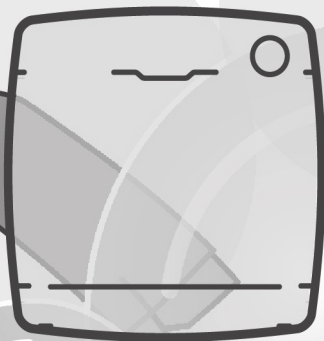
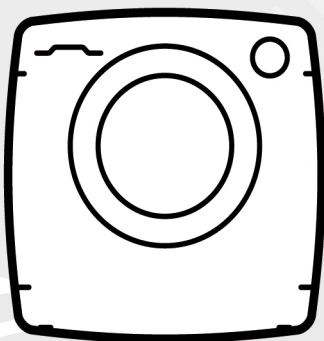
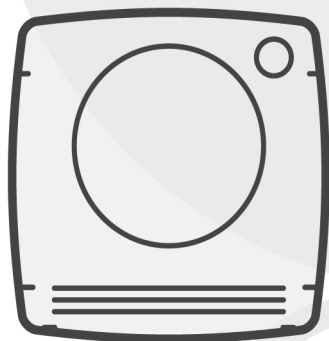




CS

HU

RO

SR

BG

CANDY

C A N D O

Děkujeme za výběr pračku značky **Candy**. Jsme si jisti, že vám pomůže vyprat oblečení, každý jemný kousek každý den.

Váš výrobek můžete zaregistrovat na **www.registercandy.com** k získání rychlejšího přístupu k dodatečným službám výhradně určeným pro nejvěrnější zákazníky.

Pozorně si přečtěte tento návod pro správné a bezpečné využití spotřebiče a pro užitečné tipy ohledně údržby.



Spotřebič používejte pouze po důkladném prostudování těchto pokynů. Mějte tento návod vždy po ruce a v dobrém stavu pro případného dalšího majitele.

Zkontrolujte, zda je se spotřebičem dodaný tento návod, záruční list, adresy servisních středisek a štítek s energetickou účinností. Zkontrolujte, zda je zástrčka, díl pro odtokovou hadici a zásobník pracích prostředků nebo zásobník na bělidlo (pouze u některých modelů) součástí dodávky. Odložte si všechny tyto díly na bezpečném místě.

Každý výrobek je označený jedinečným 16-místním kódem, také zvaným „sériové číslo“, vytištěným na štítku na spotřebiči (oblast otvoru) nebo v dokumentaci uvnitř výrobku. Tento kód je specifickou ID kartou produktu, kterou potřebujete k registraci pro kontakt s **Candy** servisním střediskem.

Životní prostředí



Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

OEEZ obsahují jak znečišťující látky, které mohou způsobit negativní dopady na životní prostředí, tak základní komponenty, které mohou být znova použity. Proto je důležité věnovat těmto spotřebičům zvláštní pozornost při jejich likvidaci, aby byly znečišťující látky řádně zlikvidovány a materiály, které mohou být znovu využity, byly zrecyklovány. Lidé hrají důležitou roli při zajištění toho, aby OEEZ nezpůsobili problémy v rámci životního prostředí. Je nutné dodržovat několik základních pravidel:

- s OEEZ by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem;
- OEEZ by měly být předány k likvidaci na příslušném sběrném místě obcí nebo registrovaných podniků.

V mnoha zemích lze při zakoupení nového spotřebiče vrátit starý spotřebič prodejci, pokud je zařízení ekvivalentního typu a funguje na stejném principu jako dodané zařízení. Tuto službu provádí prodejce zdarma.

Obsah

- 1. ZÁKLADNÍ BEZPEČOSTNÍ PRAVIDLA**
- 2. INSTALACE**
- 3. PRAKTICKÉ RADY**
- 4. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ**
- 5. PŘÍRUČKA RYCHLÉHO STARTU**
- 6. OVLÁDACÍ PRVKY A PROGRAMY**
- 7. CYKLUS SUŠENÍ**
- 8. AUTOMATICKÝ CYKLUS PRÁNÍ/SUŠENÍ**
- 9. SERVISNÍ STŘEDISKO A ZÁRUKA**

1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Tento spotřebič je určený pro použití v domácnosti a podobných místech:

- Zaměstnanecké kuchyně v prodejnách, kancelářích nebo jiném pracovním prostředí;
- Na farmách;
- Klienty hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení;
- V místě pro výdej snídaně.

Jiné použití tohoto spotřebiče mimo domácího prostředí nebo pro typické domácí činnosti, jako je komerční využití odborníky nebo zkušenými uživateli, je vyloučeno z výše uvedených aplikací. Pokud nepoužíváte spotřebič v souladu s výše uvedenými podmínkami, může se zkrátit jeho životnost a můžete ztratit právo na záruční opravu.

Jakékoliv poškození spotřebiče vyplývající z použití jiného než domácího (i když se nachází v domácnosti) nebude akceptováno výrobcem při uplatnění záruky.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném

použití spotřebiče a porozuměly možnému riziku.

Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Děti do 3 let držte mimo dosah, dokud nejsou neustále pod dohledem.
- Pokud je poškozený přívodní kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
- Pro připojení vody používejte pouze hadice dodané se spotřebičem (nepoužívejte staré hadice).
- Tlak vody musí být v rozsahu od 0,05 MPa až 0,8 MPa.
- Zajistěte, aby koberec neblokoval dno pračky a větrací otvory.
- Stav vypnutí zajistíte nastavením příslušného symbolu na ovládacím prvku do vertikální pozice. Jakákoliv jiná pozice tohoto ovladače pračku zapne (pouze pro modely s knoflíkem programů).
- Konečný cyklus pračky bude bez ohřevu (cyklus chlazení) k zajištění, aby prádlo zůstalo při teplotě, která nepoškodí prádlo.



UPOZORNĚNÍ:

Nikdy nezastavujte spotřebič před ukončením cyklu sušení, pokud rychle nevyndáte veškeré prádlo a nerozprostřete k rozptýlení tepla.

- Po instalaci musíte pračku umístit tak, aby zůstala zástrčka snadno přístupná.
- Spotřebič se nesmí instalovat za uzamykatelné dveře, posuvné dveře nebo za dveře se závěsy na opačné straně ke spotřebiči tak, že je úplné otevření dvířek spotřebiče blokováno.
- Maximální kapacita suchého prádla závisí od modelu (viz ovládací panel).
- Spotřebič se nesmí používat, pokud byly k čištění použity průmyslné chemikálie.
- Ve spotřebiči nesusušte nevyprané prádlo.
- Prádlo znečištěné látkami jako je olej, aceton, alkohol, benzin, kerozén, odstraňovač skvrn, terpentýn, vosk a odstraňovač vosku musíte vyprat v horké vodě s dodatečným množstvím pracího prostředku před sušením v sušičce.
- Prádlo z pěnové gumy (latexová pěna), koupací čepice, voděodolné textilie, pogumované díly a prádlo nebo polštáře plněné pěnou se nesmí sušit v tomto spotřebiči.
- Aviváže nebo podobné prostředky musíte používat podle pokynů výrobce těchto prostředků.
- Olejem znečištěné prádlo se může vznítit, zejména při vystavení teplu, například v sušičce. Prádlo se zahřeje, způsobí oxidační reakci oleje, oxidace tvoří teplo. Pokud teplo nemůže unikat, prádlo se zahřeje dostatečně na vznik ohně. Hromadění nebo skladování olejem napouštěných látek může zabránit úniku tepla a zvýšit riziko požáru.
- Pokud látky nevyhnutně obsahují olej, nebo byly kontaminovány vlasy ošetrujícími výrobky a vloženy do spotřebiče, je nutné je nejdříve vyprat v horké vodě s přidaným množstvím pracího prostředku – toto sníží, ale neodstraní nebezpečí.
- Z kapes vyndejte veškeré předměty jako jsou zapalovače a zápalky.
- K nahlédnutí popisu výrobku navštivte stránku výrobce.

Bezpečnostní pokyny

- Před čištěním nebo údržbou pračky odpojte zástrčku od síťové zásuvky a zastavte ventil přívodu vody.
- Ujistěte se, zda je elektrický systém uzemněný. V opačném případě vyhledejte odborný servis.
- Nepoužívejte převodníky, vícenásobné zásuvky ani prodlužovací kabely.



UPOZORNĚNÍ:

Během praní může voda dosahovat velmi vysokých teplot.

- Před otevřením dvířek se ujistěte, zda není v bubnu voda.
- Při odpojování spotřebiče netahejte za přívodní kabel.
- Nevystavujte pračku dešti, přímému slunečnímu záření ani jiným povětrnostním vlivům.
- Při přemísťování nezvedejte pračku za ovládací prvky ani zásobník pracích prostředků; během přepravy nikdy nepokládejte pračku otvorem na vozík. Při zvedání doporučujeme asistenci druhé osoby.

- V případě závady pračku vypněte, zavřete ventil přívodu vody a nemanipulujte se spotřebičem. Ihned kontaktujte nejbližší servisní středisko a používejte pouze originální náhradní díly. Nedodržením těchto pokynů můžete negativně ovlivnit bezpečnost spotřebiče.

Spotřebič vyhovuje Evropským směrnicím:

- 2006/95/EC (LVD);
 - 2004/108/EC (EMC);
 - 2009/125/EC (ErP);
 - 2011/65/EU (RoHS);
- a následným změnám.**

2. INSTALACE

- Prořízněte spojovací pásky hadic, nepoškodte hadice a přívodní kabel.
- Vyšroubujte 2 nebo 4 šrouby (A) na zadní straně spotřebiče a vyndejte 2 nebo 4 pojistky (B) podle **obrázku 1**.
- Překryjte 2 nebo 4 otvory použitím dodaných záslepek.
- Pokud je pračka určená pro **vestavbu**, po prořezání pásků vyšroubujte 3 nebo 4 šrouby (A) a sundejte 3 nebo 4 podložky (B).
- U některých modelů, 1 nebo více podložek padne do spotřebiče: nakloňte pračku dopředu a vyndejte ji. Překryjte otvor pomocí dodaných záslepek.

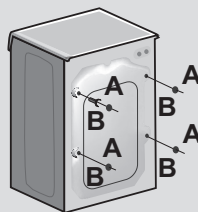


UPOZORNĚNÍ:

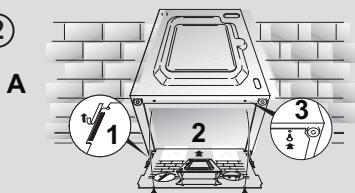
Držte obalové materiály mimo dosah dětí.

- Umístěte „polionda“ panel na dno podle **obrázku 2** (podle modelu, zvolte verzi A, B nebo C).

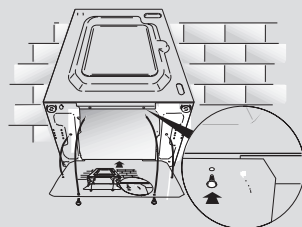
①



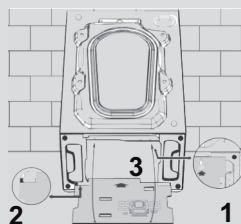
②



B



C



Připojení vody

- Připojte hadici k přívodu vody, používejte pouze dodané hadice (**obr.3**).

NEOTEVÍREJTE VODOVODNÍ VENTIL.

- Některé modely mohou obsahovat jednu nebo více z následujících funkcí:

- **HOT&COLD (obr. 4):** nastavení připojení vody pro horkou a studenou vodu pro vyšší úsporu energie.

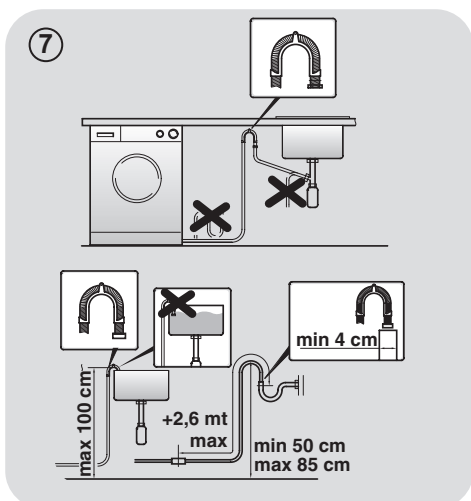
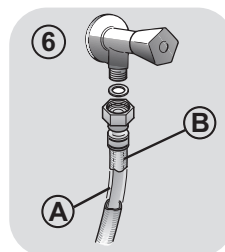
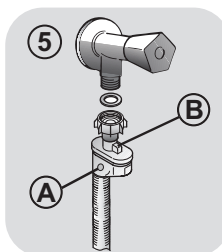
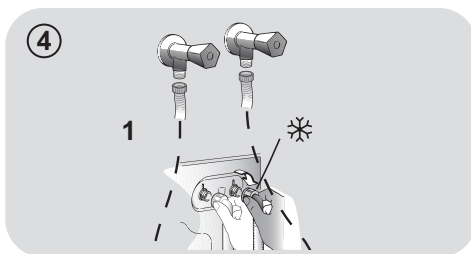
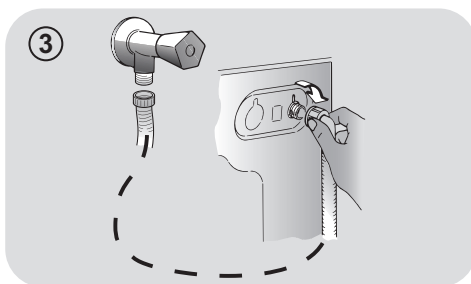
Připojte šedou hadici k ventilu studené vody ❄ a červenou k ventilu horké vody. Pračku lze připojit pouze k ventilu studené vody: v takovém případě se mohou některé programy spustit o několik minut později.

- **AQUASTOP (obr. 5):** zařízení umístěné na přívodní hadici, které zastaví přívod vody v případě poškození hadice; v tomto případě se zobrazí červený symbol v okénku "A" a hadici musíte vyměnit. K odšroubování matice stiskněte jednosměrné pojistné zařízení "B".

- **AQUAPROTECT - PŘÍVODNÍ HADICE S OCHRANOU (obr. 6):** Pokud voda přeteče z hlavní interní hadice "A", transparentní izolační plášť "B" udrží vodu k dokončení pracího cyklu. Na konci cyklu kontaktujte autorizované servisní středisko pro výměnu přívodní hadice.

Umístění

- Postavte pračku ke stěně, nepřítlačte ani neohněte hadice a umístěte odtokovou hadici do umyvadla nebo raději připojte k odpadovému potrubí ve výšce nejméně 50 cm o průměru větším než je průměr hadice pračky (**obr. 7**).

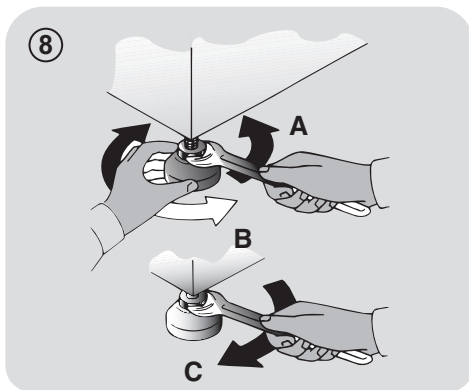


- Vyrovnajte spotřebič pomocí nožiček podle **obrázku 8**:
 - a. otočením matice ve směru hodinových ručiček uvolníte šroub;
 - b. otáčejte nožičkou k zvýšení nebo snížení, dokud se nedotkne podlahy;
 - c. zajistěte nožičku točením matice, dokud se nedotkne spodní části skříňky pračky.
- Spotřebič připojte.



UPOZORNĚNÍ:

V případě potřeby výměny přívodního kabelu kontaktujte autorizované servisní středisko.



Zásobník pracích prostředků

Zásobník pracích prostředků je rozdělený na 3 části podle **obrázku 9**:

- **prostor "1"**: prací prostředek pro předpírku;
- **prostor "2"**: pro speciální aditiva, aviváže, škrob, apod.;

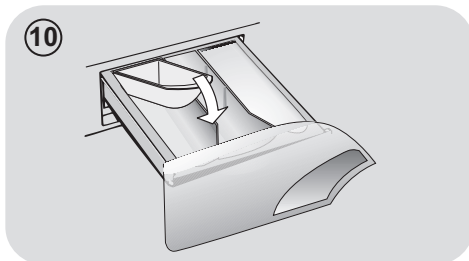
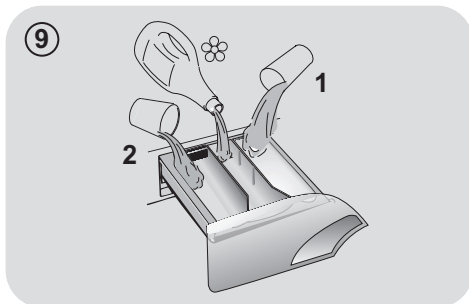


UPOZORNĚNÍ:

Používejte pouze tekuté prostředky; pračka automaticky nastaví dávkování aditiv při každém cyklu během posledního máchání.

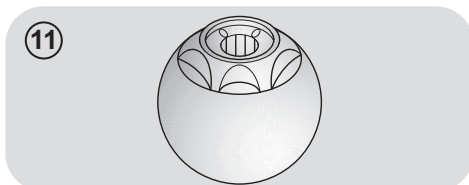
- **prostor "2"**: prací prostředek pro hlavní praní.

Při některých modelech je dodaná také **nádoba na tekuté prací prostředky (obr.10)**. K použití jej vložte do **části "2"**. Tímto způsobem se tekutý prací prostředek dostane do bubnu ve správné chvíli. Nádobu můžete použít také pro bělidlo při volbě programu „Máchání“.



UPOZORNĚNÍ:

Některé prací prostředky se obtížně odstraňují. V takovém případě doporučujeme použití vložení nádoby do bubnu (příklad v obrázku 11).



3. PRAKTICKÉ RADY

Vkládání prádla

UPOZORNĚNÍ: při třídění prádla se ujistěte:

- vyndejte z prádla kovové předměty, jako jsou mince, sponky a kolíčky;
- zapněte knoflíky, zavřete zipy, stáhněte volné a dlouhé pásy;
- ze záclon sundejte kolečka;
- dodržujte upozornění na štítku prádla;
- k odstranění odolných skvrn použijte příslušné prostředky.

- Při praní koberců, pokrývek nebo jiných těžkých tkanin doporučujeme vynechat odstředování.
- Při praní vlny se ujistěte, zda lze toto prádlo prát v pračce a zda je označené symbolem „Čistá vlna“ s „Nemačkáva“ nebo „Možno prát v pračce“.

Užitečná doporučení pro uživatele

Tipy pro ekonomické využití spotřebiče.

Maximalizujte velikost náplně

- Nejlepších výsledků úspory energie, vody a pracích prostředků dosáhnete využitím maximální kapacity pračky. Ušetříte až 50% energie praním plné náplně namísto 2 polovičních náplní.

Potřebujete předprírku?

- Používejte pouze pro velmi znečištěné prádlo! ŠETŘÍTE prací prostředek, čas, vodu a 5 až 15% energie vynecháním předprírky u běžně znečištěného prádla.

Je potřebná horká voda?

- Odstraňte skvrny odstraňovačem nebo namočte prádlo ve vodě před praním k snížení potřeby programu s horkou vodou. Volbou programu 60°C můžete ušetřit až 50% energie.

Před použitím sušicího programu...

- ŠETŘETE energii a čas volbou vysoké rychlosti otáček odstředění k snížení obsahu vody v prádle před použitím programu sušení.

Následuje **rychlá příručka** s tipy a doporučeními o **použití pracích prostředků při různých teplotách**. V každém případě si vždy přečtěte pokyny na pracím prostředku pro jeho správné použití a dávkování.

Při praní velmi znečištěného bílého prádla doporučujeme použít program pro bavlnu s teplotou 60°C a vyšší a běžný prací prostředek (heavy duty), obsahující bělidla, která nabízejí výjimečné výsledky při středních/vysokých teplotách.

Pro praní mezi 40°C a 60°C musí být druh použitého pracího prostředku vhodný pro konkrétní typ vlákna a stupeň znečištění. Běžné prací prášky jsou vhodné pro „bílé“ nebo barevné odolné tkaniny se silným znečištěním, zatím co tekuté prací prostředky nebo prášky „s ochranou barvy“ jsou vhodné pro barevné látky s vysokým stupněm znečištění.

Pro praní při teplotě pod 40°C doporučujeme použití tekutých pracích prostředků nebo prostředků speciálně označených jako vhodné pro praní při nízké teplotě.

Pro praní vlny nebo hedvábí používejte pouze prací prostředky určené výhradně pro tyto látky.

4. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

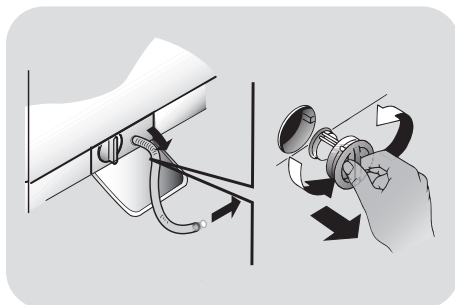
K čištění vnějších částí pračky použijte vlhkou utěrku, nepoužívejte drsné prášky, alkohol ani rozpouštědla. Pračka nevyžaduje žádnou speciální údržbu: vyčistěte zásobník pracích prostředků a filtr; několik tipů o přemísťování pračky nebo dlouhodobém odstavení je popsanych níže.

Čištění zásobníku pracích prostředků

- Doporučujeme čistit zásobník pracích prostředků, abyste zabránili hromadění zbytků prostředků a aditiv.
- K tomu vytáhněte zásobník mírným tahem, vyčistěte pod tekoucí vodou a zasuněte na místo.

Čištění filtru

- Pračka je vybavena speciálním filtrem k zachycení velkých zbytků, jako jsou knoflíky nebo mince, které mohou ucpat odtokový otvor.
- Pouze u některých modelů: vyjměte hadičku, odstraňte uzávěr a zachytěte vodu do nádoby.
- Před vyšroubováním filtru doporučujeme vložit pod něj savou utěrku k zachycení vody.
- Otočte filtr proti směru hodinových ručiček po bod zastavení ve vertikální pozici.
- Vyndejte a vyčistěte filtr; po skončení jej nasadte otočením ve směru hodinových ručiček.
- Opakujte předchozí kroky v opačném pořadí k sestavení všech dílů.



Doporučení k přemísťování a dlouhodobému odstavení spotřebiče

- Pokud budete skladovat pračku v nevytápěné místnosti dlouhou dobu, vypusťte veškerou vodu z trubek.
- Odpojte pračku od elektrické sítě.
- Snižte konec hadice nad mísu a vypusťte zbytkovou vodu.
- Po vypuštění připevněte hadici pásem.

5. PŘÍRUČKA RYCHLÉHO STARTU

Tato pračka automaticky přizpůsobí hladinu vody podle typu a množství prádla. Tento systém nabízí skvělou úsporu energie a značnou redukci doby praní.

Volba programu

- Zapněte pračku a zvolte požadovaný program.
- Nastavte teplotu praní a stiskněte požadované tlačítko „možností“.

SUŠENÍ

Pokud chcete spustit cyklus sušení automaticky po praní, zvolte požadovaný program pomocí tlačítka **VOLBY SUŠENÍ**. V opačném případě bude možné dokončit praní a pak zvolit program sušení a náplň.

- Stisknutím tlačítka **START/PAUZA** spustíte praní.
- Na konci programu se zobrazí zpráva „end“ nebo se rozsvítí odpovídající LED kontrolka.

Počkajte, dokud nezhasne kontrolka uzamčení dvířek: přibližně 2 minuty po skončení programu.

- Vypněte pračku.

Pro jakýkoliv typ praní viz tabulku programů a postupujte podle uvedeného pořadí.

Technické údaje

Tlak vody:

min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

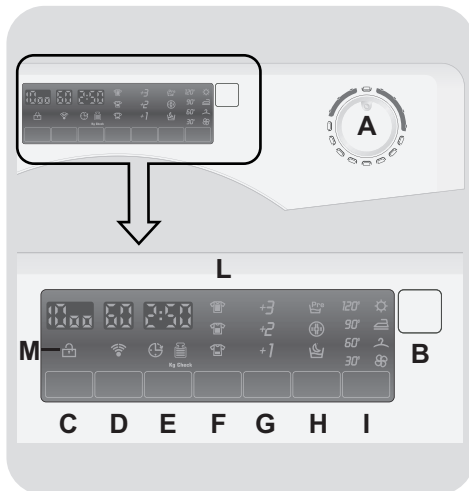
Otáčky při odstředění:

viz štítek se základními údaji.

Max.příkon/ Jištění/ Napájecí napětí:

viz štítek se základními údaji.

6. OVLÁDACÍ PRVKY A PROGRAMY



A Volič programů s pozicí OFF

B Tlačítko **START/PAUZA**

C Tlačítko **VOLBY OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ**

D Tlačítko **VOLBY TEPLoty**

E Tlačítko **ODLOŽENÉHO STARTU**

F Tlačítko **STUPEŇ ZNEČIŠTĚNÍ**

G Tlačítko **EXTRA MÁCHÁNÍ**

H Tlačítko **MOŽNOSTÍ**

I Tlačítko **VOLBA SUŠENÍ**

L Digitální displej

M Kontrolka **ZAMČENÁ DVÍŘKA**



UPOZORNĚNÍ:

Nedotýkejte se displeje během připojování, neboť spotřebič během prvních sekund kalibruje systém: dotekem displeje nebude spotřebič fungovat správně. V takovém případě odpojte zástrčku od zásuvky a opakujte proces.

Otevření dvířek

Speciální bezpečnostní zařízení brání v otevření dvířek ihned na konci cylu.

Po skončení cyklu počkejte 2 minuty a dokud nezhasne kontrolka "Uzamčení dvířek" před otevřením dvířek.

Volič programů s pozicí OFF

Po otočení voliče programů se rozsvítí displej pro zobrazení nastavení pro zvolený program.

Pro úsporu energie na konci cyklu nebo v době nečinnosti se úroveň jasu sníží.

Poznámka: k vypnutí spotřebiče nastavte volič programů do pozice **OFF**.

- Stisknutím tlačítka **START/PAUZA** spustíte zvolený cyklus.
- Po volbě programu zůstane volič programů do konce cyklu s v nastavené pozici.
- Pračku vypněte otočením voliče do pozice **OFF**.

Na konci každého cyklu nebo před spuštěním nového cyklu musíte nastavit volič programů zpět do pozice **OFF**.

Tlačítko START/PAUZA

Zavřete dvířka **PŘED** stisknutím tlačítka **START/PAUZA**.

- Stisknutím spustíte zvolený cyklus.

Po stisknutí tlačítka **START/PAUZA** spotřebič chvíli čeká, dokud začne fungovat.

PŘIDÁNÍ NEBO ODEBRÁNÍ PRÁDLA POTÉ, CO BYL PROGRAM JIŽ SPUŠTĚN (PAUZA)

- Stiskněte a podržte tlačítko **START/PAUZA** po dobu asi **2 sekund** (některé světelné indikátory a indikátor zbývajících času budou blikat – to znázorňuje, že pračka byla zastavena).
- Vyčkejte **2 minuty**, dokud bezpečnostní pojistka neumožní otevření dveří pračky.
- Poté, co jste přidali nebo odebrali prádlo, zavřete dvířka a stiskněte tlačítko **START/PAUZA** (program se spustí ve fázi, kde bylo praní přerušeno).

ZRUŠENÍ PROGRAMU

- K zrušení programu nastavte volič programů do pozice **OFF**.

Tlačítko přidavných možností musíte zvolit před stisknutím tlačítka START/PAUZA.

Pokud zvolíte možnost nekompatibilní se zvoleným programem, kontrolka možnosti bude blikat a pak zhasne.

Tlačítko VOLBY OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ

- Stisknutím tohoto tlačítka lze snížit maximální rychlost otáček odstředění a pokud chcete, lze jej zcela zrušit.
- K opětovné aktivaci cyklus odstředění stiskněte tlačítko, dokud nedosáhnete požadovaných otáček odstředění.

Abyste zabránili poškození látky, nelze otáčky zvýšit nad automaticky nastavené pro daný program.

- Otáčky odstředění lze upravit bez pozastavení činnosti spotřebiče.

Spotřebič je vybavený speciálním elektronickým zařízením, které brání odstředění nevyváženého prádla. Toto snižuje hluk a vibrace spotřebiče a prodlužuje jeho životnost.

Tlačítko VOLBY TEPLOTY

- Toto tlačítko Vám umožňuje změnit teplotu pracích cyklů.
- Nelze zvýšit teplotu nad maximální povolenou hodnotu pro daný program, pro ochranu textilií.

Tlačítko ODLOŽENÉHO STARTU

- Toto tlačítko Vám umožňuje nastavit odložený start pracího cyklu až o **24 hodin**.

- K odložení startu postupujte následovně:

- Nastavte požadovaný program.
- Stisknutím tlačítka jednou aktivuje funkci (na displeji se zobrazí **h00**) a pak opětovným stisknutím nastavte **1 hodinové** odložení (na displeji se zobrazí **h01**). Přednastavené odložení se zvýší o 1 hodinu každým stisknutím tlačítka, až do **h24**, v tomto bodu dalším stisknutím začnete opět od nuly.
- Potvrďte stisknutím tlačítka **START/PAUZA** (kontrolka na displeji začne blikat). Spustí se odpočítávání a po jeho skončení se automaticky spustí program.
- Odložený start je možné zrušit otočením programátoru do polohy **OFF**.

Pokud nastane výpadek v elektrické síti během provozu spotřebiče, speciální paměť uloží zvolený program a po obnovení dodávky energie pokračuje od místa přerušení.

Tlačítko STUPEŇ ZNEČIŠTĚNÍ

- Pomocí tohoto tlačítka máte na výběr ze 3 úrovní intenzity praní, v závislosti od znečištění prádla (lze použít pouze u některých programů podle tabulky programů).
- Po volbě programu se automaticky rozsvítí kontrolka pro indikaci úrovně znečištění nastavenou pro daný program.
- Volbou jiné úrovně znečištění se rozsvítí odpovídající kontrolka.

Tlačítko EXTRA MÁCHÁNÍ

- Toto tlačítko Vám umožňuje přidat máchání na konci pracího cyklu. Maximální počet extra máchání je závislý od zvoleného programu.
- Tato funkce byla navržena pro osoby s citlivou pokožkou, u kterých i malé zbytky pracích prostředků mohou způsobit podráždění nebo alergie.
- Tuto funkci doporučujeme použít také pro dětské prádlo a v případě praní velmi znečištěného prádla, u kterých se používá velké množství pracího prostředku, nebo při praní osušek nebo prádla, kterých vlákna mají tendenci zachycovat prací prostředek.

Tlačítko MOŽNOSTÍ

Můžete zvolit ze tří různých možností:

- PŘEDPÍRKY

- Tato možnost Vám umožňuje uskutečnit předpírku a je vhodná zejména pro velmi znečištěné prádlo (lze použít pouze u některých programů podle tabulky programů).
- Doporučujeme používat pouze 20% doporučeného množství pracího prostředku uvedeného na obalu pracích prostředků.

- HYGIENA

- Pomocí této možnosti lze sterilizovat prádlo, teplota pracího programu dosáhne 60°C.

- NOČNÍ CYKLUS

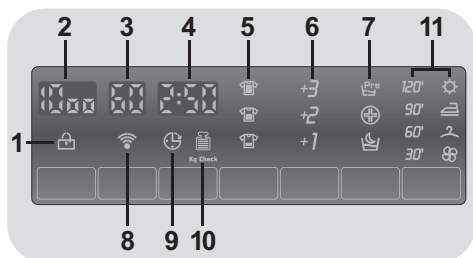
- Tato možnost snižuje prostřední odstředění na 400 ot./min., zvyšuje hladinu vody během máchání a ponechá prádlo ve vodě po konečném máchání, k rovnoměrnému rozložení vláken.
- Během fáze, ve které je voda v bubnu bliká příslušná kontrolka pro zobrazení, že pračka je v klidovém režimu.
- Deaktivujte možnost na konci cyklu s odstředěním (kterého otáčky můžete snížit nebo zcela jej vyloučit pomocí příslušného tlačítka) a nastane fáze odčerpání.
- Díky elektronickému řízení se voda v prostředních fázích vypouští tiše, čímž lze tuto možnost využívat k praní během noci.

Tlačítko VOLBA SUŠENÍ

- S voličem programů v pozici **OFF** stiskněte tlačítko pro volbu požadovaného sušicího programu: po každém stisknutí tlačítka se rozsvítí kontrolka pro indikaci zvoleného výsledku sušení.
- K zrušení volby před spuštěním sušicího programu stiskněte tlačítko opakovaně, dokud kontrolka nezhasne nebo nastavte volič programů do pozice **OFF**.
- K zrušení cyklu během fáze sušení stiskněte a podržte tlačítko na přibližně **3 sekundy**, dokud se nerozsvítí kontrolka chlazení.
- Z důvodu vysoké teploty uvnitř bubnu doporučujeme umožnit sušičce dokončit cyklus chlazení před nastavením voliče programů do pozice **OFF** a vyjmutím prádla.

Digitální displej

Indikační systém displeje umožňuje neustále informování o stavu spotřebiče.



1) KONTROLKA ZAMČENÁ DVÍŘKA



- Ikona indikuje uzamčená dvířka.

Zavřete dvířka PŘED stisknutím tlačítka START/PAUZA.

- Po stisknutí tlačítka **START/PAUZA** se zavřenými dvířky bude kontrolka chvíli blikat a pak zůstane svítit.

Pokud nejsou dvířka správně zavřena, kontrolka bude blikat přibližně 7 sekund, pak se příkaz spuštění automaticky zruší. V takovém případě zavřete dvířka správně a stisknete opět tlačítko START/PAUZA.

- Speciální bezpečnostní zařízení brání v otevření dvířek ihned po dokončení cyklu. Po skončení cyklu počkejte **2 minuty** a dokud nezhasne kontrolka "zamčená dvířka" než otevřete dvířka. Na konci cyklu nastavte volič programů do pozice **OFF**.

2) OTÁČKY ODSTŘEDĚNÍ



Zobrazuje otáčky odstředění zvoleného programu, které lze změnit nebo odstředění zcela vyloučit pomocí příslušného tlačítka.

3) TEPLOTA PRANÍ



Zobrazuje teplotu praní zvoleného programu, kterou lze upravit (pokud je to možné) pomocí příslušného tlačítka.

4) TRVÁNÍ CYKLU



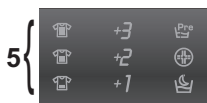
- Po volbě programu displej automaticky zobrazí dobu trvání cyklu, která se může měnit v závislosti od zvolených přídatných možností.

- Po spuštění programu budete konstantně informováni o zbývajícím době do konce programu.

- Spotřebič vypočítá dobu do konce zvoleného programu na základě standardní náplně, během cyklu spotřebič upraví čas podle velikosti a složení náplně.

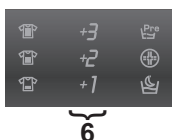
- Pokud je zvoleno automatické praní/sušení, na konci fáze praní se na displeji zobrazí zbývajícím době do konce sušení.

5) STUPEŇ ZNEČIŠTĚNÍ



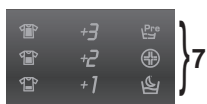
- Po volbě programu kontrolka automaticky zobrazí stupeň znečištění nastavený pro daný program.
- Volbou jiného stupně znečištění se rozsvítí příslušná kontrolka.

6) EXTRA MÁCHÁNÍ



Kontrolky zobrazují extra máchání zvolené příslušným tlačítkem.

7) MOŽNOSTI



Kontrolky zobrazují možnosti, které lze zvolit pomocí příslušných tlačítek (**PŘEDPÍRKY**, **HYGIENA** a **NOČNÍ CYKLUS**).

8) Wi-Fi (pouze u některých modelů)



- U modelů s možností Wi-Fi ikona indikuje že Wi-Fi systém je v provozu.
- Pro všechny další informace o Wi-Fi systému je specifický manuál ve spotřebiči.

9) ODLOŽENÝ START



Bliká, pokud byl nastavený odložený start.

10) Kg Check (funkce je aktivní pouze u programů Bavlna a Syntetické)



- Během prvních minut cyklu zůstane kontrolka **"Kg Check"** svítit, dokud inteligentní senzor nezváží prádlo a podle toho nastaví trvání cyklu, spotřebu vody a elektřiny.

- Během každé fáze praní **"Kg Check"** umožňuje monitorování informací o prádle v bubnu v prvních praní:

- nastaví množství potřebné vody;
- určí délku pracího cyklu;
- ovládá máchání podle typu zvolené prané látky;
- nastaví rytmus rotací bubnu podle typu prané látky;
- rozezná přítomnost pěny, v případě potřeby pak zvýší množství vody během máchání;
- nastaví rychlost odstředování podle náplně, čímž zabrání nevyváženosti.

11) KONTROLKY PROGRAMŮ SUŠENÍ



11

Kontrolky zobrazují typ programu sušení.

Automatické programy sušení

 **Extra suché** program (doporučený pro ručníky, župany a objemné prádlo).

 **Suché k žehlení** program (zanechá prádlo vhodné pro žehlení).

 **Suché do skříně** program (pro prádlo k uložení do skříně bez žehlení).

- Volbou jednoho z těchto automatických programů spotřebič vypočítá potřebnou dobu pro sušení a požadovanou zbytkovou vlhkost, podle prádla a zvoleného sušení.
- Po stisknutí tlačítka **START/PAUZA** displej zobrazí zbývající dobu sušení.

Spotřebič vypočítá dobu do konce programu na základě standardní náplně, během cyklu spotřebič upraví čas podle velikosti a složení náplně.

CS

Časované programy sušení

120'
90'
60'
30'

Můžete je použít pro volbu časovaných programů sušení.

Fáze chlazení

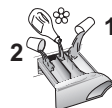


Zapne se během konečné fáze chlazení, v posledních 10/20 minutách každé fáze sušení.

Užitečné tipy

- 30 minutový program sušení doporučujeme pro malé náplně (do 1 kg) nebo mírně vlhké prádlo.
- Váš spotřebič ukončí cyklus automaticky, pokud dosáhne zvolené úrovně sušení.
- Pro správný provoz spotřebiče doporučujeme nepřerušovat fázi sušení, dokud to není nutné.

Tabulka programů



PROGRAM		kg * (MAX.)					TEPL.°C		PRAC. PROSTŘEDEK		
							Doporučená	Max.	2		1
14 Min	Rychlý 14 min. 2)	1	1,5	1,5	1,5	1,5	30°	30°	●	●	
30 Min	Rychlý 30 min. 2)	2	2,5	2,5	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
44 Min	Rychlý 44 min. 2)	3	3,5	3,5	3,5	3,5	30°	40°	●	●	
Whites	Bílé ¹⁾ 2)	6	8	9	10	11	60°	90°	●	●	(●)
Cottons	Bavlna** ¹⁾ 2)	6	8	9	10	11	40°	60°	●	●	(●)
EcoMix 20°	EcoMix 20° 2)	6	8	9	10	11	20°	20°	●	●	
Acrylics	Směsné ¹⁾ 2)	3	4	4,5	5	5,5	40°	60°	●	●	(●)
	Máchání 2)	-	-	-	-	-	-	-		●	
	Odčerpání + Odstředění 2)	-	-	-	-	-	-	-			
Delicates	Jemné	2	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
Baby	Baby ¹⁾ 2)	4	5,5	6	6,5	7	60°	60°	●	●	
/	Vlna/Ruční praní	2	2	2	2	2	30°	30°	●	●	
Acrylics	Směsné (sušení)	3	4	4,5	5	5,5	-	-			
Cottons	Bavlna (sušení)	4	5	6	7	7	-	-			
Rapid + 59 Min	Praní a Sušení 59 min.	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	30°	30°	●	●	



Přečtěte si tyto poznámky:

* Maximální kapacita suchého prádla závisí od modelu (viz ovládací panel).

INFORMACE PRO TESTOVACÍ LABORATOŘ (REF. EN 50229 STANDARDY)

Praní

Použijte program ** se zvoleným maximálním stupněm znečištění, maximálními otáčky odstředění a teplotou 60°C. Program doporučen také pro test s nižší teplotou.

Sušení

První sušení s A kg (obsah prádla: polštáře a ručníky) volba programu sušení bavlny (🔧🔧) suché do skříně (2).

Druhé sušení s B kg (obsah prádla: povlečení a ručníky) volba programu sušení bavlny (🔧🔧) suché do skříně (2).

Kapacita (prádla) (kg)	A (kg)	B (kg)
	První sušení	Druhé sušení
6	4	2
8	5	3
9	6	3
10	7	3
11	7	4

Můžete snížit také rychlost otáček odstředění, podle doporučení uvedených na štítku prádla nebo pro velmi jemné kusy prádla můžete odstředění zcela vyloučit pomocí tlačítka volby otáček odstředění. Tuto funkci můžete aktivovat tlačítkem VOLBY OTÁČEK ODSTŘEDĚNÍ.

Pokud štítek neuvádí specifické informace, lze použít maximální rychlost otáček odstředění programu.

Nadměrné dávkování pracího prostředku může způsobit nadměrnou tvorbu pěny.

Pokud spotřebič zjistí přítomnost nadměrného množství pěny, může uskutečnit cyklus odstředění nebo prodloužit trvání programu a zvýšit spotřebu vody.

- Pouze se zvolenou možností PŘEDPÍRKY (programy s možnou volbou PŘEDPÍRKY).

△ (Pouze pro modely s prostorem na tekuté prací prostředky)

Pokud pouze několik kusů prádla vyžaduje ošetření bělením, můžete provést odstranění skvrn v pračce.

Nalijte bělidlo do zásobníku na tekuté prací prostředky vloženého v prostoru označeného „2“ v zásobníku pracích prostředků a nastavte speciální program Máchání.

Po skončení cyklu nastavte volič programů do pozice OFF, přidejte zbytek prádla a pokračuje v běžném praní s nevhodnějším programem.

- 1) Pro uvedené programy můžete nastavit trvání a intenzitu praní pomocí tlačítka STUPEŇ ZNEČIŠTĚNÍ.
- 2) Programy pro automatické sušení.

Výběr programů

K praní různých typů látek a různého stupně znečištění obsahuje pračka specifické programy pro splnění každé potřeby praní (viz tabulka).

Rychlý 14 min. / 30 min. / 44 min.

Kompletní prací cyklus (praní, máchání a odstředění). Tento program je zejména vhodný pro mírně znečištěné bavlněné a směsné prádlo. S tímto programem doporučujeme používat pouze 20% běžně používaného pracího prostředku, abyste zabránili plýtvání.

Bílé

Pro perfektní praní. Konečné odstředění při maximální rychlosti nabízí účinnější odstranění pracích prostředků.

Bavlna

Tento program je vhodný pro praní běžně znečištěné bavlny a je to nejúčinnější program ohledně spotřeby energie a vody pro praní bavlněného prádla.

EcoMix 20°

Tento inovativní program umožňuje společné praní různých látek a barev, jako je bavlna, syntetické a směsné prádlo při 20°C a nabízí excelentní prací účinek. Spotřeba tohoto programu je kolem 40% naproti běžnému programu pro bavlnu s teplotou 40°C.

Směsné

Praní a máchání je optimalizováno s rytmem rotace bubnu a s hladinou vody. Jemné odstředění zajišťuje sníženou tvorbu pomačkání látek.

Máchání

Tento program provede 3 máchání s prostředním odstředěním (které lze snížit nebo zrušit pomocí příslušného tlačítka). Slouží pro máchání jakéhokoli typu látky, například po ručním praní.

Odčerpání + Odstředění

Program dokončí odčerpání a odstředění při maximální rychlosti. Odstředění lze zrušit nebo snížit otáčky pomocí tlačítka VOLBY OTÁČEK ODSŘEDĚNÍ.

Jemné

Tento program střídá práci a přestávky a je vhodný zejména pro praní jemného prádla. Prací cyklus a máchání se provádí s maximálním množstvím vody k zajištění nejlepšího účinku.

Baby

Tento program Vám umožňuje prát dětské oblečení při nastavené teplotě min. 60°C. Díky tomuto programu bude dětské oblečení hygienicky čisté. K docílení výsledku perfektního praní doporučujeme použít prací prášek místo pracího gelu.

Vlna/Ruční praní

Tento program provede prací cyklus určený pro vlnu, kterou lze prát v pračce, nebo pro prádlo určené pro ruční praní.

SUŠENÍ



UPOZORNĚNÍ:

Dávkovače používané pro koncentrované prášky a tekuté prací prostředky musíte vyjmout z bubnu před spuštěním programu sušení.

Buben mění směr během cyklu sušení pro ochranu prádla před zamotáním. Studený vzduch se využívá během posledních 10/20 minut sušicího cyklu k minimalizaci pomačkání.

Směsné

Program sušení s nízkou teplotou doporučujeme pro syntetické a směsné látky (viz štítek ošetřování na prádle).

Bavlna

Program sušení s vysokou teplotou doporučujeme pro bavlněné a lněné prádlo (viz štítek ošetřování na prádle).

Praní a Sušení 59 min.

Pokud máte pouze několik kusů prádla k praní a sušení, tento 59 minutový cyklus je ideální spořič času! Vhodný pro lehkou 1,5 kg náplň (např. 4 košile) nebo mírně znečištěné prádlo, tento cyklus vypere, vymáchá, odstředí a vysuší prádlo za méně než hodinu. Při použití tohoto programu doporučujeme snížit dávku pracího prostředku, abyste zabránili plýtvání.

7. CYKLUS SUŠENÍ

● Uvedené pokyny jsou obecné, proto jsou potřebné určité zkušenosti pro dosažení nejlepších výsledků sušení.

● Doporučujeme volbu kratší doby sušení než je uvedena, při prvním použití, abyste přizpůsobili správný stupeň sušení.

● Nedoporučujeme sušit látky, které se snadno třepí, jako jsou koberce nebo prádlo s dlouhým vlasem, abyste zabránili ucpání vzduchových kanálků.

● Rozdělte prádlo podle následujícího postupu:

- **Podle symbolů sušení, které jsou na štítku prádla**

 Vhodné pro sušení v sušičce.

 Sušení při vysoké teplotě.

 Sušení pouze při nízké teplotě.

 **NESUŠIT** v bubnové sušičce.

Pokud prádlo neobsahuje informační štítek, musí být bráno jako nevhodné pro sušení.

- **Podle velikosti a tloušťky**

Kdykoliv je náplň větší než kapacita sušení, rozdělte prádlo podle tloušťky (např. ručníky od tenkého spodního prádla).

- **Podle typu látky**

Bavlna/len: ručníky, bavlna jersey, ložní a stolní prádlo.

Syntetické: blůzy, košile, pracovní oděvy, apod. z polyesteru nebo polyamidu, jako i bavlna/syntetické směsné.

● Pouze suché odstředěné prádlo.

● Spotřebič může provést následující typy sušení:

- Program sušení s **Nízkou teplotou** doporučený pro směsné látky (syntetické/bavlna) syntetické látky (☼symbol na voliči programů).

- Programy sušení s **Vysokou teplotou** doporučené pro bavlnu, froté ručníky, len, konopné látky, apod... (☼☼symbol na voliči programů).

Během fáze sušení buben zrychluje na vyšší rychlost k rozložení prádla a k optimalizaci výsledku sušení.

Správný způsob sušení

Dvířka spotřebiče jsou opatřena ochranným štítem pro ochranu před kontaktem se sklem, které může dosahovat vysokých teplot během fáze sušení. Během běžného použití spotřebiče není nutné tento štít sundávat.

● Otevřete dvířka.

● Naplňte prádlem nepřesahujícím maximální náplň sušení uvedenou v tabulce programů. V případě velkých kusů prádla (např. prostěradla) nebo velmi savých materiálů (např. ručníky nebo džíny) snižte množství náplně.

● Zavřete dvířka.

● Otočte volič programů na nejvhodnější program sušení podle vašeho prádla.

- Zvolte stupeň sušení volbou jednoho ze 3 automatických programů:

 **Extra suché** program (doporučený pro ručníky, župany a objemné prádlo).

 **Suché k žehlení** program (zanechá prádlo vhodné pro žehlení).

 **Suché do skříně** program (pro prádlo k uložení do skříně bez žehlení).

- Pokud chcete zvolit **časovaný program sušení**, stiskněte tlačítko **VOLBA SUŠENÍ**, dokud se nerozsvítí příslušná kontrolka.

- Ujistěte se, zda je otevřený přívod vody.

- Ujistěte se, zda je správně umístěný odtok vody.



UPOZORNĚNÍ:

Nesušte vlíněné prádlo nebo prádlo se speciální vycpávkou (např. deky, prosívané bundy apod.) a velmi jemné prádlo. Pokud je prádlo savé, vložte méně kusů, aby se zabránilo pomačkání.

spotřebič přejde do pohotovostního režimu (u určitých modelů displej zobrazí dva řádky).

- Počkejte přibližně **2 minuty** po skončení programu a do zhasnutí kontrolky **ZAMČENÁ DVIŘKA**, než otevřete dvířka.

- Vypněte spotřebič nastavením voliče programů do pozice **OFF**.

- Otevřete dvířka a vyjměte prádlo.

- Zavřete vodovodní ventil.

ZRUŠENÍ PROGRAMU SUŠENÍ

- K zrušení programu sušení stiskněte a podržte tlačítko **VOLBA SUŠENÍ** na přibližně **3 sekundy**.



UPOZORNĚNÍ:

Po zrušení programu sušení se spustí fáze chlazení a před otevřením dvířek musíte počkat přibližně 10/20 minut.

- Stiskněte tlačítko **START/PAUZA**.

- Fáze sušení se spustí s voličem programů na zvoleném programu až do konce sušení.

- Kontrolka programu sušení svítí až do spuštění fáze chlazení a rozsvícení příslušné kontrolky.

- Po skončení programu se na displeji zobrazí nápis **"End"**. Po **5 minutách**

8. AUTOMATICKÝ CYKLUS PRANÍ/SUŠENÍ

Nesmíte překročit maximální náplň sušení prádla uvedenou v tabulce programů, v opačném případě nebudou výsledky sušení uspokojivé.

- Praní

- Otevřete zásobník pracích prostředků a naplňte správné množství.
- Viz seznam pracích programů podle prané látky (např. velmi znečištěná bavlna) a nastavte volič programů na požadovaný program.
- Případně nastavte požadovanou teplotu.
- Stiskněte tlačítko možností (pokud je to nutné).
- Zkontrolujte, zda je otevřený vodovodní ventil a zda je správně umístěna odtoková hadice.

- Sušení

- Zvolte stupeň sušení volbou jednoho ze 3 automatických programů:

 **Extra suché** program (doporučený pro ručníky, župany a objemné prádlo).

 **Suché k žehlení** program (zanechá prádlo vhodné pro žehlení).

 **Suché do skříně** program (pro prádlo k uložení do skříně bez žehlení).

- Pokud chcete zvolit **časovaný program sušení**, stiskněte tlačítko **VOLBA SUŠENÍ**, dokud se nerozsvítí příslušná kontrolka.

- Stiskněte tlačítko **START/PAUZA**.

- Program proběhne s voličem programů na zvolené pozici až do ukončení programu.

- Na konci fáze prání displej zobrazí zbývající dobu sušení.

- Spotřebič pak dokončí celý program sušení.

- Kontrolka programu sušení svítí až do spuštění fáze chlazení a rozsvícení příslušné kontrolky.

- Po skončení programu se na displeji zobrazí nápis **"End"**. Po **5 minutách** spotřebič přejde do pohotovostního režimu (u určitých modelů displej zobrazí dva řádky).

- Počkejte přibližně **2 minuty** po skončení programu a do zhasnutí kontrolky **ZAMČENÁ DVÍŘKA**, než otevřete dvířka.

- Vypněte spotřebič nastavením voliče programů do pozice **OFF**.

- Otevřete dvířka a vyjměte prádlo.

- Zavřete vodovodní ventil.

ZRUŠENÍ PROGRAMU SUŠENÍ

- K zrušení programu sušení stiskněte a podržte tlačítko **VOLBA SUŠENÍ** na přibližně **3 sekundy**.



UPOZORNĚNÍ:

Po zrušení programu sušení se spustí fáze chlazení a před otevřením dvířek musíte počkat přibližně 10/20 minut.

9. SERVISNÍ STŘEDISKO A ZÁRUKA

Pokud máte pocit, že pračka nefunguje správně, viz část níže pro možné užitečné tipy k odstranění běžných problémů.

Problém	Možná příčina a praktické řešení
<i>Pračka nefunguje/nespustí se</i>	Ujistěte se, zdaje správně připojená. Ujistěte se, zda je zapnutá. Zkontrolujte, zda byl zvolený správný program a spustili jste pračku správně. Ujistěte se, zda není vypálená pojistka a zda je funkční síťová zásuvka, otestováním pomocí jiného spotřebiče jako je například lampka. Dvířka nejsou správně zavřená: otevřete je a opět zavřete.
<i>Pračka nenapouští vodu</i>	Ujistěte se, zda je otevřený vodovodní ventil. Ujistěte se, zda je správně nastavený časovač.
<i>Pračka nevypouští vodu</i>	Ujistěte se, zda není ucpaný filtr. Ujistěte se, zda není ohnutá odtoková hadice. Ujistěte se, zda nejsou ve filtru cizí předměty.
<i>Voda na podlaze pod pračkou</i>	Může to být z důvodu netěsnosti mezi vodovodním ventilem a přívodní hadicí; v takovém případě ji vyměňte a utáhněte spojení k ventilu.
<i>Pračka neodstředí</i>	Může to být z důvodu nekompletního odčerpání vody: počkejte několik minut. Některé modely obsahují funkci „bez odstředění“: ujistěte se, zda není zapnutá. Nadměrné množství pracího prostředku brání odstředění: snižte dávku při dalším praní.
<i>Silné vibrace během odstředění</i>	Pračka není vyvážená: pokud je to nutné, nastavte nožičky podle popisu v příslušném odstavci. Zkontrolujte, zda byly odstraněny přepravní pojistky. Ujistěte se, zda je prádlo rovnoměrně rozloženo.
<i>Pokud se zobrazí nebo bliká konkrétní číslo závady</i>	Pokud se zobrazí nebo bliká číslo závady 0, 1, 5, 7 nebo 8, kontaktujte autorizované servisní středisko. Pokud se zobrazí nebo bliká číslo závady 2, pračka nenapouští vodu. Zkontrolujte, zda je otevřený ventil. Pokud se zobrazí nebo bliká číslo závady 3, pračka neodstředí správně. Zkontrolujte, zda není ucpaná nebo prohnutá odtoková hadice. Pokud se zobrazí nebo bliká číslo závady 4, pračka je přetížená. Zavřete přívod vody a kontaktujte servisní středisko. Pokud se zobrazí nebo bliká číslo závady 9, vypněte pračku, počkejte 10 – 15 sekund a restartujte program.

Použití ekologických pracích prostředků bez fosfátů může způsobit následující:

- **tmavější voda z máchání:** je to z důvodu potlačení zeolitů, které nemají negativní vliv na účinek máchání.
- **bílý prášek (zeolit) na prádle na konci prání:** je to normální, prášek nebyl absorbován látkou a nezmění její barvu.
- **pěna ve vodě v posledním máchání:** neindikuje to nevyhnutně špatné máchání.
- **bohatá pěna:** toto je často z důvodu aniontové aktivní povrchové látky u prostředků, které lze těžko odstranit z prádla.
V takovém případě neprovádějte opakované máchání k odstranění tohoto efektu: nepomůže to.

Pokud závada trvá, nebo pokud se problém opakuje, ihned kontaktujte servisní středisko **Candy**.

Můžete se také zaregistrovat pro **Candy** servisní plán pro příjem bezplatného servisu po uplynutí záruční doby.

Pozor: hovor není bezplatný. Náklady budou sděleny v komunikační zprávě vašeho telefonního operátora.

Candy doporučuje vždy používat originální náhradní díly dostupné v autorizovaném servisním středisku.

Záruka

Na výrobek se vztahují záruční podmínky uvedené na záručním listě spotřebiče. Záruční list musí být vyplněný a uložený na bezpečném místě, k předložení v případě opravy pro **Candy** servisní středisko.

Registrujte váš spotřebič!

Neztrácejte čas. Zaregistrujte vaši pračku a objevte výhody, které pro vás plynou. Zjistíte jak na www.registercandy.com nebo volejte na číslo uvedené na příslušných dokumentech.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za tiskové chyby v návodu dodaném se spotřebičem. Také si vyhrazuje právo na jakékoliv změny užitečné pro tento výrobek bez změny jeho základních vlastností.

Köszönjük, hogy **Candy** mosógépet vásárolt. Biztosak vagyunk abban, hogy megbízhatóan segíti majd Önt a mindennapi mosás során, még a kényes ruhadarabok esetében is.

Termékét a **www.registercandy.com** címen regisztrálhatja, hogy gyorsabban hozzáférhessen a kizárólag a leghűségesebb ügyfeleink részére fenntartott kiegészítő szolgáltatásokhoz.

A készülék helyes és biztonságos használata, valamint az eredményes karbantartásra vonatkozó ötletek megismerése érdekében olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet.



Csak az utasítások figyelmes elolvasása után vegye használatba a mosógépet. Javasoljuk, hogy őrizze meg a kézikönyvet az esetleges későbbi tulajdonosok számára.

Kérjük, ellenőrizze, hogy a készüléket a jelen használati utasítással, a garanciajeggyel, a szervizközpont címével és az energiatakarékosági címkével együtt szállították-e le. Ellenőrizze azt is, hogy a dugókat, az ürítő tömlőt és a folyékony mosószeres vagy fehérítőszeres tálcát is megkapta-e (csak bizonyos típusok esetében). Javasoljuk, hogy őrizze meg ezeket az alkatrészeket.

Minden terméket egy egyedi, 16 karakterből álló kód azonosít, amelyet sorozatszámunk nevezünk. Ez a sorozatszám a készülékre ragasztott címkére van nyomtatva (az ablakrésznél), vagy a termékben található borítékban van elhelyezve. Ez a kód egyfajta speciális termékazonosító kártya, amelyet Önnek regisztrálnia kell, és a **Candy** Ügyfélszolgálatánál is szüksége lesz rá.

Környezetvédelem



A készülék jelölése megfelel az Elektromos és Elektronikus Berendezések Hulladékaíró (WEEE) szóló 2012/19/EU európai irányelvnek.

A WEEE-hulladékok (a környezetre kedvezőtlen következményekkel járó) szennyezőanyagokat és (újrafelhasználható) alapösszetevőket tartalmaznak. Fontos, hogy a WEEE-hulladékok különleges kezelésben részesüljenek az összes szennyezőanyag eltávolítása és megfelelő ártalmatlanítása, valamint az összes anyag visszanyerése és újrahasznosítása céljából. Az emberek fontos szerepet játszhatnak annak biztosításában, hogy a WEEE-hulladékok ne váljanak környezeti problémává. Nagyon fontos néhány alapvető szabály betartása:

- A WEEE-hulladékok nem kezelhetők háztartási hulladékként.
- A WEEE-hulladékokat az önkormányzat vagy arra kijelölt vállalatok által kezelt, megfelelő gyűjtőhelyeken kell leadni. Sok országban a nagyméretű WEEE-hulladékokat a lakásokból és az otthonokból gyűjtik be.

Számos országban új készülék vásárlása esetén a régit visszaadhatjuk a kiskereskedőnek, akinek egyedileg kell azt díjmentesen átvennie mindaddig, amíg a berendezés típusa és funkciója azonos a leszállított berendezés típusával és funkciójával.

Artalomjegyzék

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK
2. TELEPÍTÉS
3. GYAKORLATI TANÁCSOK
4. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS
5. RÖVID FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ
6. KAPCSOLÓK ÉS PROGRAMOK
7. SZÁRÍTÁSI CIKLUS
8. AUTOMATIKUS MOSÓ/SZÁRÍTÓ CIKLUS
9. ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS GARANCIA

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A készüléket háztartásokban és hasonló környezetekben történő használatra terveztük, például:
 - üzletek, irodák és más munkakörnyezetek személyzeti konyháiban;
 - tanyaházakban;
 - szállodák, motelek és más lakókörnyezetek ügyfelei által;
 - „szoba reggelivel” típusú környezetekben.

A készülék háztartási környezettől vagy a tipikus háztartási feladatoktól eltérő használata, például szakemberek vagy képzett felhasználók által történő kereskedelmi használata a fent említett alkalmazások esetében sem megengedett. Ha a készüléket nem a fentiek szerint használják, akkor az csökkentheti a készülék élettartamát és érvénytelenítheti a gyártó garanciáját. A törvények által megengedett mértékben a gyártó nem fogadja el a készülék sérülését vagy más jellegű olyan károsodását vagy kárát, amely az otthoni vagy a háztartási használattól eltérő használat miatt következik be (még akkor sem, ha a készülék otthoni vagy háztartási környezetben van).

- A készüléket csak akkor használhatják 8 éven felüli gyerekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha

felügyeletben részesülnek vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a készülék használatában rejlő veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.

A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyerekek.

- Ügyelni kell arra, hogy gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- Állandó felügyelet hiányában a 3 évesnél kisebb gyerekeket távol kell tartani a készüléktől.
- Ha megsérült a hálózati kábel, akkor a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy a gyártó hivatalos szervízének, vagy egy hasonlóan képzett személynek kell azt kicserélnie.
- Csak a készülékkel együtt szállított tömlőkészletet használja a vízellátás csatlakoztatásához (ne használjon régi tömlőkészletet).
- A víznyomásnak 0,05 MPa és 0,8 MPa között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy szőnyeg ne akadályozza a gép alsó részét vagy ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- A kikapcsolt helyzet (KI) úgy érhető el, hogy a programválasztó gombon lévő jelet függőleges helyzetbe állítjuk. A gomb bármilyen más helyzete bekapcsolja a mosógépet (csak programozó gombbal ellátott típusok esetén).

- A mosó-szárító ciklus befejező része hőfejlesztés nélkül zajlik le (hűtési ciklus) annak biztosítása érdekében, hogy a ruhadarabok olyan hőmérsékleten maradjanak, amely nem károsítja őket.



FIGYELMEZTETÉS:

Soha ne állítsa le a mosó-szárítógépet a szárítási ciklus vége előtt, hacsak nem veszi ki gyorsan az összes ruhadarabot, és nem teríti szét őket, hogy a hő szétszóródjon.

- A telepítés után a készüléket úgy kell beállítani, hogy a csatlakozódugó hozzáférhető legyen.
- A készüléket nem szabad zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan csuklópánttal ellátott ajtó mögé telepíteni, amely a mosó-szárítógép csuklópántjával ellentétes oldalon van, és így akadályozná a mosó-szárítógép ajtajának teljes nyitását.
- A maximális száraz ruhaadag az alkalmazott típustól függ (lásd a kapcsolólapot).
- A készülék nem használható, ha ipari vegyszereket használtak a tisztításhoz.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a mosó-szárítógépben.
- A főzőolajjal, acetonnal, alkohollal, benzinnel, kerozinnal, folteltávolítóval,

viasszal és viaszeltávolítóval szennyezett ruhadarabokat a mosó-szárítógépben történő szárítás előtt meleg vízben, nagy mennyiségű mosószerrel ki kell mosni.

- Nem szabad a szárítógépben habgumit (latexhabot), zuhanyozószőnyeget, vízálló textíliát, gumizott ruhákat vagy habgumival töltött párnákat szárítani.
- Az öblítőszeret és a hasonló termékeket az öblítőszerhez készült utasítás szerint kell használni.
- Az olajjal szennyezett ruhadarabok öngyulladásra hajlamosak, különösen ha olyan hőforrás hatásának vannak kitéve, mint a mosó-szárítógép. A ruhadarabok felmelegednek és oxidációs reakciót indítanak el az olajban. Az oxidáció hőt fejleszt. Ha a hő nem tud távozni, a ruhadarabok eléggé átforrósodhatnak ahhoz, hogy lángra kapjanak. Az olajjal szennyezett ruhadarabok egymásra helyezése, egymásra halmozása vagy tárolása megakadályozhatja a hő távozását, ezért tűzveszélyt idéznek elő.
- Ha elkerülhetetlen, hogy növényi vagy főzőolajat tartalmazó, vagy hajápolási termékekkel átitatott ruhadarabok kerüljenek a mosó-szárítógépbe, akkor azokat először nagy mennyiségű mosószeres forró vízben kell kimosni. Ez csökkenti, de nem szünteti meg a veszélyt.

- Vegyen ki minden tárgyat (például öngyújtót, gyufát) a zsebekből.
- A termék-adatlap a gyártó weboldalán tekinthető meg.

Biztonsági utasítások

- A mosógép tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a készülék csatlakozódugóját és zárja el a vízcsapot.
- Gondoskodjon az elektromos rendszer földeléséről. Ha a rendszer nincs földelve, akkor szakembertől kérjen segítséget.
- Ne használjon átalakítókat, elosztókat vagy hosszabbító kábeleket.
- A készülék mozgatásakor ne emelje meg a mosógépet a gomboknál vagy a mosószer tároló fióknál fogva. Szállítás közben soha ne fektesse a készülék ablakát a szállítókocsra. Javasoljuk, hogy a mosógépet két személy emelje meg.
- Hiba és/vagy hibás működés esetén kapcsolja ki a mosógépet, zárja el a vízcsapot, és ne fogjon hozzá a készülék szakszerűtlen javításához. Vegye fel azonnal a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal, és kizárólag eredeti tartalék alkatrészeket használjon. A fenti utasítások betartásának elmulasztása veszélyeztetheti a készülék biztonságát.



FIGYELMEZTETÉS:
Mosás közben a víz nagyon magas hőmérsékletű lehet.

- Az ablak kinyitása előtt, ügyeljen arra, hogy ne legyen víz a dobban
- A csatlakozódugó kihúzásához ne húzza meg a hálózati kábelt vagy a készüléket.
- Ne tegye ki a készüléket eső, közvetlen napsugárzás vagy más időjárási körülmények hatásának.

CE A készülék a:

- 2006/95/EC (LVD);
 - 2004/108/EC (EMC);
 - 2009/125/EC (ErP);
 - 2011/65/EU (RoHS);
- európai irányelveknek és azok későbbi módosításainak felel meg.

2. TELEPÍTÉS

- Vágja el a csőrögzítő szalagokat, vigyázzon, hogy ne sérüljön meg a cső és a hálózati kábel.
- Csavarozza ki a hátoldalon lévő **2** vagy **4** csavart (**A**), és távolítsa el a **2** vagy **4** alátétet (**B**) az **1. ábrán** látható módon.
- Takarja le a **2** vagy **4** furatot a borítékban található dugók felhasználásával.
- **Beépített** mosógép esetén a csőrögzítő szalagok elvágása után csavarozza ki a **3** vagy **4** csavart (**A**) és távolítsa el a **3** vagy **4** alátétet (**B**).
- Bizonyos típusok esetében **egy vagy több** alátét beleesik a gépbe: az alátétek kiemeléséhez döntse előre a mosógépet. Takarja le a furatokat a borítékban található dugókkal.

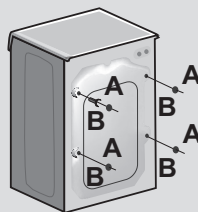


FIGYELMEZTETÉS:

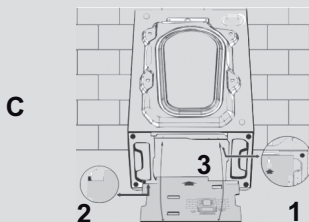
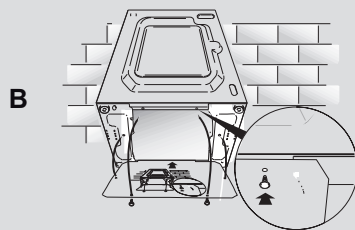
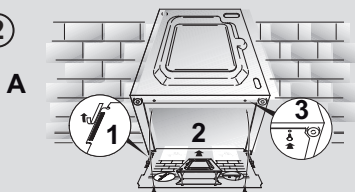
Tartsa távol a csomagolóanyagokat a gyerekektől!

- Helyezze a polionda lemezt alulra a **2. ábrán** látható módon (a típustól függően az **A**, a **B** vagy a **C** változatot vegye figyelembe).

①



②



A vízellátás csatlakoztatása

- Csatlakoztassa a vízcsövet a csapra, és kizárólag a mosógéppel együtt szállított elvezető csövet használja (3 ábra).

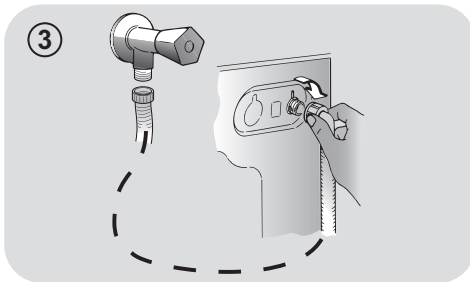
NE NYISSA KI A VÍZCSAPOT.

- Bizonyos típusok az alábbi egy vagy több funkcióval rendelkezhetnek::

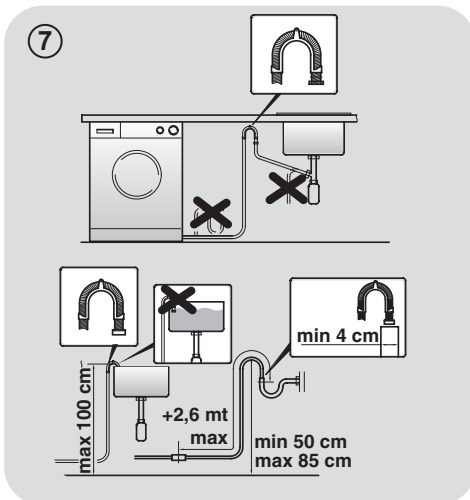
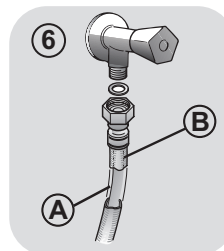
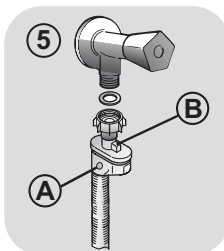
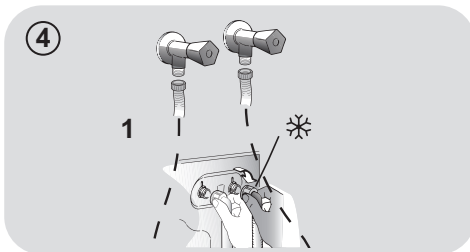
- **HOT&COLD (4 ábra):** A nagyobb energiatakarékosság érdekében a vízvezetési csatlakoztatás meleg vagy hideg vízre állítható be. A szürke csövet a hideg vízre állítható be. A szürke csövet a hideg vízre állítható be, a piros csövet pedig a meleg vízre kell csatlakoztatni. A mosógép csak hideg vízre állítható: ebben az esetben előfordulhat, hogy egyes programok csak néhány perccel később indulnak el.

- **AQUASTOP (5 ábra):** A vízellátó csővön kialakított eszköz leállítja a vízáramlást, ha a cső meghibásodik. Ebben az esetben egy piros jelzés jelenik meg az „A” ablakban, ekkor ki kell cserélni a csövet. A csavaranya kicsavarozásához nyomja meg a „B” egyirányú zárat.

- **AQUAPROTECT - VÉDETT VÍZELLÁTÓ CSŐ (6 ábra):** Ha szivárog a víz az elsődleges belső „A” csőből, akkor az áttetsző „B” köpeny tartja meg a vizet, hogy befejeződhessen a mosási ciklus. A ciklus végén vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálatl a vízellátó cső cseréje céljából.



HU



Elhelyezés

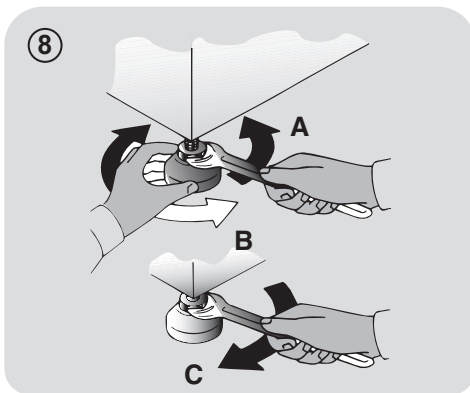
- Igazítsa a mosógépet a falhoz, vigyázzon, hogy a cső ne tekeredjen vagy ne sérüljön meg. Helyezze az elvezető csövet a kádba, vagy ha lehet, csatlakoztassa egy legalább 50 cm magas falifolyócsőbe, amelynek az átmérője nagyobb a mosógép csövének átmérőjénél (7 ábra).

- A lábak segítségével állítsa vízszintes helyzetbe a készüléket a **8 ábrán** látható módon:
 - a. Fordítsa el a csavaranyát jobbra a csavar kioldása céljából;
 - b. Fordítsa el a lábat a készülék megemeléséhez vagy lesüllyesztéséhez, amíg rá nem fekszik a padlóra;
 - c. Rögzítse a lábat a csavaranya becsavarozásával, amíg az hozzá nem illeszkedik a mosógép aljához.
- Dugja be a mosógép csatlakozódugóját.



FIGYELMEZTETÉS:

Vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal, ha a hálózati kábel cserére szorul.



Mosószerháztartó fiók

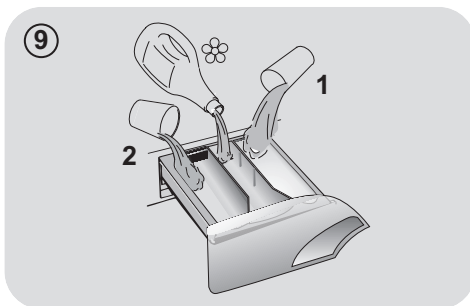
A mosószerháztartó fiók 3 rekeszre oszlik a **9 ábrán** látható módon:

- **“1” rekesz:** az előmosószer számára;
- **“” rekesz:** a különleges adalékok, az öblítőszer, a keményítő, az illatanyagok stb. számára;



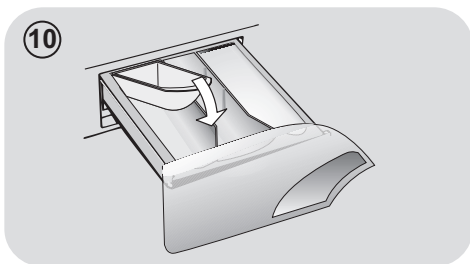
FIGYELMEZTETÉS:

Csak folyékony szereket használjon. A mosógép úgy van beállítva, hogy automatikusan adagolja a adalékokat az egyes ciklusokban az utolsó öblítés



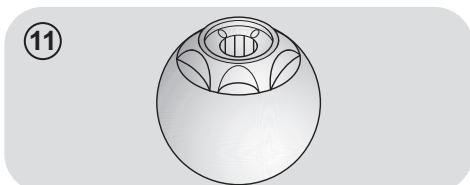
- **“2” rekesz:** a mosószer számára.

Egyes típusokhoz **folyékony mosószeres csésze** is tartozik (**10 ábra**). Ha használni szeretné, helyezze a „2” rekeszbe. Ebben az esetben a folyékony mosószer a megfelelő időben kerül be a dobba. A csésze fehérítéshez is használható az „Öblítés” program kiválasztásakor.



FIGYELMEZTETÉS:

Bizonyos mosószeresek nehéz eltávolítani. Ebben az esetben egy speciális tartály elhelyezését javasoljuk a dobben (a példa a 11 ábrán látható).



3. GYAKORLATI TANÁCSOK

Betöltési tanácsok

FIGYELMEZTETÉS: A ruhák szétválogatásakor ügyeljen a következőkre:

- ne hagyjon fémtárgyat, például elemet, gombostűt, pénzérmét a ruhákban;
- gombolja be a párnahuzatokat, húzza be a zipzárokat, húzza meg a laza öveket és a hosszú szalagokat;
- vegye le a görgőket a függönyökről;
- olvassa el figyelmesen a ruhadarabok mosására vonatkozó címkéket;
- folteltávolítóval távolítsa el a makacs szennyeződések.

- Plédék, ágytakarók vagy más nehéz anyagok mosásakor javasoljuk a centrifugázás elhagyását.
- Gyapjúmosáskor figyeljen arra, hogy a ruhadarab mosható-e gépben, és meg van-e jelölve a „Tiszta élő gyapjú” szimbólummal, és el van-e látva a „Nem megy össze” vagy a „Géppel mosható” címkével.

Hasznos tanácsok a felhasználó számára

Útmutató a készülék környezetbarát és gazdaságos használatához.

Maximális ruhaadag

- Az energia, a víz, a mosószer és az idő legjobb felhasználása érdekében maximális ruhaadagok használatát javasoljuk. Két féladag helyett egy teljes adag kimosásával akár 50% energiát is megtakaríthat.

Van-e szükség előmosásra?

- Csak a nagyon szennyezett ruhák esetében! Ha az enyhén és az átlagosan szennyezett ruha esetében NEM választja ki az előmosást, akkor azzal mosóport, időt, vizet és 5-15%-ban energiát TAKARÍTHAT MEG.

Van-e szükség forró mosásra?

- A forró vizes program használatának elkerülése érdekében kezelje a foltokat folteltávolítóval vagy áztassa be a rászáradt foltokat tartalmazó ruhákat a mosás előtt. A 60°C-os mosóprogram használatával 50% energia takarítható meg.

A szárítóprogram használata előtt...

- Idő- és energia-megtakarítás céljából válassza a nagy sebességű centrifugálást, hogy a szárítóprogram beindítása előtt csökkenjen a kimosott ruha víztartalma.

Az alábbi **rövid útmutató** ötleteket és javaslatokat tartalmaz a **mosószer különböző hőmérsékleti értékeken történő használatához**. A helyes használat és a megfelelő adagolás érdekében minden esetben olvassa el a mosószerhez mellékelt utasításokat.

Erősen szennyezett fehér ruhák mosásakor a 60°C-os vagy annál magasabb hőmérsékletű pamutprogramok és normál (nagy teljesítményű) mosópor használatát javasoljuk, amely olyan fehérítőszereket is tartalmaz, amelyek kitűnő eredményeket kínálnak közepes/magas hőmérsékleten.

40°C és 60°C hőmérséklet közötti mosás esetén az alkalmazott mosószer feleljen meg a textília típusának és a szennyezettség mértékének. A normál mosóporok a „fehér” vagy a színes színtartó, erősen szennyezett anyagokhoz, míg a folyékony mosószerek vagy a „színvédő” mosóporok az enyhén szennyezett színes textíliákhoz alkalmasak.

A 40°C alatti mosáshoz folyékony mosószerek vagy az alacsony hőmérsékletű mosásra alkalmas címkével ellátott mosószerek használatát javasoljuk.

Gyapjú- vagy selyem mosáshoz kifejezetten az ezekhez az anyagokhoz kifejlesztett mosószereket kell használni.

4. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

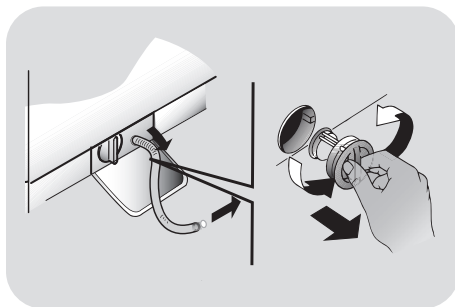
A mosógép külső részének tisztításához használjon nedves ruhát, és kerülje a dörzsölő hatású szerek, az alkohol és/vagy a hígítókészerek használatát. A szokásos tisztítás tekintetében a mosógép nem igényel különleges gondozást: tisztítsa ki a fiók rekeszeit és a szűrőt. A mosógép mozgatásával és a hosszabb ideig tartó üzemszünettel kapcsolatban az alábbiakban adunk néhány ötletet.

A fiók tisztítása

- A mosószer és az adalékanyagok felgyülemelésének elkerülése érdekében javasoljuk a fiók kitisztítását.
- Kissé megnyomva húzza ki a fiókot, mossa le folyóvíz alatt, majd pedig tegye vissza a helyére.

Szűrőtisztítás

- A mosógéphez különleges szűrő tartozik, amely felfogja a nagyobb tárgyakat, például a gombokat vagy a pénzérméket, amelyek eltömíthetnék a lefolyót.
- Csak bizonyos típusokon áll rendelkezésre: húzza ki a bordázott tömlőt, vegye ki a dugót, és ürítse a vizet egy edénybe.
- A szűrő kicsavarozása előtt helyezzen egy nedvszívó rongyot a szűrő alá, hogy a padló száraz maradjon.
- Fordítsa el a szűrőt balra, hogy függőleges helyzetbe kerüljön.
- Vegye ki és tisztítsa meg a szűrőt, majd pedig jobbra csavarozva tegye vissza a helyére.
- Az összeszereléshez ismételje meg az előző lépéseket fordított sorrendben.



A mozgatással és a hosszabb üzemszünettel kapcsolatos javaslatok.

- Ha a mosógépet hosszabb ideig fűtetlen helyiségben kell tárolni, akkor engedje ki az összes vizet a csövekből.
- Húzza ki a mosógép csatlakozódugóját.
- Kapcsolja le a csövet a szíjról, és engedje ki teljesen a vizet egy edénybe.
- Ezt követően rögzítse az elvezető csövet a szíjjal.

5. RÖVID FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

A mosógép automatikusan hozzáigazítja a vízszintet a szennyes ruha típusához és mennyiségéhez. Ez a rendszer csökkenti az energiafogyasztást, és érezhetően lerövidíti a mosási időt is.

Programválasztás

- Kapcsolja be a mosógépet és válassza ki a kívánt programot.
- Szükség esetén állítsa be a mosási hőmérsékletet, és nyomja le a kívánt „opció” gombot.

SZÁRÍTÁS

Ha azt szeretné, hogy a szárítási ciklus automatikusan megkezdődjön a mosás után, akkor válassza ki a kívánt programot a SZÁRÍTÁSVÁLASZTÓ gombbal. Ellenkező esetben befejezheti a mosást, és azt követően dönthet a szárítóprogramról.

- A mosás megkezdéséhez nyomja le a **START/SZÜNET** gombot.
- A program végén az „End” („Vége”) felirat jelenik meg a kijelzőn, vagy felgyullad a megfelelő LED-égő.

Várja meg, amíg kialszik az ablakzárat jelző lámpa: ez a program vége után körülbelül 2 perccel következik be.

- Kapcsolja ki a mosógépet.

Bármit is szeretne mosni, tekintse át a programtáblázatot és tartsa be a működtetési sorrendet.

Műszaki adatok

Víznyomás:

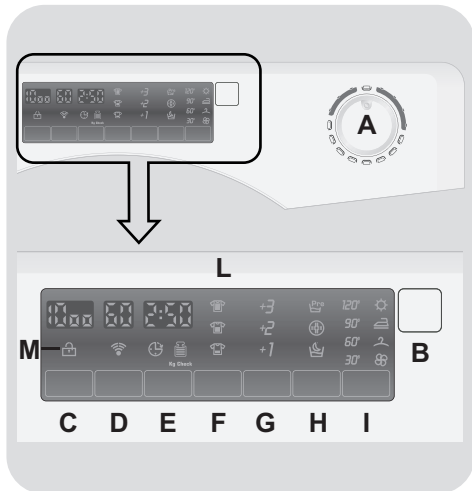
min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

Centrifugálás: lásd a géptörzslapot.

Teljesítményigény/Biztosíték/Hálózati

feszültség: lásd a géptörzslapot.

6. KAPCSOLÓK ÉS PROGRAMOK



A Programválasztó gomb **KI** helyzettel

B START/SZÜNET gomb

C CENTRIFUGA VÁLASZTÁS gomb

D HŐMÉRSÉKLETVÁLASZTÁS gomb

E KÉSLELTETETT INDÍTÁS gomb

F SZENNYEZETTSÉGI SZINT gomb

G EXTRA ÖBLÍTÉS gomb

H OPCIÓK gomb

I SZÁRÍTÁSVÁLASZTÓ gomb

L Digitális kijelző

M AJTÓBIZTONSÁG jelzőlámpa



FIGYELMEZTETÉS:

A csatlakozódugó behelyezésekor ne érintse meg a kijelzőt, mert az első másodpercekben a rendszerek beállítását végzi a gép: a kijelző megérintése esetén a gép nem képes megfelelően működni. Ebben az esetben húzza ki a csatlakozódugót, és ismételje meg a műveletet.

A programválasztó gombot vissza kell állítani a KI helyzetbe minden egyes ciklus végén, vagy egy új mosási ciklus beindításakor a következő program kiválasztása és beindítása előtt.

Az ajtó kinyitása

A ciklus befejezése után egy speciális biztonsági berendezés akadályozza meg az ajtó azonnali kinyitását.

A mosási ciklus befejezése és az „Ajtóbiztonság” jelzőlámpa kialvása után várjon 2 percet, mielőtt kinyitná az ajtót.

Csukja be az ajtót a **START/SZÜNET** gomb lenyomása **ELŐTT**.

- Nyomja le a gombot a kiválasztott ciklus beindításához.

A **START/SZÜNET** gomb lenyomása után a készülék csak néhány másodperc elteltével lép működésbe.

Programválasztó gomb KI helyzettel

A programválasztó gomb elfordításakor felfgyullad a kiválasztott program beállításait megjelenítő kijelző. Energiatakarékossági okokból a ciklus végén vagy az inaktív időszakokban csökken a kijelző fényereje.

MEGJEGYZÉS: A készülék kikapcsolásához fordítsa el a programválasztó gombot **KI** helyzetbe.

- A kiválasztott ciklus beindításához nyomja le a **START/SZÜNET** gombot.
- A program kiválasztása után a programválasztó gomb a kiválasztott programon marad a ciklus végéig.
- Kapcsolja ki a mosógépet a programválasztó gomb **KI** helyzetbe történő elfordításával.

RUHADARABOK BERAKÁSA VAGY KIVÉTELE A PROGRAM BEINDÍTÁSA UTÁN (SZÜNET)

- Nyomja le és körülbelül **2 másodpercig** tartsa lenyomva a **START/SZÜNET** gombot (egyes jelzőlámpák és a hátralévő idő jelző villog, ami azt jelenti, hogy a mosógép működése szünetel).
- Várjon **2 percig**, amíg a biztonsági berendezés oldja az ajtózárat.
- A ruhadarabok berakása vagy kivétele után csukja be az ajtót, és nyomja le a **START/SZÜNET** gombot (a gép onnan folytatja a mosást, ahol abbahagyta).

A PROGRAM TÖRLÉSE

- A program törléséhez állítsa a választógombot a **KI** helyzetbe.

Az opciógombokat a **START/SZÜNET** gomb lenyomása előtt kell kiválasztani. Ha olyan opciót választ, amely nem egyeztethető össze a kiválasztott programmal, akkor az opciójelző lámpa először villog, majd pedig kialszik.

CENTRIFUGA VÁLASZTÁS gomb

- A gomb lenyomásával csökkenthető a maximális sebesség, és ha akarja, a centrifugálási ciklus törölhető.
- A centrifugálás ismételt aktiválásához nyomja le a gombot, amíg el nem éri a beállítani kívánt centrifugasebességet.

Az anyagok kímélése érdekében a programválasztás közben az automatikusan megengedhető érték fölé nem növelhető a fordulatszám.

- A centrifugálási sebesség a gép működésének szüneteltetése nélkül módosítható.

A gép speciális elektronikus berendezéssel van felszerelve, amely megakadályozza a centrifugálást, ha a berakott ruhaadag egyenetlenül oszlik el.

Ezáltal csökken a gép által keltett zaj és vibráció, és meghosszabbodik a mosógép élettartama is.

HŐMÉRSÉKLETVÁLASZTÁS gomb

- Ezzel a gombbal lehet változtatni a mosási ciklusok hőmérsékletét.
- A ruhák kímélése érdekében nem lehet a legnagyobb megengedett érték fölé növelni a hőmérsékletet.

KÉSLELTETETT INDÍTÁS gomb

- Ez a gomb a mosási ciklus előzetes beprogramozását teszi lehetővé, ezáltal a ciklus kezdete legfeljebb **24 órával** késleltethető.

- Az indítás késleltetése az alábbi eljárással végezhető el:

- Állítsa be a kívánt programot.
- Az aktiváláshoz nyomja le egyszer a gombot (**h00** felirat jelenik meg a kijelzőn), majd pedig nyomja meg ismét az **1 órás** késleltetés beállításához (**h01** felirat jelenik meg a kijelzőn). Az előre beállított késleltetési idő a gomb minden egyes lenyomásakor **1 órával** növekszik mindaddig, amíg a **h24** felirat jelenik meg a kijelzőn. A gomb ebben a helyzetben történő lenyomásával a késleltetett indítás ismét nullára áll vissza.
- Erősítse meg a beállítást a **START/SZÜNET** gomb lenyomásával (a kijelzőn lévő lámpa villogni kezd). Megkezdődik a visszaszámlálás, amelynek befejeződésekor a program automatikusan elindul.

- A késleltetett indítás a programválasztó gomb **KI** helyzetbe fordításával törölhető.

Ha a gép működése közben áramszünet következik be, a készülék speciális memóriája tárolja a kiválasztott programot, és az áramszolgáltatás helyreállítása után ott folytatja a mosást, ahol abbahagyta.

SZENNYEZETTSÉGI SZINT gomb

- Ezzel a gombbal a mosási intenzitás 3 szintje közül lehet választani, attól függően, mennyire szennyezettek a ruhák, (csak a programtáblázatban jelzett néhány program esetében használható).

- A program kiválasztása után a jelzőlámpa automatikusan jelzi az adott programhoz beállított szennyezettségi szintet.
- Egy másik szennyezettségi szint kiválasztásakor az annak megfelelő jelzőlámpa gyullad ki.

EXTRA ÖBLÍTÉS gomb

- Ezzel a gombbal öblítések hajthatók végre a mosási ciklus végén. Az extra öblítések maximális száma a kiválasztott programhoz kapcsolódik.
- Ezt a funkciót érzékeny bőrű emberekkel vizsgáltattuk meg, akiknél a legkisebb mosószermaradvány is bőrirritációt vagy allergiát okozhat.
- Célszerű ezt a funkciót gyermekruhák és nagyon piszkos ruhadarabok esetében is használni, amelyekhez nagy mennyiségű mosószer használata szükséges, vagy törülközőanyag mosásához, amelynek szövetszála hajlamosak a mosószer megkötésére.

OPCIÓK gomb

Háromféle opció közül lehet választani:

- ELŐMOSÁS

- Ez az opció előmosás elvégzését teszi lehetővé, és különösen az erősen szennyezett ruhák esetében hasznos (csak a programtáblázatban jelzett néhány program esetében használható).
- A mosószeres dobozon ajánlott mennyiségnek csak a 20%-át javasoljuk felhasználni.

- HIGIÉNIA

- Ezzel az opcióval higiénikussá tehetők a ruhadarabok, a mosóprogram hőmérséklete eléri a 60°C-ot.

- ÉJSZAKAI CIKLUS

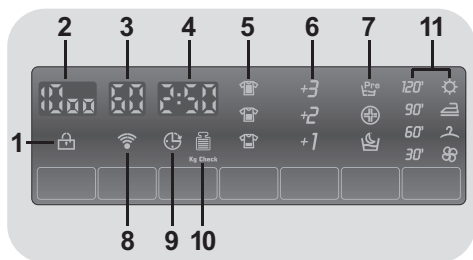
- Ez az opció 400 fordulat/perc értékre csökkenti a közbenső centrifugálást, és ahol lehet, növeli a vízszintet az öblítés közben; az utolsó öblítés után vízbe merülve tartja a ruhát a szövetszála egyenletes eloszlátása céljából.
- Annál a fázisnál, amelynél a program a dobban tartja a vizet, a megfelelő jelzőlámpa villogása jelzi, hogy a gép üzemszüneti állapotban van.
- Törölje az opciót a ciklus szárítással (amely a megfelelő gombbal csökkenthető vagy törölhető) és ürítési fázissal történő befejezése céljából.
- Az elektronikus vezérlésnek köszönhetően a közbenső fázisokban a víz ürítése halkán történik, így ez az opció nagyon alkalmas az éjszakai mosáshoz.

SZÁRÍTÁSVÁLASZTÓ gomb

- Ha a programválasztó nincs a **KI** helyzetben, akkor nyomja meg a gombot a szükséges szárítóprogram kiválasztásához. A gomb minden egyes lenyomásakor jelzőlámpa jelzi a kiválasztott szárítási módot.
- A szárítóprogram beindítása előtt a választás törléséhez nyomja le ismételten a gombot, amíg a jelzőlámpák ki nem alszanak, vagy a programválasztó vissza nem tér a **KI** helyzetbe.
- A ciklus szárítási fázisban történő törléséhez tartsa a gombot körülbelül **3 másodpercig** lenyomva, amíg a hűtésjelző lámpa fel nem gyullad.
- Ha magas hőmérséklet uralkodik a dobban, akkor azt javasoljuk, hagyja, hogy a szárítógép befejezze a hűtési fázist, mielőtt visszaállítaná a programválasztót a **KI** helyzetbe, és kivenné a ruhát a gépből.

Digitális kijelző

A kijelző rendszer folyamatos tájékoztatást ad a gép aktuális helyzetéről.



1) AJTÓBIZTONSÁG JELZŐLÁMPA



- Az ikon az ajtó zárását jelzi.

Csukja be az ajtót a START/SZÜNET gomb lenyomása ELŐTT.

- Ha az ajtó zárva van, a **START/SZÜNET** gomb lenyomásakor a jelzőlámpa egy pillanatra felvillog, majd égvéig marad.

Ha az ajtó nincs megfelelően bezárva, akkor a lámpa körülbelül 7 másodpercig tovább villog, majd pedig automatikusan törlődik az indítási utasítás. Ebben az esetben csukja be rendesen az ajtót, és nyomja le a START/SZÜNET gombot.

- A ciklus befejezése után egy speciális biztonsági berendezés akadályozza meg az ajtó azonnali kinyitását. A mosási ciklus befejezése és az „Ajtóbiztonság” jelzőlámpa kialvása után várjon 2 percet, mielőtt kinyitná az ajtót. A ciklus végén fordítsa a programválasztó gombot a KI helyzetbe.

2) CENTRIFUGÁLÁSI SEBESSÉG



A kiválasztott program centrifugálási sebességét mutatja, amely a megfelelő gombbal módosítható vagy kihagyható.

3) MOSÁSI HŐMÉRSÉKLET



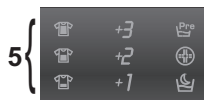
A kiválasztott program mosási hőmérsékletét mutatja, amely a megfelelő gombbal (ahol lehet) módosítható.

4) CIKLUSDÖTARTAM



- A program kiválasztásakor a kijelző automatikusan mutatja a ciklus időtartamát, amely a választott opcióktól függően változhat.
- A program beindulása után a gép folyamatos tájékoztatást ad a mosás végéig hátralévő időről.
- A szabványos adag alapján a készülék kiszámítja a kiválasztott program végéig tartó időt, majd pedig a ciklus közben korrigálja az időtartamot a ruhaadag méretéhez és összetételéhez képest.
- Az automatikus mosás/szárítás választásakor a mosási fázis végén a hátralévő szárítási idő látható a kijelzőn.

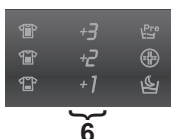
5) SZENNYEZETTSÉGI SZINT



- A program kiválasztása után a jelzőlámpa automatikusan jelzi az adott programhoz beállított szennyezettségi szintet.

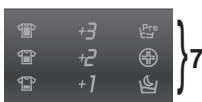
- Egy másik szennyezettségi szint kiválasztásakor az annak megfelelő jelzőlámpa gyullad ki.

6) EXTRA ÖBLÍTÉSEK



A jelzőlámpák a megfelelő gombbal kiválasztott extra öblítéseket mutatják.

7) OPCÍÓK



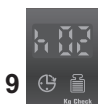
A jelzőlámpák azt az opciót mutatják, amely kiválasztható a megfelelő gombbal (**ELŐMOSÁS, HIGIÉNIA és ÉJSZAKAI CIKLUS**).

8) Wi-Fi (csak bizonyos típusoknál)



- A Wi-Fi opcióval rendelkező típusok esetében az ikon azt jelzi, hogy működik a Wi-Fi rendszer.
- A Wi-Fi rendszerrel kapcsolatos további információk a gépben lévő speciális kézikönyvben találhatók.

9) KÉSLELTETETT INDÍTÁS



A késleltetett indítás beállításakor ez a lámpa villog.

10) Kg Check (ez a funkció csak a pamut és a szintetikus programok esetében aktív)



- A ciklus első perceiben a **"Kg Check"** jelzőlámpa égve marad, miközben az intelligens érzékelő megméri a ruha súlyát, és ennek megfelelően állítja be a ciklusidőt, valamint a víz- és áramfogyasztást.
- A **"Kg Check"** mindegyik mosási fázisban lehetővé teszi a dobban lévő ruhaadaggal kapcsolatos információk figyelemmel kísérését, és a mosás első perceiben:
 - beállítja a szükséges vízmennyiséget;
 - meghatározza a mosási ciklus hosszát;
 - szabályozza az öblítést a mosáshoz kiválasztott textiltípusnak megfelelően;
 - a kiválasztott textiltípushoz beállítja a dob forgási ritmusát;
 - érzékeli a hab jelenlétét, és szükség esetén öblítés közben növeli a vízmennyiséget;
 - a ruhaadagnak megfelelően és a kiegyensúlyozatlanság elkerülése érdekében beállítja a centrifugálási sebességet.

11) SZÁRÍTÓ PROGRAM JELZŐLÁMPÁK



A jelzőlámpák a szárítóprogram típusát jelzik ki.

Automatikus szárítóprogramok



Extra száráz szárítóprogram (törülközőkhöz, fűzőköpenyekhez és nagyméretű ruhadarabokhoz ajánljuk).



Vasalószáráz szárítóprogram (vasalásra alkalmas állapotban hagyja a ruhát).



Székrenyszáráz szárítóprogram (vasalás nélkül elteendő ruhákhoz).

- Az egyik automatikus program kiválasztásával a mosó-szárítógép a ruhaadag nagyságának és a kiválasztott szárítási típusnak megfelelően kiszámítja a szárításhoz szükséges időt és a szükséges maradó nedvességet.
- A **START/SZÜNET** gomb lenyomása után a hátralévő szárítási idő látható a kijelzőn.

A szabványos adag alapján a készülék kiszámítja a kiválasztott program végéig tartó időt, majd pedig a ciklus közben korrigálja az időtartamot a ruhaadag méretéhez és összetételéhez képest.

Időzített szárítóprogramok

120'
90'
60'
30'

Az időzített szárítóprogramok kiválasztásához használhatók.

Hűtőfázis

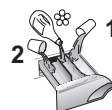


Az utolsó hűtési periódus alatt van bekapcsolva, az egyes szárító fázisok utolsó 10/20 percében.

Hasznos ötletek

- A 30 perces szárítóprogramot a kisebb (1 kg-nál kisebb) adagokhoz vagy enyhén nedves ruhaadagokhoz ajánljuk.
- A mosó-szárítógép automatikusan befejezi a ciklust, amint eléri a kiválasztott szárítási szintet.
- A készülék megfelelő működése érdekében ne szakítsuk meg a szárítási ciklust, hacsak az nem feltétlenül szükséges.

Programtáblázat



PROGRAM		kg * (max.)					HŐMÉRSÉKLET °C		MOSÓSZER		
							Ajánlott	Max.	2		1
14 Min	Gyors, 14 perces 2)	1	1,5	1,5	1,5	1,5	30°	30°	●	●	
30 Min	Gyors, 30 perces 2)	2	2,5	2,5	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
44 Min	Gyors, 44 perces 2)	3	3,5	3,5	3,5	3,5	30°	40°	●	●	
Whites	Fehér ¹⁾ 2)	6	8	9	10	11	60°	90°	●	●	(●)
Cottons	Pamut** ¹⁾ 2)	6	8	9	10	11	40°	60°	●	●	(●)
EcoMix 20°	EcoMix 20° 2)	6	8	9	10	11	20°	20°	●	●	
Acrylics	Vegyes ¹⁾ 2)	3	4	4,5	5	5,5	40°	60°	●	●	(●)
	Öblítés 2)	-	-	-	-	-	-	-		●	
+	Vízürítés + Centrifugálás 2)	-	-	-	-	-	-	-			
Delicates	Finom	2	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
Baby	Baby ¹⁾ 2)	4	5,5	6	6,5	7	60°	60°	●	●	
/	Gyapjú/Kézi	2	2	2	2	2	30°	30°	●	●	
Acrylics	Vegyes (szárítás)	3	4	4,5	5	5,5	-	-			
Cottons	Pamut (szárítás)	4	5	6	7	7	-	-			
Rapid + 59 Min	59 perces Mosás-Szárítás	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	30°	30°	●	●	



Kérjük, olvassa el az alábbi megjegyzéseket:

* A maximális száraz ruhaadag az alkalmazott típustól függ (lásd a kapcsolólapot).

TÁJÉKOZTATÁS VIZSGÁLÓ LABORATÓRIUMOK RÉSZÉRE (hivatkozás az EN 50229 szabványra)

Mosás

Használja a ** programot 60°C hőmérsékleten, a kiválasztott maximális szennyezettségi szinttel és maximális centrifugálási sebességgel. A programot alacsonyabb hőmérsékleten végzett vizsgálathoz is javasoljuk.

Szárítás

Első szárítás A kg ruhával (az adag tartalma: párnahuzatok és törülközők) a pamutszáritó program (☀️☀️) és a „szekrényszáráz” szárítás (2) kiválasztásával.

Első szárítás B kg ruhával (az adag tartalma: lepedők és törülközők) a pamutszáritó program (☀️☀️) és a „szekrényszáráz” szárítás (2) kiválasztásával.

Mennyiség (mosás) (kg)	A (kg)	B (kg)
	Első szárítás	Második szárítás
6	4	2
8	5	3
9	6	3
10	7	3
11	7	4

A centrifugálás sebessége csökkenthető a ruhadarabok címkéjén található útmutató betartása érdekében, vagy a nagyon finom textíliák esetében teljesen kikapcsolható a centrifugálás, ami a centrifuga választókapcsolójával végezhető el. Ez a funkció a CENTRIFUGA VÁLASZTÁS gombbal aktiválható.

Ha a címkén nincs különleges információ, akkor az adott program maximális centrifugálási sebessége alkalmazható.

A mosószer túladagolása túlzott habképződést eredményezhet.

Ha a készülék túl sok hab jelenlétét érzékeli, akkor kihagyhatja a centrifugálási fázist, vagy meghosszabbíthatja a program időtartamát és növelheti a vízfelhasználást.

- Csak az ELŐMOSÁS opció választásakor (ELŐMOSÁS opcióval rendelkezésre álló programok).

⚠️ (Csak a folyékony mosószertároló rekeszrel ellátott típusok esetében)

Ha csak kevés ruhadarabon vannak olyan foltok, amelyeket folyékony fehérítőszerrel kell kezelnünk, akkor a foltok előzetes eltávolítását a mosógépben végezhetjük el.

Öntse bele a fehérítőszert a folyékony fehérítő-tartóba, amely a mosószeres fiók „2” jelű rekeszébe van behelyezve, és állítsa be a speciális ÖBLÍTÉS programot.

Ennek a fázisnak a végén fordítsa a programválasztó gombot a KI helyzetbe, tegye be a többi ruhát, és folytassa a normál mosást a legmegfelelőbb programmal.

- 1) A bemutatott programoknál a SZENNYEZETTSÉGI SZINT gomb segítségével a mosás időtartamát és intenzitását állíthatja be.
- 2) Programok automatikus szárításhoz.

Programválasztás

A mindennapi mosás elősegítése érdekében a mosógép speciális programokkal rendelkezik a különböző típusú anyagok tisztításához és a különböző mértékű szennyeződések eltávolításához (lásd a táblázatot).

Gyors, 14 perces / 30 perces / 44 perces

Teljes mosási ciklus (mosás, öblítés és centrifugálás). Ez a program elsősorban az enyhén szennyezett pamut- és kevertszál anyagokhoz alkalmas. A szükségtelen pazarlás elkerülése érdekében ennél a programnál a szokásos mosószermennyiségnek csak a 20%-át javasoljuk felhasználni.

Fehér

Tökéletes mosást biztosít. A maximális fordulatszámú utolsó centrifugázás még hatékonyabb mosást eredményez.

Pamut

Ez a program az átlagosan szennyezett pamutruhák tisztítására alkalmas, és a pamutanyagok mosása terén a leghatékonyabb programnak tekinthető a kombinált energia- és vízfogyasztás tekintetében.

EcoMix 20°

Ez az innovatív program különböző színek és textíliák, például pamut, szintetikus és kevert anyagok együttes mosását teszi lehetővé mindössze 20°C-os hőmérsékleten, és kiváló tisztítóhatást biztosít. A program fogyasztása a hagyományos, 40°C-os pamutmosásnak körülbelül a 40%-a.

Vegyes

A mosás és az öblítés optimális a dob forgásának ritmusa és a vízszint összehangolása révén. A kíméletes centrifugázás a gyűrődések kialakulásának csökkentését biztosítja.

Öblítés

Ez a program három öblítést végez közepes centrifugálási sebességgel (ami a megfelelő gombbal csökkenthető vagy kihagyható). Bármilyen típusú anyag öblítéséhez használható, például a kézi mosás után.

Vízürítés + Centrifugálás

A program leüriti a vizet és maximális fordulatszámú centrifugálást végez. A CENTRIFUGA VÁLASZTÁS gombbal kiiktatható a centrifugálás vagy csökkenthető a centrifugálási sebesség.

Finom

Ez a program a mosógép működése közben szüneteket tart, és különösen alkalmas a finom textíliák mosásához. A legjobb eredmények elérése érdekében a mosás és az öblítés magas vízszinttel történik.

Baby

Legalább 60°C-os hőmérsékletet beállítva ez a program - tökéletes tisztító hatást kifejtve - lehetővé teszi az összes gyerekuha kimosását. Az optimális tisztító hatás elérése céljából mosópor használatát javasoljuk.

Gyapjú/Kézi

Ez a program mosógépben mosható gyapjúruhákhoz vagy kézzel mosható ruhadarabokhoz kialakított mosási ciklust hajt végre.

SZÁRÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS:

A szárítóprogramok megkezdése előtt ki kell venni a dobból a koncentrált mosóporokhoz és a folyékony mosószerekhez használt adagolókat.

A szárítási ciklus folyamán a dob váltogatja a forgási irányt, hogy a ruhadarabok ne gubancolódjanak össze, és ezáltal a szárítás is egyenletesebb lesz. A gyűrődések minimálisra csökkentése érdekében a készülék hűvös levegőt használ a szárítási ciklus utolsó 10/20 percében.

Vegyes

Az alacsony hőmérsékletű szárítóprogramot szintetikus és kevert szál anyagokhoz ajánljuk (mindig nézze meg a kezelési útmutató címkét).

Pamut

A magas hőmérsékletű szárítóprogramot pamutból és vászonból készült anyagokhoz ajánljuk (mindig nézze meg a kezelési útmutató címkét).

59 perces Mosás-Szárítás

Ha csak néhány ruhadarabot szeretne gyorsan kimosni és megszáritani, akkor ez

az 59 perces ciklus ideális időtakarékos programnak számít.

Ez a kis, 1,5 kg-os adagokhoz (például 4 inghez) vagy enyhén szennyezett ruhadarabokhoz alkalmas ciklus nem egészen egy óra alatt végzi el a mosást, az öblítést, a centrifugálást és a szárítást.

A túlfogyasztás elkerülése érdekében javasoljuk, hogy ennél a programnál csökkentse a mosószer mennyiségét.

7. SZÁRÍTÁSI CIKLUS

- Az itt megadott tájékoztató általános jellegű, ezért a legjobb szárítási eredmények eléréséhez bizonyos gyakorlatra van szükség.

- Az első használat alkalmával a megadottnál rövidebb szárítási idők beállítását javasoljuk, hogy megállapíthassa a szárítás kívánt mértékét.

- A légszatorna eltömődésének elkerülése érdekében ne szárítson gyorsan kopó anyagokat, például pokrócot vagy bolyhos ruhákat.

- Javasoljuk, hogy az alábbi módszer szerint válogassa szét a ruhákat:

- A ruhadarabok kezelési útmutató címkéjén látható szimbólumok szerint

 Szárítógépben történő szárításra alkalmas.

 Szárítás gépben, magas hőmérsékleten.

 Szárítógépben csak alacsony hőmérsékleten szárítható.

 **NEM** szárítható géppel.

Ha a ruhadarabon nincs kezelési útmutató címke, akkor azt kell feltételezni, hogy a ruhadarab gépi szárításra nem alkalmas.

- Méret és vastagság szerint

Ha a ruhaadag nagyobb a szárítógép kapacitásánál, akkor vastagság szerint válogassa szét a ruhadarabokat (például a törülközőket az alsóneműtől).

- Anyagtípus szerint

Pamut/vászon: törülköző, pamut-jersey, ágynemű és asztalterítő.

Szintetikus anyagok: poliészterből vagy poliamidból készült blúz, ing, overall stb., valamint a pamut és a szintetikus anyagok keverékei.

- Csak előzetesen kicentrifugázott ruhaneműt szabad szárítani.

- A mosó-szárítógép az alábbi szárítási módokra alkalmas:

- Az **alacsony hőmérsékletű** szárítóprogramot kevert anyagokhoz (szintetikus/pamut) és szintetikus anyagokhoz javasoljuk (☼ szimbólum a programtárcsán).

- A **magas hőmérsékletű** szárítóprogramot pamuthoz, frottírtörülközőhöz, lenvászonhoz, kenderszövethez stb. Javasoljuk (☼☼ szimbólum a programtárcsán).

A szárítási ciklus alatt a dob nagyobb fordulatszámra gyorsul fel a ruhaadag elosztása és a szárítási teljesítmény optimálissá tétele céljából.

A helyes szárítási mód

A készülék ajtaja védőborítással van ellátva az üveg megérintésének megakadályozása céljából, amely a szárítás közben nagyon felmelegszik. A szokásos használat közben nem szükséges a védőborítást eltávolítani a gépről.

- Nyissa ki az ajtót.

- Tegye be a ruhákat, ügyelve arra, hogy ne lépje túl a programtáblázatban jelzett maximális szárítható ruhamennyiséget. Nagyméretű anyagok (például lepedők) vagy erősen nedvszívó anyagok (például törülközők, farmernadrágok) esetében célszerű az adag méretét csökkenteni.

- Csukja be az ajtót.
- Fordítsa el a programtárcsát a ruhának legjobban megfelelő szárítóprogramra.
- A 3 automatikus program egyikével válassza ki a szárítás elérni kívánt mértékét:

 **Extra száraz** szárítóprogram (törülközőkhöz, fűzőköpenyekhez és nagyméretű ruhadarabokhoz ajánljuk).

 **Vasalószáraz** szárítóprogram (vasalásra alkalmas állapotban hagyja a ruhát).

 **Szokrényszáraz** szárítóprogram (vasalás nélkül elteendő ruhákhoz).

- Ha **időzített szárítóprogramot** szeretne választani, akkor addig nyomja le a **SZÁRÍTÁSVÁLASZTÓ** gombot, amíg fel nem gyullad a kívánt időjelző lámpa.
- Nyissa ki a vízbevezető szelepet.
- Ellenőrizze a vízelvezetőcső megfelelő beállítását.



FIGYELMEZTETÉS:

Ne szárítson gyapjúruhákat vagy különleges párnázású ruhadarabokat (például paplant, steppelt anorákot stb.) vagy finom textíliát. Ha a ruhákat facsarás nélkül kell szárítani, akkor a gyűrődések elkerülése érdekében kisebb mennyiséget tegyen be a gépbe.

- Nyomja le a **START/SZÜNET** gombot.
- A szárítási fázis a kiválasztott program kapcsolóállásával kezdődik és fejeződik be.
- A szárítóprogram jelzőlámpa addig ég, amíg meg nem kezdődik a hűtőfázis, és fel nem gyullad a megfelelő jelzőlámpa.

● A program befejeződésekor az **"End"** (**"Vége"**) szó jelenik meg a kijelzőn. **5 perc** elteltével a készülék készenléti üzemmódra vált át (bizonyos típusoknál a kijelzőn két sor látható).

● A program befejeződése és az AJTÓBIZTONSÁG jelzőlámpa kialvása után várjon **2 percet**, mielőtt kinyitná az ajtót.

● Kapcsolja ki a gépet a programválasztó **KI** helyzetbe fordításával.

● Nyissa ki az ajtót, és vegye ki a ruhákat.

● Zárja el a csapot.

A SZÁRÍTÓPROGRAM TÖRLÉSE

● A szárítóprogram törléséhez nyomja le és körülbelül **3 másodpercig** tartsa lenyomva a **SZÁRÍTÁSVÁLASZTÓ** gombot.



FIGYELMEZTETÉS:

A szárítóprogram törlése után a hűtőfázis lép működésbe, ezért körülbelül **10/20 percig** várni kell az ajtó kinyitása előtt.

8. AUTOMATIKUS MOSÓ/SZÁRÍTÓ CIKLUS

Nem lépheti túl a programtáblázatban jelzett maximális szárítható ruhamennyiséget, mert különben a ruha nem szárad meg megfelelően.

- Mosás

- Nyissa ki a fiókot, válassza ki a mosószert, és öntsön be megfelelő mennyiséget.
- A kimosandó textíliának megfelelően (például nagyon piszkos pamut) tekintse át a mosóprogramok listáját, és fordítsa el a választógombot a kívánt programra.
- Szükség esetén állítsa be a mosási hőmérsékletet.
- Nyomja le az opciógombokat (ha szükséges).
- Ellenőrizze, hogy a csap ki van-e nyitva és a kifolyócső megfelelően van-e elhelyezve.

- Szárítás

- A 3 automatikus program egyikével válassza ki a szárítás elérni kívánt mértékét:



Extra szűz szárítóprogram (törülközőkhöz, fürdőköpenyekhez és nagyméretű ruhadarabokhoz ajánljuk).



Vasalószűz szárítóprogram (vasalásra alkalmas állapotban hagyja a ruhát).



Szekrényszűz szárítóprogram (vasalás nélkül elteendő ruhákhoz).

- Ha **időzített szárítóprogramot** szeretne választani, akkor addig nyomja le a

SZÁRÍTÁSVÁLASZTÓ gombot, amíg fel nem gyullad a kívánt időjelző lámpa.

- Nyomja le a **START/SZÜNET** gombot.
- A program úgy zajlik le, hogy a ciklus befejeződésig a programválasztó gomb a kiválasztott programon marad.
- A mosási fázis végén a hátralévő szárítási idő látható a kijelzőn.
- A mosó-szárítógép ezután befejezi a teljes szárítóprogramot.
- A szárítóprogram jelzőlámpa addig ég, amíg meg nem kezdődik a hűtőfázis, és fel nem gyullad a megfelelő jelzőlámpa.
- A program befejezésekor az **"End"** (**"Vége"**) szó jelenik meg a kijelzőn. **5 perc** elteltével a készülék készenléti üzemmódra vált át (bizonyos típusoknál a kijelzőn két sor látható).
- A program befejezése és az AJTÓBIZTONSÁG jelzőlámpa kialvása után várjon **2 percet**, mielőtt kinyitná az ajtót.
- Kapcsolja ki a gépet a programválasztó **KI** helyzetbe fordításával.
- Nyissa ki az ajtót, és vegye ki a ruhákat.
- Zárja el a csapot.

A SZÁRÍTÓPROGRAM TÖRLÉSE

- A szárítóprogram törléséhez nyomja le és körülbelül **3 másodpercig** tartsa lenyomva a **SZÁRÍTÁSVÁLASZTÓ** gombot.



FIGYELMEZTETÉS:

A szárítóprogram törlése után a hűtőfázis lép működésbe, ezért körülbelül **10/20 percig** várni kell az ajtó kinyitása előtt.

9. ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS GARANCIA

Ha úgy véli, hogy a mosógép nem működik megfelelően, tekintse át az alábbi rövid útmutatót, amely gyakorlati tanácsokat tartalmaz a legtöbb általános probléma megoldásához.

HD

Probléma	Lehetséges okok és gyakorlati megoldások
A mosógép nem működik/nem indul be	Ellenőrizze, hogy be van-e dugaszolva a hálózati csatlakozódugó.
	Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a mosógép.
	Ellenőrizze, hogy megfelelően választotta-e ki a kívánt programot, és megfelelően indította-e be a gépet.
	Ellenőrizze, hogy nem égett-e ki a biztosíték, és működik-e a fali csatlakozóaljzat; ellenőrizze egy másik készülékkel, például egy lámpával.
	Lehet, hogy nincs megfelelően becsukva az ablak: nyissa ki és csukja be újra.
A mosógép nem telik meg vízzel	Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a csap.
	Ellenőrizze, hogy az időkapcsoló megfelelően van-e beállítva.
A mosógép nem eresztí le a vizet	Ellenőrizze, hogy nem tömődött-e el a szűrő.
	Ellenőrizze, hogy nem csavarodott-e meg a tömlő.
	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e idegen tárgyak a szűrőben.
Víz szivárog a padlóra a mosógép körül	Lehet, hogy szivárog a víz a csaptelep és a vízellátó cső közötti tömítésnél. Ebben az esetben cserélje ki a tömítést és húzza meg a csatlakozást.
A mosógép nem centrifugál	Ez amiatt fordulhat elő, hogy nem távozott az összes víz a mosógépből: várjon néhány percet.
	Egyes típusokon „nincs centrifugálás” funkció is van: ellenőrizze, hogy nincs-e bekapcsolva ez a funkció.
	A túl nagy mennyiségű mosószer akadályozhatja a centrifugálást: a következő mosásnál csökkentse a mennyiséget.
Erőteljes rezgés következik be centrifugálás közben	Lehet, hogy a mosógép nincs teljesen vízszintbe állítva: szükség esetén állítsa be a lábakat.
	Ellenőrizze, hogy eltávolították-e a szállítókereteket.
	Ellenőrizze, hogy a ruhaadag egyenletesen oszlik-e szét a mosógépben.
Ha egy speciális HIBAJELZÉS jelenik meg vagy villog	Ha a 0, 1, 5, 7 vagy 8 számú hiba jelenik meg vagy villog, akkor vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.
	Ha a 2 számú hiba jelenik meg vagy villog, akkor a gép nem tölti be a vizet. Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a csap.
	Ha a 3 számú hiba jelenik meg vagy villog, akkor a gép nem üríti ki megfelelően a vizet. Ellenőrizze, hogy az elvezető cső nincs-e eltömődve vagy megcsavarodva.
	Ha a 4 számú hiba jelenik meg vagy villog, akkor a gép túlságosan tele van. Zárja el a vízcsapot és vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.
	Ha a 9 számú hiba jelenik meg vagy villog, akkor kapcsolja ki a mosógépet, várjon 10-15 másodpercet, és indítsa újra a programot.

A foszfátot nem tartalmazó, környezetbarát mosószerek használata az alábbi hatásokkal járhat:

- **zavarosabb öblítővíz:** ez a hatás a szuszpenzióban jelenlévő zeolitoknak tulajdonítható, amelyek nincsenek kedvezőtlen hatással az öblítés hatékonyságára.
- **fehér por (zeolitok) a ruhán a mosás végén:** ez normális jelenség, a port nem nyeli el az anyag, és nem változik meg az anyag színe sem.
- **habképződés az utolsó öblítéskor:** ez nem feltétlenül jelzi azt, hogy gyenge minőségű az öblítés.
- **erőteljes habzás:** ez gyakran a mosószerekben található anionos felületaktív anyagok miatt következik be, amelyeket nehéz eltávolítani a textíliából. Ebben az esetben ne végezzen újabb öblítést: egyáltalán nem fog segíteni.

Ha a probléma továbbra is fennáll vagy a készülék hibás működésére gyanakszik, haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot a **Candy** Ügyfélszolgálatával.

Regisztrálhat a **Candy** szervizprogramjába is, hogy a garanciaidő lejárta után is díjmentes otthoni szervizben részesülhessen.

Figyelmeztetés: a hívás nem ingyenes. A költségekről telefonszolgáltatójának ügyfélszolgálatára ad tájékoztatást.

A **Candy** azt javasolja, hogy mindig eredeti tartalék alkatrészeket használjon, amelyek az Ügyfélszolgálaton szerezhetők be.

Garancia

A termékre a mellékelt garanciajegyen található kikötésekkel és feltételekkel terjed ki a garancia. A garanciajegyet megfelelő módon ki kell tölteni és meg kell őrizni, hogy szükség esetén bemutathassa a **Candy** hivatalos Szervizközpontjának.

Regisztrálja termékét!

Ne vesztesse az időt. Regisztrálja most mosógépét, és fedezze fel az azzal járó előnyöket. Tudjon meg többet a **www.registercandy.com** oldalon, vagy hívja a mellékelt anyagon található telefonszámot.

A gyártó minden felelősséget elhárít a termékhez mellékelt füzetben előforduló nyomdahibákkal kapcsolatban. Ezen kívül a gyártó – a lényeges jellemzők megváltoztatása nélkül – fenntartja a termékek szükség szerinti módosításának jogát.

Vă mulțumim că ați ales o mașină de spălat **Candy!** Suntem siguri că vă va ajuta să spălați în siguranță rufe, chiar și pe cele delicate, zi de zi.

Vă puteți înregistra produsul pe **www.registercandy.com** pentru un acces mai rapid la servicii suplimentare rezervate exclusiv doar clienților noștri cei mai fideli.

Citiți cu atenție acest manual pentru utilizarea corectă și în siguranță a produsului și pentru sugestii privind mentenanța lui eficientă.



Folosiți mașina de spălat doar după ce ați citit cu atenție aceste instrucțiuni. Vă recomandăm să păstrați acest manual la îndemână, în bune condiții, pentru referințe ulterioare.

Verificați că aparatul este livrat împreună cu acest manual de instrucțiuni, certificatul de garanție, lista cu adresele centrelor de service și eticheta cu datele privind eficiența energetică. De asemenea, verificați că sunt incluse ștecherul, suportul pentru furtunul de evacuare și tava pentru detergentul lichid sau pentru înălbitor (doar la anumite modele). Vă recomandăm să păstrați toate aceste componente.

Fiecare produs este identificat printr-un cod unic format din 16 caractere numit "număr de serie", ce se regăsește fie tipărit pe autocolantul aplicat pe aparat (în zona hubloului), fie în plicul cu documente din interiorul produsului. Acest cod este un fel de carte de identitate specifică produsului pe care va trebui să-l înregistrați în caz că aveți nevoie să contactați Centrul de Relații cu Clienții **Candy**.

Reciclarea produsului



Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE cu privire la deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

DEEE conțin atât substanțe poluante (care pot avea consecințe negative asupra mediului) cât și componente de bază (care pot fi reutilizate). Este important ca DEEE să facă obiectul unui tratament special, pentru a se îndepărta și colecta corespunzător toate substanțele poluante și pentru a se recupera și recicla toate materialele. Utilizatorii pot juca un rol important în asigurarea faptului că DEEE nu poluează mediul; este esențial să se respecte următoarele reguli de bază:

- DEEE nu trebuie reciclate împreună cu deșeurile menajere;
- DEEE trebuie predate la centrele de colectare municipale sau la societățile autorizate de colectare/reciclare. În anumite țări, DEEE voluminoase pot fi preluate de la domiciliu.

În multe țări, în momentul în care achiziționați un aparat nou de același tip, aparatul vechi poate fi predat distribuitorului care trebuie să îl colecteze gratuit, în baza schimbului de unu la unu.

Cuprins

1. **REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA**
2. **INSTALARE**
3. **SUGESTII PRACTICE**
4. **ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE**
5. **GHID DE UTILIZARE RAPIDĂ**
6. **REGLAJE ȘI PROGRAME**
7. **PROGRAM USCARE**
8. **PROGRAM AUTOMAT SPĂLARE/USCARE**
9. **CENTRUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI GARANȚIE**

1. REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

- Acest aparat electrocasnic este destinat utilizării în gospodării individuale sau în spații similare, cum ar fi:

- Spațiile de bucătărie pentru angajați din magazine, birouri sau alte medii de lucru;
- Ferme;
- În hoteluri, moteluri sau zone rezidențiale;
- În spații care oferă cazare și mic dejun.

O utilizare diferită a acestui aparat, în afară de cea din mediul casnic sau de funcțiile tipice pentru menaj, cum ar fi utilizarea în scopuri comerciale de către experți sau utilizatori instruiți, este exclusă chiar și pentru mediile de mai sus. Dacă aparatul este utilizat în mod incorect, acest lucru poate reduce durata lui de viață și poate anula garanția oferită de producător. Orice deteriorare a aparatului sau alte pagube sau pierderi rezultate din utilizarea ce nu este în concordanță cu uzul casnic sau în medii similare (chiar dacă se află într-un mediu casnic sau de uz casnic), nu vor fi acceptate de către producător conform reglementărilor legale în vigoare.

- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii în vârstă de opt ani și mai mari dar și de către persoanele cu

capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe în cazul în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu poate fi făcută de către copii fără ca aceștia să fie supravegheați de un adult.

- Trebuie să supravegheați copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu permiteți copiilor mai mici de 3 ani să stea în apropierea aparatului, fără supraveghere.
- Pentru a evita producerea unor situații periculoase, dacă apar deteriorări ale cablului de alimentare sau acesta se defectează, trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau de către persoane autorizate.
- Pentru conexiunile la rețeaua de alimentare cu apă folosiți doar setul de furtunuri ce v-a fost furnizat împreună cu mașina de spălat (nu utilizați furtunuri refolosite).
- Presiunea apei trebuie să fie cuprinsă între 0,05 MPa și 0,8 MPa.
- Aveți grijă ca orificiile pentru ventilație sau baza mașinii să nu fie obturate de mochete sau covoare.

- Mașina este pe poziția OPRIT când butonul pentru setarea programului este pe poziția vertical. Orice altă poziție a butonului presupune funcționarea mașinii (numai pentru modelele cu buton programator).
- Partea finală a programului de spălare cu uscare se realizează fără încălzire (numai fază de răcire), pentru a se asigura faptul că rufele rămân la o temperatură la care țesătura nu va fi deteriorată.



ATENȚIE:

Nu opriți mașina de spălat rufe cu uscător înainte de finalizarea programului de uscare, ci numai după ce ați scos rapid toate rufe și le-ați întins, pentru ca să se disipeze căldura.

- Nu uscați în uscător rufe care nu au fost spălate.
 - Articolele care au fost pătate cu substanțe cum ar fi ulei pentru gătit, acetonă, alcool, petrol, kerosen, produse pentru îndepărtarea petelor, terebentină, ceară sau produse de curățare pe bază de ceară trebuie spălate în apă fierbinte, cu o cantitate suplimentară de detergent, înainte de a fi uscate în uscător.
 - Articolele din cauciuc (spumă de latex), căștile de duș, materialele impermeabile, articole cu suprafață cauciucată și hainele sau pernele cu umplutură de tip vatelină nu trebuie uscate în uscător.
 - Balsamurile de rufe sau alte produse similare trebuie utilizate numai în conformitate cu specificațiile producătorului produsului respectiv.
 - Articolele impregnate cu uleiuri se pot aprinde spontan, în special dacă sunt expuse unor surse de căldură, cum este și cazul uscătorului. Aceste articole se încălzesc, provocând o reacție de oxidare a uleiului și oxidarea produce căldură. În cazul în care căldura nu poate fi eliminată, articolele devin suficient de fierbinți pentru a se aprinde. Depozitarea sau așezarea unor astfel de articole impregnate cu ulei unele peste altele poate împiedica eliminarea căldurii și reprezintă pericol de incendiu.
- După instalarea mașinii, priza de alimentare trebuie să fie ușor accesibilă.
 - Aparatul nu trebuie instalat în spatele unei uși care se blochează, a unei uși culisante sau vis-a-vis de o ușă cu balamale, pentru a se permite deschiderea ușoară a ușii mașinii de spălat rufe, cu uscător.
 - Capacitatea maximă de încărcare pentru rufe uscate depinde de modelul utilizat (vezi panoul de control).
 - Nu introduceți rufe în uscător dacă pentru curățarea acestora au fost utilizate produse chimice.

- Dacă nu se poate evita spălarea în mașina de spălat cu uscător a unor țesături care sunt impregnate cu uleiuri vegetale sau ulei pentru gătit sau care au fost pătate cu produse pentru întreținerea părului, acestea trebuie săplate mai întâi cu apă fierbinte și cu o cantitate suplimentară de detergent. În acest mod se reduce pericolul, dar nu este eliminat.
- Scoateți din buzunare obiecte precum brichetele sau chibriturile.
- Pentru a consulta fișa produsului, vă rugăm să accesați website-ul producătorului.
- Înainte de a deschide hubloul asigurați-vă că nu a rămas apă în cuvă.
- Nu trageți direct de cablul de alimentare pentru a îl deconecta din priză, trageți de ștecher.
- Nu expuneți mașina de spălat în ploaie, lumina directă a soarelui sau alte intemperii.
- Când mutați mașina, nu trageți de butoane sau de sertarele pentru detergent. În timpul transportului, nu sprijiniți toată greutatea mașinii pe hublou. Este recomandat ca mașina să fie ridicată de 2 persoane.

Instrucțiuni privind siguranța

- Înainte de a curăța mașina sau de a efectua lucrări de mentenanță, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză și închideți robinetul de alimentare cu apă.
- Asigurați-vă că circuitul electric are împământare. În caz contrar, apălați la ajutorul unui specialist.
- Nu utilizați adaptoare, prelungitoare sau prize multiple.
- În cazul unei defectări, opriți mașina, închideți robinetul de alimentare cu apă și nu umblați la aparat. Contactați un centru autorizat de service și utilizați doar piese originale pentru înlocuirea celor defecte. Dacă nu respectați aceste instrucțiuni există riscul de a defecta și mai tare aparatul.



ATENȚIE:

În timpul ciclului de spălare temperatura apei poate atinge valori foarte mari.

☞ Produsul respectă următoarele Directive Europene:

- 2006/95/EC (LVD);
 - 2004/108/EC (EMC);
 - 2009/125/EC (ErP);
 - 2011/65/EU (RoHS);
- și amendamentele lor ulterioare.

2. INSTALARE

- Tăiați benzile de prindere ale furtunului, având grijă să nu tăiați și furtunul sau cablul de alimentare.
- Deșurubați cele **2** sau **4** șuruburi (**A**) situate în partea din spate a mașinii și scoateți cele **2** sau **4** garnituri (**B**), conform ilustrației din **figura 1**.
- Astupați cele **2** sau **4** orificii folosind dopurile furnizate împreună cu mașina.
- Dacă mașina de spălat va fi **încorporată** în mobilier, după ce tăiați benzile de prindere, deșurubați cele **3** sau **4** șuruburi (**A**) și scoateți cele **3** sau **4** garnituri (**B**).
- La anumite modele, **una sau mai** multe garnituri pot cădea în interiorul mașinii. Pentru a le scoate, înclinați mașina. Astupați orificiile folosind dopurile.

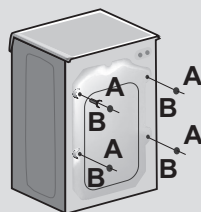


ATENȚIE:

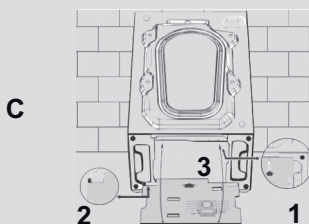
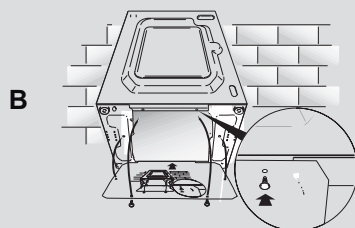
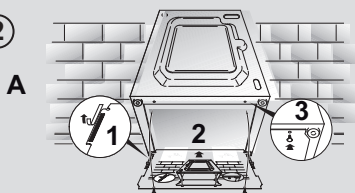
Evitați contactul copiilor cu materialele folosite la ambalarea mașinii.

- Așezați la bază folia din polionda, așa cum este prezentat în **figura 2** (În funcție de model, se aplică variantele **A**, **B** sau **C**).

①

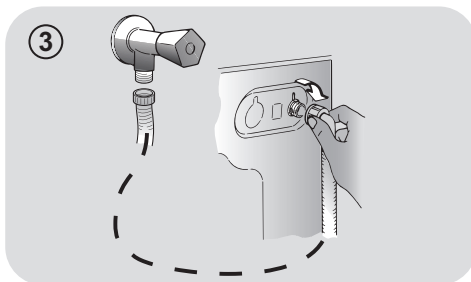


②



Conexiunea la rețeaua de alimentare cu apă

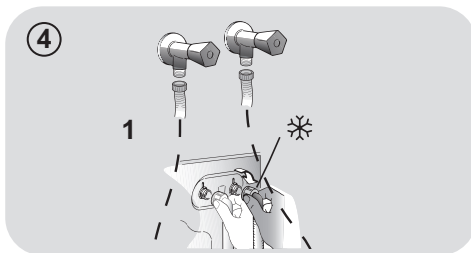
- Conectați furtunul pentru alimentare cu apă la robinet. Folosiți doar furtunul furnizat împreună cu mașina de spălat. (fig. 3).



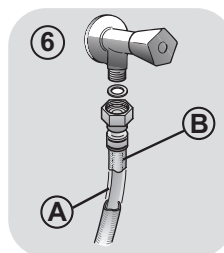
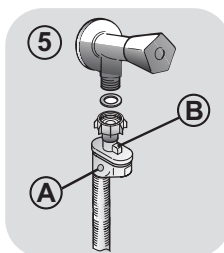
NU DESCHIDEȚI ROBINETUL.

- Anumite modele au și una sau mai multe dintre următoarele funcții:

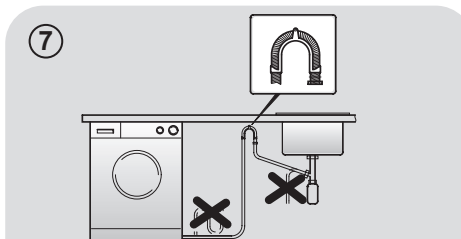
HOT&COLD (fig. 4): Setarea conexiunii la rețeaua de apă caldă sau rece pentru un consum redus de energie. Conectați furtunul gri la robinetul de apă rece ❄️ și pe cel roșu la robinetul de apă caldă. Mașina poate fi conectată doar la robinetul de apă caldă: în acest caz anumite programe vor începe cu o întârziere de câteva minute.



- **AQUASTOP (fig. 5):** Un dispozitiv localizat pe furtunul de admisie a apei va opri alimentarea cu apă dacă furtunul se deteriorează; în acest caz va apărea un simbol roșu în fereastra "A" și trebuie să înlocuiți furtunul deteriorat. Pentru a deșuruba piulița, apăsați dispozitivul de blocare "B".

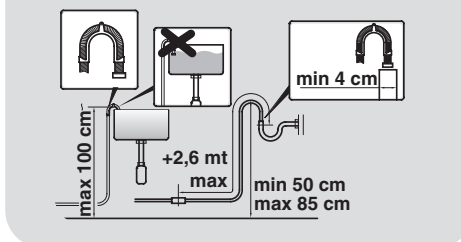


- **AQUAPROTECT - PROTECȚIE SUPLIMENTARĂ FURTUN (fig. 6):** Dacă apar scurgeri de apă din furtunul principal "A", învelișul transparent "B" va colecta apa scursă pentru a putea face posibilă completarea programului de spălare. La sfârșitul programului, contactați centrul de service pentru a înlocui furtunul spart.



Amplasare

- La poziționarea mașinii lângă un perete, aveți grijă ca furtunul de admisie apă să nu stea îndoit sau să fie presat. Așezați furtunul de evacuare în cadă sau conectați-l la rețeaua de evacuare a apei (fig. 7).



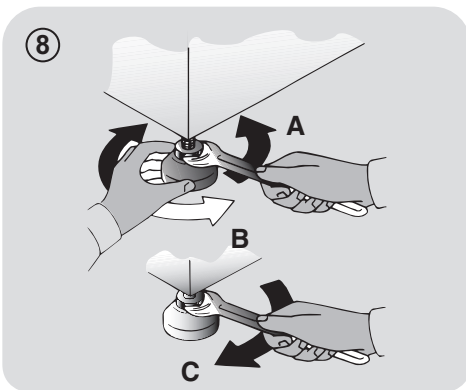
RO

- Așezați la nivel aparatul cu ajutorul piciorușelor reglabile, așa cum este ilustrat în **figura 8**:
 - a. roțiți piulița în sensul acelor de ceasornic pentru a deșuruba șurubul;
 - b. rotați piciorușul pentru a îl așeza corespunzător pe podea;
 - c. fixați piciorușul, strângeți piulița la loc.
- Conectați ștecherul la priza de alimentare.



ATENȚIE:

Contactați un centru autorizat de service dacă trebuie înlocuit cablul de alimentare.



Compartimentul pentru detergent

Compartimentul pentru detergent este împărțit în 3 spații, așa cum este ilustrat în **figura 9**:

- **compartimentul "1"**: detergent pentru prespălare;
- **compartimentul "2"**: pentru aditivi speciali, balsam, produse pentru apretare, etc;

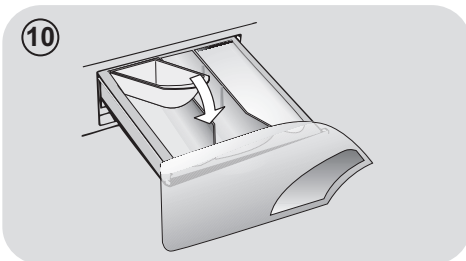
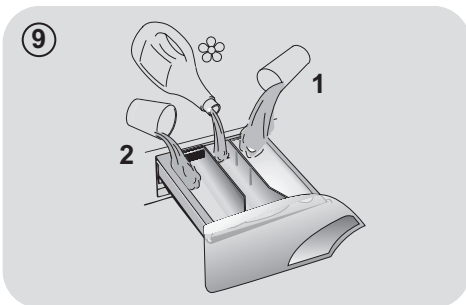


ATENȚIE:

Utilizați doar detergenți lichizi; mașina de spălat este setată să dozeze automat aditivii la fiecare ciclu în timpul ultimei etape de clătire.

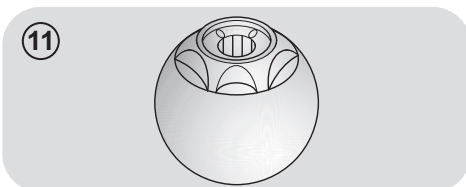
- **compartimentul "2"**: pentru detergentul de spălare.

O **cupă pentru detergent lichid** este inclusă la anumite modele (**fig. 10**). Pentru a o utiliza, așezați-o în **compartimentul "2"**. În acest mod detergentul lichid va ajunge în cuvă la momentul oportun. Cupa poate fi folosită și pentru înălbitor la selectarea programului "Clătire".



ATENȚIE:

Anumiți detergenți se elimină greu. În acest caz vă recomandăm să folosiți recipientul special pe care îl amplasați direct în cuvă (exemplu în figura 11).



3. SUGESTII PRACTICE

Sfaturi privind încărcarea

ATENȚIE: când sortați rufe ce urmează a fi spălate, aveți grijă să:

- scoateți din buzunarele rufelor obiectele metalice, cum ar fi monede, agrafe, insigne;
- să închideți nasturii fețelor de pernă, fermoarele, strângeți curelele și cordoanele halatelor de baie;
- să scoateți sistemul de prindere al perdelelor și draperiilor;
- citiți cu atenție instrucțiunile de spălare ale hainelor;
- îndepărtați petele persistente cu detergenți speciali.

- Când spălați covoare, cuverturi de pat și alte obiecte grele, vă recomandăm să nu folosiți centrifugarea.
- Dacă vreți să spălați articole din lână la mașină, verificați mai întâi eticheta produsului dacă poate fi spălat sau nu la mașină.

Sugestii utile pentru folosirea mașinii de spălat

Un ghid pentru utilizarea ecologică și economică a mașinii de spălat.

Maximizați încărcarea mașinii

- Pentru un consum redus de energie, detergent, apă și timp încărcăți mașina la maximum, conform recomandărilor. Reduceți consumul de energie cu 50% dacă spălați o singură dată cu mașina plină față de varianta în care ați spăla de 2 ori, cu mașina pe jumătate plină cu rufe.

Aveți nevoie de prespălare?

- Da, pentru rufe foarte murdare! ECONOMISIȚI detergent, timp, apă și între 5 și 15% energie dacă NU selectați programul de Prespălare pentru rufe puțin murdare.

Avem nevoie de apă caldă?

- Tratați în prealabil petele dificile cu detergenți speciali înainte de a spăla rufe, pentru a reduce necesitatea de a folosi un program cu temperatură ridicată a apei. Economisiți până la 50% energie dacă utilizați un program de spălare la 60°C.

Înainte de a utiliza programul de uscare...

- ECONOMISIȚI energie și timp prin selectarea unei viteze de centrifugare mai mari pentru reducerea conținutului de apă din rufe înainte de utilizarea programului de uscare.

În continuare vă prezentăm un **ghid rapid** cu sfaturi și recomandări privind **folosirea detergentului la diverse temperaturi**. Citiți întotdeauna instrucțiunile cu privire la dozajul și folosirea detergentului.

La spălarea rufelor albe cu pete dificile de murdărie, vă recomandăm să folosiți programul pentru bumbac la 60°C sau mai mult și un produs de înălbire care să aibă rezultate bune de îndepărtare a petelor la temperaturi medii sau ridicate.

La spălarea între 40°C și 60°C tipul de detergent folosit trebuie să fie potrivit pentru tipul de țesătură și gradul de murdărie al rufelor.

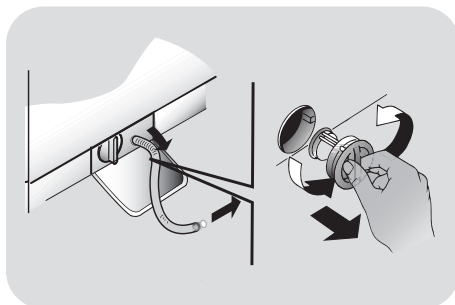
Detergenții normali sunt potriviți pentru țesături "albe" sau care se colorează ușor cu un grad de murdărie mare, în timp ce detergenții lichizi sau pentru rufe colorate sunt adecvați spălării țesăturilor colorate cu un grad mic de murdărire.

La spălarea sub 40°C vă recomandăm să utilizați detergent lichid sau detergenți speciali pentru spălarea la temperaturi joase.

Pentru spălarea articolelor din lână sau mătase folosiți doar detergenți speciali pentru astfel de țesături.

4. ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

Pentru a curăța exteriorul mașinii de spălat, folosiți o cârpă umedă, evitând folosirea soluțiilor abrazive, alcoolul și/sau solvenții. Mașina de spălat nu are nevoie de întreținere specială, este suficientă curățarea obișnuită a compartimentelor și a filtrului; mai jos sunt prezentate câteva sfaturi privind mutarea mașinii de spălat și acțiunile pe care trebuie să le luați dacă există perioade lungi de scoatere din uz.



Curățarea sertarelor

- Vă recomandăm să curățați sertarul pentru a evita acumularea de detergent și reziduri de aditivi.
- Pentru a curăța sertarul, scoateți-l trăgând ușor de el, spălați-l cu apă și apoi introduceți-l la loc.

Curățarea filtrului

- Mașina de spălat este dotată cu un filtru special pentru a reține reziduurile mai mari, cum ar fi nasturi sau monede, pentru a evita înfundarea scurgerii.
- Disponibil numai pentru anumite modele: scoateți în afara furtunul, îndepărtați busonul și drenati apa într-un vas.
- Înainte de a deșuruba filtrul, așezați o cârpă la baza mașinii pentru a evita scurgerea apei pe podea.
- Rotiți filtrul în sens invers acelor de ceasornic până la capăt.
- Scoateți filtrul și curățați-l; apoi puneți-l la loc și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a îl fixa.
- Repetați pașii de mai sus în ordine inversă pentru a reasambla toate componentele.

Sugestii privind mutarea și scoaterea din uz pentru o perioadă îndelungată

- Dacă mașina de spălat va fi depozitată într-o încăpere neîncălzită o perioadă mai lungă de timp, scurgeți toată apa rămasă în furtunul de admisie și cel de evacuare.
- Deconectați ștecherul cablului de alimentare din priză.
- Detașați furtunul de evacuare din suport și așezați-l la un nivel mai jos pentru a se scurge toată apa din interior.
- Așezați furtunul la loc în suport.

5. GHID DE UTILIZARE RAPIDĂ

Mașina de spălat poate seta automat cantitatea de apă necesară în funcție de tipul și cantitatea de rufe. Acest sistem permite reducerea consumului de energie și a timpului de spălare.

Selectarea programului

- Porniți mașina de spălat și selectați programul de spălare dorit.
- Ajustați temperatura apei dacă este necesar și apăsați butonul "opțiuni".

USCARE

Dacă doriți ca programul de uscare să înceapă automat după spălare, selectați programul dorit cu ajutorul butonului **SELECTARE USCARE**.

În caz contrar, se poate finaliza spălarea și se poate decide ulterior asupra programului de uscare, în funcție de încărcătură.

- Apăsați butonul **START/PAUZĂ** pentru a începe rularea programului de spălare.
- La finalizarea programului se va aprinde LED-ul "END" și va apărea acest mesaj și pe ecran.

Așteptați până ce lumina indicatoare pentru hublou se închide: acest lucru se întâmplă după aproximativ 2 minute de la terminarea programului de spălare.

- Opriți mașina de spălat.

Pentru tipul de spălare, citiți tabelul cu programele disponibile și urmați instrucțiunile de utilizare.

Caracteristici tehnice

Presiunea în instalația hidraulică:

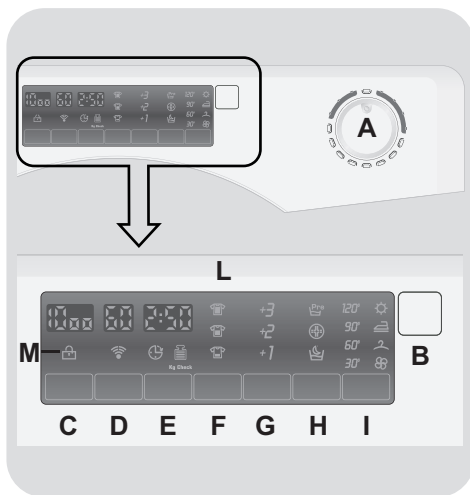
min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

Rotatii centrifuga: cititi pe placuta masinii.

Putere/ amperajul fuzibilului/ tensiune:

cititi pe placuta masinii.

6. REGLAJE ȘI PROGRAME



A Selectare program cu poziție OPRIT

B Buton START/PAUZĂ

C Buton SELECTARE VITEZĂ CENTRIFUGARE

D Buton SELECTARE TEMPERATURĂ

E Buton START ÎNTÂRZIAT

F Buton GRAD DE MURDĂRIRE

G Buton CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ

H Buton OPȚIUNI

I Buton SELECTARE USCARE

L Afișaj digital

M Indicator luminos BLOCARE UȘĂ



ATENȚIE:

Nu atingeți afișajul în timp ce introduceți rufele, deoarece mașina calibrează sistemul în primele secunde: dacă apăsați afișajul, mașina nu va funcționa corect. În astfel de situații, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză și repetați operațiunea.

Deschiderea ușii

Un dispozitiv special de siguranță previne deschiderea ușii imediat după finalizarea programului.

Așteptați 2 minute după finalizarea programului și lăsați să se stingă indicatorul luminos pentru „Blocare ușă” înainte de a deschide ușa.

Selectare program cu poziție OPRIT

Când rotiți butonul pentru selectarea programului, afișajul se aprinde pentru a indica setările corespunzătoare programului selectat.

Pentru reducerea consumului de energie, la finalul programului sau în perioadele de pauză, nivelul contrastului afișajului descrește.

OBS.: Pentru a opri mașina de spălat, rotiți butonul pentru selectarea programului în poziția OPRIT.

- Apăsați butonul **START/PAUZĂ** pentru a activa programul selectat.
- După selectarea programului, butonul selector rămâne poziționat în dreptul programului selectat, până la finalul programului.

- Opriți mașina de spălat prin rotirea butonului selector în poziția **OPRIT**.

Butonul pentru selectarea programului trebuie readus în poziția **OPRIT** la finalul fiecărui program sau dacă doriți să activați un alt program înaintea programului următor selectat și activat.

Buton START/PAUZĂ

Închideți ușa **ÎNAINTE** de a apăsa butonul **START/PAUZĂ**.

- Apăsați pentru a activa programul selectat.

După apăsarea butonului **START/PAUZĂ** va mai dura câteva secunde pentru ca mașina să înceapă funcționarea.

ADĂUGAREA SAU SCOATEREA ARTICOLELOR DUPĂ CE A ÎNCEPUT PROGRAMUL (PAUZĂ)

- Apăsați și mențineți apăsat butonul **START/PAUZĂ** circa **2 secunde** (unele indicatoare luminoase și indicatorul pentru durata de timp rămasă clipesc, pentru a arăta că mașina este în pauză).
- Așteptați **2 minute** până ce se deblochează dispozitivul de închidere de siguranță.
- După ce ați adăugat sau ați scos articolele, închideți ușa și apăsați butonul **START/PAUZĂ** (programul va porni din momentul unde a fost întrerupt).

ANULAREA PROGRAMULUI

- Pentru a anula programul, rotiți butonul selector în poziția **OPRIT**.

Butoanele pentru opțiuni trebuie apăsată înainte de a apăsa butonul **START/PAUZĂ**.

Dacă este selectată o opțiune care nu este compatibilă cu programul selectat, atunci indicatorul corespunzător opțiunii va clipi și apoi se va stinge.

Buton SELECTARE VITEZĂ CENTRIFUGARE

- Prin apăsarea acestui buton se poate reduce viteza maximă și, dacă doriți, faza de centrifugare poate fi anulată.
- Pentru a activa din nou faza de centrifugare, apăsați butonul până când ajungeți la viteza de centrifugare pe care doriți să o setați.

Pentru a preveni deteriorarea țesăturilor, nu se poate seta o viteză de centrifugare mai mare decât cea corespunzătoare programului selectat.

- Viteza de centrifugare poate fi modificată fără a face o pauză în programul de spălare.

Mașina este prevăzută cu un dispozitiv electronic special care previne începerea fazei de centrifugare dacă încărcătura nu este echilibrată în cuvă.

În acest mod se reduc zgomotul și vibrațiile și se prelungește durata de viață a mașinii de spălat.

Buton SELECTARE TEMPERATURĂ

- Acest buton permite modificarea temperaturii pentru programele de spălare.
- În vederea protejării țesăturilor, nu se poate selecta o temperatură mai mare decât cea permisă de program.

Buton START ÎNTÂRZIAT

- Acest buton vă permite să programați în avans cu până la **24** de ore începerea programului de spălare.
- Pentru a programa startul întârziat, procedați astfel:
 - Setati programul dorit.
 - Apăsați butonul o dată pentru a îl activa (pe afișaj apare **h00**) și apoi apăsați din nou pentru a seta întârzierea cu **1 oră** (pe afișaj apare **h01**). Durata pentru întârzierea programului crește cu câte **1 oră** la fiecare apăsare a butonului până când pe ecran apare **h24**, moment în care startul întârziat va fi resetat de la zero.
 - Confirmați prin apăsarea butonului **START/PAUZĂ** (indicatorii luminoase de pe afișaj încep să clipească). Începe numărătoarea inversă și programul începe automat în momentul în care se ajunge la intervalul de timp setat.
- Se poate anula opțiunea pentru start întârziat prin rotirea butonului selector în poziția **OPRIT**.

Dacă are loc întreruperea alimentării cu energie electrică în timpul funcționării mașinii, programul selectat este păstrat în memorie și, când se reia alimentarea cu energie, programul continuă din momentul unde s-a întrerupt.

Buton GRAD DE MURDĂRIRE

- Prin apăsarea acestui buton se pot selecta 3 niveluri pentru intensitatea spălării, în funcție de gradul de murdărire al rufelor (poate fi utilizat numai pentru anumite programe, așa cum se poate observa în tabelul cu programe).
- După selectarea programului, se aprinde automat un indicator luminos pentru a indica nivelul setat pentru programul respectiv.

- Dacă se selectează un alt grad de murdărire, se aprinde indicatorul luminos corespunzător.

Buton CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ

- Acest buton vă permite să adăugați clătiri la finalul programului de spălare. Numărul maxim de clătiri suplimentare depinde de programul selectat.
- Această funcție a fost special realizată pentru persoanele cu piele sensibilă și delicată, pentru care cele mai mici reziduuri de detergent pot provoca iritații sau alergii.
- Se recomandă utilizarea acestei funcții pentru spălarea rufelor copiilor sau pentru spălarea unor rufe foarte murdare, pentru care se utilizează o cantitate mai mare de detergent, sau în cazul spălării prosoapelor, deoarece structura țesăturii acestora are tendința de a reține detergentul.

Buton OPȚIUNI

Puteți alege una dintre următoarele trei opțiuni:

- PRESPĂLARE

- Această opțiune vă permite să realizați prespălarea și este adecvat în special pentru încărcăturile cu rufe foarte murdare (poate fi utilizat numai la anumite programe, așa cum este menționat în tabelul cu programe).
- Vă recomandăm să utilizați numai 20% din cantitatea de detergent recomandată pe ambalajul detergentului.

- IGIENIZARE

- Este o opțiune care permite igienizarea rufelor, programul de spălare atinge o temperatură de 60°C.

- SPĂLARE NOCTURNĂ

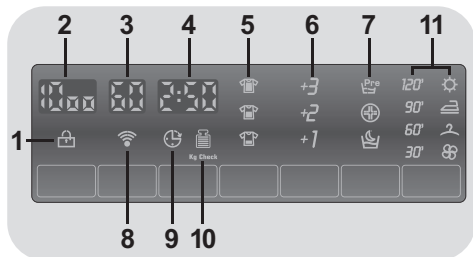
- Această opțiune reduce viteza centrifugării intermediare la 400 rpm, acolo unde este cazul, mărește nivelul de apă în timpul clătirii și menține rufe în apă după clătirea finală, pentru a se evita șifonarea acestora.
- În timpul fazei în care apa este menținută în cuvă, indicatorul luminos corespunzător clipește, pentru a vă avertiza asupra faptului că mașina este în stand-by.
- Deselectați opțiunea la finalul programului cu o fază de centrifugare (care poate fi redusă sau anulată prin utilizarea butonului corespunzător) și o fază de evacuare a apei.
- Datorită controlului electronic, apa din fazele intermediare este evacuată fără zgomot, această opțiune fiind deosebit de utilă pe timpul nopții.

Buton SELECTARE USCARE

- Selectorul de programe nu trebuie să fie în poziția **OPRIT**, apăsați butonul pentru a selecta programul de uscare dorit: pe afișaj se aprinde de fiecare dată indicatorul luminos corespunzător programului de uscare selectat.
- Pentru a anula selecția înainte de începerea programului de uscare, apăsați butonul în mod repetat până când indicatoarele luminoase se sting sau readuceți selectorul de programe în poziția **OPRIT**.
- Pentru a anula programul în timpul fazei de uscare, mențineți apăsat butonul timp de **3 secunde**, până când se aprinde indicatorul de răcire.
- Având în vedere că temperatura din interiorul cuvei este ridicată, vă recomandăm să lăsați uscătorul să se răcească complet înainte de a readuce selectorul de programe în poziția **OPRIT** și de a scoate rufe.

Afișaj digital

Sistemul de indicatoare al afișajului vă permite să fiți în permanență informați asupra stării mașinii.



1) INDICATOR LUMINOS BLOCARE UȘĂ



- Acest simbol indică faptul că ușa este închisă.

Închideți ușa ÎNAINTE de a apăsa butonul START/PAUZĂ.

- Dacă apăsați butonul **START/PAUZĂ** când ușa este închisă, indicatorul luminos va clipea puțin și apoi va rămâne aprins.

Dacă ușa nu este bine închisă, indicatorul va continua să clipească circa 7 secunde, după care comanda de start se șterge automat. În astfel de situații, închideți bine ușa și apăsați butonul START/PAUZĂ.

- Un dispozitiv special de siguranță previne deschiderea ușii imediat după finalizarea programului.
Așteptați **2 minute** după finalizarea programului și lăsați să se stingă indicatorul luminos pentru „Blocare ușă” înainte de a deschide ușa.

2) VITEZA DE CENTRIFUGARE



Este indicată viteza de centrifugare pentru programul selectat. Aceasta poate fi modificată sau se poate renunța la centrifugare, prin apăsarea butonului corespunzător.

3) TEMPERATURA DE SPĂLARE



Este indicată temperatura de spălare pentru programul selectat. Aceasta poate fi modificată (acolo unde este posibil) prin apăsarea butonului corespunzător.

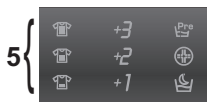
4) DURATA PROGRAMULUI



- Când este selectat un program, pe afișaj apare automat durata acestuia. Durata poate varia, în funcție de opțiunile selectate.
- După începerea programului, veți fi informați în mod constant asupra duratei de timp rămasă până la finalizarea programului.
- Aparatul calculează durata de timp până la finalul programului selectat pe baza unei încărcări standard. În timpul desfășurării programului, această durată este corectată în funcție de greutatea și de compoziția încărcăturii.
- Dacă se selectează automat spălare/uscare, la finalul fazei de spălare, pe afișaj este indicată durata de timp până la finalizarea uscării.

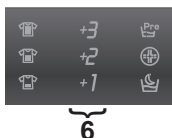
RO

5) GRAD DE MURDĂRIE



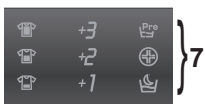
- După selectarea programului, se va aprinde automat indicatorul luminos pentru a indica gradul de murdărire setat pentru programul respectiv.
- Dacă se selectează un alt grad de murdărire, se va aprinde indicatorul luminos corespunzător.

6) CLĂTIRI SUPLIMENTARE



Pe ecran este afișat numărul de clătiri suplimentare selectate prin apăsarea butonului corespunzător.

7) OPȚIUNI



Indicatorul semnalizează opțiunea care poate fi selectată prin apăsarea butonului corespunzător (**PRESPĂLARE, IGIENIZARE și SPĂLARE NOCTURNĂ**).

8) Wi-Fi (numai pentru unele modele)



- La modelele cu opțiunea Wi-Fi, simbolul indică faptul că sistemul Wi-Fi funcționează.
- Pentru alte informații referitoare la sistemul Wi-Fi, vă rugăm să citiți instrucțiunile din manualul de utilizare al mașinii de spălat.

9) START ÎNTÂRZIAT



Acest simbol clipește dacă a fost selectată opțiunea start întârziat.

10) Kg Check (funcția este activă numai pentru programele Bumbac și Sintetice)



- În timpul primelor minute ale programului, indicatorul "**Kg Check**" rămâne aprins în timp ce senzorul inteligent cântărește greutatea rufelor și reglează durata programului, consumul de apă și de energie.

- Pentru fiecare fază a programului de spălare, funcția "**Kg Check**" permite monitorizarea informației referitoare la greutatea rufelor din cuvă și în primele minute, va efectua următoarele:

- reglează cantitatea de apă necesară;
- stabilește durata programului de spălare;
- controlează clătirile în funcție de tipul de țesătură care se spală;
- reglează ritmul de rotație al cuvei pentru tipul de țesătură care este spălată;
- recunoaște prezența spumei și, dacă este necesar, mărește cantitatea de apă în timpul clătirii;
- reglează viteza de centrifugare în funcție de greutatea rufelor și astfel se asigură distribuirea echilibrată a rufelor în cuvă.

11) INDICATOARE PROGRAME USCARE



11

Indicatoarele sunt corespunzătoare tipului de program de uscare.

Programe automate de uscare

 Program **Uscare extra** (recomandat pentru prosoape, halate de baie și alte articole voluminoase).

 Program **Uscare pentru călcare** (rufe pot fi călcate cu ușurință).

 Program **Uscare fără călcare** (pentru articole care nu necesită călcare).

- Prin selectarea unuia dintre aceste programe automate, mașina de spălat cu uscător va calcula durata de timp necesară pentru uscare și umiditatea reziduală, în funcție de încărcătură și de tipul de uscare selectat.
- După apăsarea butonului **START/PAUZĂ**, pe afișaj apare durata de timp rămasă pentru uscare.

Aparatul calculează durata de timp până la finalizarea programului selectat pe baza unei încărcări standard, și în timpul programului, aparatul corectează durata de timp în funcție de încărcătura actuală și de compoziția acesteia.

Duratele programelor de uscare

120'
90'
60'
30'

Selecți în funcție de durata de timp dorită pentru programul de uscare.

Faza de răcire



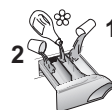
Activați în timpul perioadei finale de răcire, în ultimele 10/20 de minute ale fiecărui program de uscare.

Sfaturi utile

- Programul de uscare de 30 de minute este recomandat pentru încărcături mici (mai puțin de 1 kg) sau pentru rufe puțin umede.
- Programul de spălare și uscare se finalizează automat când se atinge nivelul de uscare selectat.
- Pentru funcționarea corectă a aparatului, este de preferat să nu se întrerupă programul de uscare decât dacă este absolut necesar.

RO

Tabel cu programe



PROGRAM		kg * (MAX.)					TEMP.°C		DETERGENT		
							Recom.	Max.	2		1
14 Min	Rapid 14 Min 2)	1	1,5	1,5	1,5	1,5	30°	30°	●	●	
30 Min	Rapid 30 Min 2)	2	2,5	2,5	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
44 Min	Rapid 44 Min 2)	3	3,5	3,5	3,5	3,5	30°	40°	●	●	
Whites	Țesături albe 1) 2)	6	8	9	10	11	60°	90°	●	●	(●)
Cottons	Bumbac** 1) 2)	6	8	9	10	11	40°	60°	●	●	(●)
EcoMix 20°	EcoMix 20° 2)	6	8	9	10	11	20°	20°	●	●	
Acrylics	Țesături mixte 1) 2)	3	4	4,5	5	5,5	40°	60°	●	●	(●)
	Clătire 2)	-	-	-	-	-	-	-		●	
	Evacuare + Centrifugare 2)	-	-	-	-	-	-	-			
Delicateses	Țesături delicate	2	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
Baby	Baby 1) 2)	4	5,5	6	6,5	7	60°	60°	●	●	
	Țesături lână/ Spălare manuală	2	2	2	2	2	30°	30°	●	●	
Acrylics	Țesături mixte (uscare)	3	4	4,5	5	5,5	-	-			
Cottons	Bumbac (uscare)	4	5	6	7	7	-	-			
Rapid + 59 Min	Spălare & Uscare 59 Min	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	30°	30°	●	●	



Vă rugăm să citiți aceste informații:

* Capacitatea maximă de încărcare pentru rufe uscate depinde de modelul utilizat (vezi panoul de control).

INFORMAȚIE PENTRU LABORATOARELE DE TESTARE (Ref. Standardele EN 50229)

Spălare

Utilizați programul ** dacă ați selectat grad maxim de murdărire, viteză maximă de centrifugare și temperatură de 60°C. Program recomandat de asemenea pentru testare la temperatură mai scăzută.

Uscare

Prima uscare cu **A kg** (încărcătura: fețe de pernă și prosoape de mâini) selectați programul uscare bumbac (☞☞) uscare fără călcare (2).

A doua uscare cu **B kg** (încărcătura: cearșafuri și prosoape de mâini) selectați programul uscare bumbac (☞☞) uscare fără călcare (2).

Capacitate (spălare) (kg)	A (kg)	B (kg)
	Prima uscare	A doua uscare
6	4	2
8	5	3
9	6	3
10	7	3
11	7	4

Viteza de centrifugare poate fi redusă, pentru a fi adecvată la cea sugerată pe etichetele articolelor de îmbrăcăminte sau pentru țesăturile foarte delicate centrifugarea poate fi complet anulată cu ajutorul butonului pentru selectarea vitezei de centrifugare. Această funcție poate fi activată cu butonul pentru selectarea vitezei de centrifugare.

Dacă pe etichetă nu este indicată nicio informație în acest sens, se poate utiliza viteza maximă de centrifugare inclusă în program.

Dacă adăugați o cantitate prea mare de detergent se va forma multă spumă.

În cazul în care aparatul detectează o cantitate prea mare de spumă, va exclude faza de centrifugare sau va prelunge durata programului și consumul de apă va fi mai mare.

- Numai dacă este selectată opțiunea PRESPĂLARE (programe cu opțiunea PRESPĂLARE disponibilă).

▲ (Numai pentru modelele prevăzute cu compartiment pentru detergent lichid)

Dacă există articole de îmbrăcăminte care sunt pătate și care trebuie tratate cu agent de înnălbire, se poate realiza îndepărtarea preliminară a petelor în mașina de spălat.

Turnați agentul de înnălbire în compartimentul pentru agent de înnălbire lichid, cel introdus în compartimentul pentru detergent și marcat cu cifra "2" și setați programul special CLĂTIRE.

- 1) Pentru programele indicate se poate regla durata și intensitatea spălării prin apăsarea butonului GRAD DE MURDĂRIRE.
- 2) Programe automate pentru uscare.

Selectarea programelor

Mașina de spălat este prevăzută programe speciale care să vă permită curățarea diverselor tipuri de țesături, cu grade diferite de murdărire (vezi tabelul).

Rapid 14 Min / 30 Min / 44 Min

Un program complet de spălare (spălare, clătire și centrifugare). Acest program este adecvat în special pentru țesături din bumbac și mixte cu grad redus de murdărire. Cu acest program se recomandă utilizarea a numai 20% din cantitatea de detergent utilizată în mod normal.

Țesături albe

Program realizat pentru o spălare perfectă. Centrifugarea finală se realizează la viteză maximă și asigură o curățare perfectă.

Bumbac

Acest program este adecvat pentru curățarea articolelor din bumbac cu grad normal de murdărire și este cel mai eficient program în ceea ce privește consumul de apă și energie.

EcoMix 20°

Acest program inovativ vă permite să spălați împreună articole de diverse culori și din diverse tipuri de fibre, cum ar fi bumbac, sintetice și amestec la numai 20°C și oferă performanțe de spălare excelente. Consumul acestui program este de numai 40% față de un program convențional de spălare la 40°C pentru bumbac.

Țesături mixte

Spălarea și clătirea sunt optimizate de ritmul de rotire al cuvei și de nivelurile de apă. Centrifugarea ușoară contribuie la reducerea șifonării țesăturilor.

Clătire

Acest program realizează 3 clătiri și are o centrifugare intermediară (care poate fi redusă sau exclusă prin apăsarea butonului corespunzător). Se utilizează pentru clătirea oricărui tip de țesătură, de exemplu după spălarea manuală a rufelor.

Evacuare + Centrifugare

Acest program realizează evacuarea apei și efectuează centrifugare la viteză maximă. Se poate renunța la centrifugare sau se poate reduce viteza acesteia prin apăsarea butonului SELECTARE VITEZĂ CENTRIFUGARE.

Țesături delicate

Acest program alternează momentele de funcționare cu pauzele și este recomandat în special pentru spălarea țesăturilor delicate. Faza de spălare și clătirile se realizează cu un nivel ridicat de apă pentru a se asigura cele mai bune performanțe de spălare.

Baby

Acest program va permite să spălați toate hainele bebelusului dvs. obținând o curățare perfectă precum și igienizarea necesară, setând temperatura apei la minim 60°C. Pentru rezultate optime privind igienizarea hainelor recomandăm să folosiți detergent pudră (nu lichid).

Țesături lână/Spălare manuală

Acest program efectuează o fază de spălare dedicată țesăturilor din lână care pot fi spălate în mașina de spălat sau articolelor care pot fi spălate manual.

USCARE



ATENȚIE:

Recipientele pentru detergenți concentrați și lichizi trebuie să fie scoase din cuvă înainte de a începe programul de uscare.

Cuva își modifică sensul de rotație în timpul programului de uscare pentru a preveni încurcarea rufelor și pentru a asigura o uscare uniformă a acestora. În timpul ultimelor 10/20 de minute este utilizat aer rece, pentru a se reduce șifonarea rufelor.

Țesături mixte

Program de uscare cu temperatură redusă, recomandat pentru țesături sintetice și mixte (verificați întotdeauna etichetele de pe articolele de îmbrăcăminte).

Bumbac

Program de uscare cu temperatură ridicată, recomandat pentru țesături din bumbac și în (verificați întotdeauna etichetele de pe articolele de îmbrăcăminte).

Spălare & Uscare 59 Min

Dacă trebuie să spălați rapid numai câteva

rufe, programul de 59 de minute este alegerea ideală!

Adecvat pentru încărcături mici, de 1,5 kg (ex. 4 cămăși) sau pentru țesături ușor murdare, acest program asigură spălarea, clătirea, centrifugarea și uscarea rufelor într-o oră.

Vă recomandăm reducerea cantității de detergent în cazul acestui program.

7. PROGRAM USCARE

● Informațiile oferite sunt cu caracter general, de aceea, cele mai bune rezultate se vor obține numai după ce veți efectua mai multe programe.

● La prima utilizare, vă recomandăm să setați o durată mai mică pentru uscare decât cea indicată, pentru a stabili gradul de uscare dorit.

● Vă recomandăm să nu uscați țesături care se pot destrăma ușor, cum ar fi covorașe sau articole cu fir lung, pentru a se evita blocarea tuburilor de aer.

● Vă recomandăm să sortați rufe după următoarele metode:

- **În funcție de simbolurile pentru uscare, de pe etichetele rufelor**

 Adecvat pentru uscare în uscător.

 Uscare la temperatură ridicată.

 Uscare numai la temperatură scăzută.

 **A NU SE USCA** în uscător.

Dacă rufe nu au nicio etichetă, se consideră că nu sunt adecvate a fi uscate în uscător.

- **În funcție de dimensiune și grosime**

De fiecare dată când încărcătura pentru spălare este mai mare decât capacitatea de uscare, separați rufe în funcție de grosime (ex. separați prosoapele de lenjeria intimă).

- **În funcție de tipul de țesătură**

Bumbac/in: prosoape, țesături din bumbac, lenjerie de pat și fețe de masă.

Sintetice: bluze, cămăși, tricouri etc. din poliester sau poliamidă, precum și țesături mixte bumbac/sintetic.

● Ușcați numai rufe care au fost centrifugate înainte.

● Mașina de spălat rufe cu uscător poate efectua următoarele tipuri de uscare:

- **Temperatură scăzută** program de uscare recomandat pentru țesături mixte (sintetice/bumbac), sintetice (simbolul  de pe selectorul de programe).

- **Temperatură ridicată** program de uscare recomandat pentru bumbac, in, cânepă etc... (simbolul  de pe selectorul de programe).

În timpul fazei de uscare, cuva va accelera la o viteză mai mare, pentru distribuirea rufelor și pentru optimizarea performanțelor de uscare.

Efectuarea corectă a programului de uscare

Ușa aparatului este prevăzută cu o folie de protecție pentru a preveni contactul cu partea din sticlă a ușii care poate atinge temperaturi ridicate în timpul programului de uscare. Această folie nu trebuie îndepărtată de pe mașină în timpul utilizării.

● Deschideți ușa.

● Introduceți rufe, având grijă să nu depășiți cantitatea maximă de încărcare pentru uscare, indicată în tabelul cu programe. În cazul unor articole mai mari (ex. cearșafuri) sau a unor articole cu grad mare de absorbție (ex. prosoape sau jeans), se recomandă reducerea greutateii încărcăturii.

● Închideți ușa.

- Rotiți butonul pentru programe la programul cel mai adecvat de uscare pentru rufele dumneavoastră.

- Selectați gradul de uscare dorit, prin alegerea unuia dintre cele 3 programe automate:

 Program **Uscare extra** (recomandat pentru prosoape, halate de baie și alte articole voluminoase).

 Program **Uscare pentru călcare** (rufe pot fi călcate cu ușurință).

 Program **Uscare fără călcare** (pentru articole care nu necesită călcare).

- Dacă doriți să selectați un program de uscare cu **durată de timp programată**, apăsați butonul **SELECTARE USCARE** până când se aprinde indicatorul luminos corespunzător duratei de timp dorită.

- Verificați ca supapa pentru admisia apei să fie deschisă.

- Verificați ca furtunul pentru evacuarea apei să fie poziționat corect.



ATENȚIE:

Nu uscați articole din lână sau articole cu umplutură specială (ex. pilote, hanorace etc.) și țesături foarte delicate. În cazul în care rufe sunt umede/uscate, introduceți mai puține rufe, pentru a evita șifonarea.

- Indicatorul luminos pentru programul de uscare este aprins, până când începe faza de răcire și indicatorul corespunzător acesteia se va aprinde.

- La finalul programului, pe afișaj apare mesajul **"End"**. După **5 minute**, aparatul intră în modul standby (la anumite modele, pe afișaj apar două linii).

- Așteptați circa **2 minute** după finalizarea programului și așteptați ca indicatorul luminos **BLOCARE UȘĂ** să se stingă înainte de a deschide ușa.

- Opriti funcționarea mașinii prin rotirea butonului pentru selectarea programului în poziția **OPRIT**.

- Deschideți ușa și scoateți rufe.

- Închideți robinetul.

ANULAREA PROGRAMULUI DE USCARE

- Pentru anularea programului de uscare, apăsați și mențineți apăsat butonul **SELECTARE USCARE** circa **3 secunde**.



ATENȚIE:

După anularea programului de uscare, începe faza de răcire și trebuie să așteptați circa 10/20 de minute înainte de a deschide ușa.

- Apăsați butonul **START/PAUZĂ**.

- Programul de uscare începe cu butonul pentru program fixat la programul selectat și va rămâne în aceeași poziție până la finalul uscării.

8. PROGRAM AUTOMAT SPĂLARE/USCARE

Vă recomandăm să nu depășiți cantitatea maximă de încărcare pentru uscare indicată în tabelul cu programe. În caz contrar, rezultatele de uscare nu vor fi multumitoare.

- Spălare

- Deschideți sertarul pentru detergent, alegeți detergentul și turnați cantitatea corectă de detergent.
- Verificați lista cu programe de spălare, pentru a selecta programul adecvat rufelor care vor fi spălate (ex. țesături din bumbac, foarte murdare) și rotiți butonul selector la programul dorit.
- Reglați temperatura de spălare, dacă este necesar.
- Apăsăți butoanele pentru opțiuni (dacă este cazul).
- Verificați dacă este deschis robinetul și dacă furtunul pentru evacuarea apei este poziționat corect.

- Uscare

- Selectați gradul de uscare dorit, prin alegerea unuia dintre cele 3 programe automate:

 Program **Uscare extra** (recomandat pentru prosoape, halate de baie și alte articole voluminoase).

 Program **Uscare pentru călcare** (rufe pot fi călcate cu ușurință).

 Program **Uscare fără călcare** (pentru articole care nu necesită călcare).

- Dacă doriți să selectați un program de uscare cu **durată de timp programată**, apăsați butonul **SELECTARE USCARE**

până când se aprinde indicatorul luminos corespunzător duratei de timp dorită.

- Apăsăți butonul **START/PAUZĂ**.
- Programul selector rămâne în aceeași poziție până la finalizarea programului.
- La finalul programului de spălare, pe afișaj apare durata de timp rămasă până la finalizarea programului de uscare.
- Mașina de spălat cu uscător va finaliza întreg programul de uscare.
- Indicatorul luminos pentru programul de uscare este aprins, până când începe faza de răcire și indicatorul corespunzător acesteia se va aprinde.
- La finalul programului, pe afișaj apare mesajul **"End"**. După **5 minute**, aparatul intră în modul standby (la anumite modele, pe afișaj apar două linii).
- Așteptați circa **2 minute** după finalizarea programului și așteptați ca indicatorul luminos BLOCARE UȘĂ să se stingă înainte de a deschide ușa.
- Opriti funcționarea mașinii prin rotirea butonului pentru selectarea programului în poziția **OPRIT**.
- Deschideți ușa și scoateți rufe.
- Închideți robinetul.

ANULAREA PROGRAMULUI DE USCARE

- Pentru anularea programului de uscare, apăsați și mențineți apăsat butonul **SELECTARE USCARE** circa **3 secunde**.



ATENȚIE:

După anularea programului de uscare, începe faza de răcire și trebuie să așteptați circa 10/20 de minute înainte de a deschide ușa.

9. CENTRUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI GARANȚIE

Dacă vi se pare că mașina de spălat nu funcționează corespunzător, consultați ghidul de mai jos pentru a încerca să remediați problemele apărute.

Problemă	Cauze posibile și soluții practice
Mașina de spălat nu pornește/ nu funcționează	Verificați dacă este corect conectată la priza de alimentare.
	Verificați dacă este pornită.
	Verificați dacă a fost corect selectat programul de spălare și dacă mașina a fost pornită corect.
	Verificați dacă nu a sărit siguranța din tabloul electric și că priza la care este conectată mașina funcționează, testând cu un alt aparat electric, de exemplu cu o lampă.
	Hubloul nu este bine închis, deschideți-l și închideți-l din nou.
Mașina nu se umple cu apă	Verificați dacă robinetul de apă este deschis.
	Verificați că ați setat corect cronometrul.
Nu se elimină apa uzată din mașină	Verificați că filtrul nu este înfundat cu reziduuri.
	Verificați furtunul de evacuare a apei, să nu fie îndoit.
	Verificați filtrul, să nu conțină anumită reziduuri.
Lângă mașină, pe podea, este o baltă	Cauza poate fi o scurgere de la o garnitură, între robinet și furtun. Dacă este cazul, înlocuiți garnitura și fixați mai bine furtunul.
Mașina nu stoarce rufe	Dacă apa nu s-a scurs în totalitate, etapa de centrifugare nu poate începe. Așteptați câteva minute.
	Anumite modele au funcția de „fără centrifugare”: verificați că nu a fost activată.
	S-a pus prea mult detergent de spălare. Data viitoare trebuie să folosiți o cantitate mai mică de detergent.
În timpul centrifugării se aud zgomote și vibrații puternice	Mașina de spălat nu este așezată la nivel: dacă este necesar, reglați piciorușele în modul indicat la secțiunea anterioară.
	Verificați dacă au fost scoase benzile de prindere de siguranță în timpul transportului.
	Verificați că rufe sunt repartizate uniform în cuvă.
Dacă apare mesajul ERROR	Dacă apare mesajul error no. 0, 1, 5, 7 sau 8 , contactați un centru autorizat de service.
	Dacă apare mesajul error no. 2 , înseamnă că mașina nu primește apă. Verificați dacă robinetul de apă este deschis.
	Dacă apare mesajul error no. 3 , înseamnă că mașina nu evacuează apa uzată. Verificați scurgerea și furtunul de evacuare a apei, să nu fie îndoit.
	Dacă apare mesajul error no. 4 înseamnă că mașina este prea plină. Închideți robinetul de apă și contactați centrul de service.
	Dacă apare mesajul error no. 9 opriți mașina, așteptați 10-15 secunde și reporniți-o.

RO

Folosirea detergentilor ecologici fără fosfat poate cauza următoarele:

- **Apa de clătire evacuată este tulbure:** acest efect este legat de zeoliții în suspensie care nu au efecte negative asupra eficienței clătirii.
- **Pulbere Albă (zeoliți) pe rufe la sfârșitul spălării:** acest lucru este normal, pudra nu este absorbită de material și nu schimbă culoarea rufelor.
- **Spumă în apa de la ultima clătire:** acest lucru nu indică neaparat o clătire necorespunzătoare.
- **Spumă abundentă:** acest lucru se datorează adesea agenților tensioactivi anionici ce se regăsesc în detergenți și care sunt greu de eliminat din rufe.
În aceste cazuri nu este necesară rularea unei etape suplimentare de clătire, nu va avea nici un efect.

Dacă problema persistă sau dacă suspectați o defecțiune, contactați imediat Centrul de Relații cu Clienții **Candy**.

Puteți alege de asemenea planul de service **Candy** pentru a beneficia de intervenții gratuite la domiciliu după expirarea perioadei de garanție.

Atenție: apelul nu este gratuit. Costul vă va fi comunicat de către operatorul dumneavoastră de telefonie printr-un mesaj vocal.

Candy vă recomandă să utilizați întotdeauna piese de schimb originale disponibile la Centrul de Relații cu Clienții.

Garanție

Produsul este garantat în conformitate cu termenii și condițiile stipulate în certificatul furnizat împreună cu produsul. Certificatul de garanție trebuie să fie completat în mod corespunzător și păstrat, pentru a fi prezentat la Centrul Autorizat de Service **Candy**, în caz de nevoie.

Înregistrați-vă produsul!

Nu pierdeți timpul! Înregistrați mașina de spălat și descoperiți beneficiile de care puteți dispune. Descoperiți cum pe **www.registercandy.com** sau sunând la numărul de telefon indicat pe materialele conexe.

Producătorul își declină orice responsabilitate pentru greșelile de tipar din manualul acestui produs. Mai mult decât atât, își rezervă de asemenea dreptul de a face orice modificări considerate utile pentru produsele sale fără a schimba caracteristicile lor esențiale.

Zahvaljujemo Vam se što ste odabrali Candy mašine za pranje veša. Sigurni smo da će Vas nova mašina za pranje veša dobro služiti dugi niz godina kako za pranje odeće, tako i za pranje vrlo osetljivog veša.

Svoju novu mašinu za pranje veša možete registrovati na **www.registercandy.com** i na taj način dobiti brži pristup dodatnim uslugama, namenjenim isključivo za naše najvernije kupce.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo, jer sadrži podatke za pravilno i sigurno korišćenje uređaja kao i korisne savete o efikasnom održavanju.



Počnite sa korišćenjem mašine za pranje veša samo nakon pažljivo pročitanoг uputstva i kada budete u potpunosti sigurni da ste ih dobro razumeli. Savetujemo Vam da sačuvate ovo uputstvo kako bi Vam uvek bilo pri ruci, kao i za eventualne buduće vlasnike.

Nakon isporuke, proverite da li je uz uređaj isporučeno i uputstvo za upotrebu, garantni list, popis ovlašćenih serviseri i nalepnice sa oznakama energetske efikasnosti. Takođe, proverite da li su uz mašinu za pranje veša isporučeni: savijeni nosač odvodne cevi i posudica za tečna sredstva za pranje (dostupna samo na nekim modelima). Savetujemo Vam da sve isporučene delove pažljivo čuvate.

Svaki naš proizvod označen je jedinstvenim 16-cifrenim brojem, to je „serijski broj“ i utisnut je na nalepnici koja se nalazi na samom uređaju (u predelu vrata mašine za pranje veša) ili se nalazi priložen u kovrti uz svu ostalu dokumentaciju, koju ćete pronaći unutar uređaja. Taj broj je i svojevrsna identifikacijska oznaka proizvoda koja će Vam trebati pri registraciji proizvoda ili u kontaktu sa ovlašćenim **Candy** servisom.

Zaštita životne okoline



Ovaj uređaj je označen u skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU o otpadu električne i elektronske opreme. (WEEE).

Električni i elektronski otpad sadrži zagađujuće materije (koje mogu da izazovu negativne posledice po životnu sredinu) i osnovne komponente (koje se mogu ponovo koristiti). Važno je da se električni i elektronski otpad može podvrgnuti posebnim tretmanima, u cilju kako bi se ispravno otklonili i odložili svi zagađivači i reciklirali svi materijali. Pojedinci mogu igrati važnu ulogu kako električni i elektronski otpad ne bi postao opasan po životnu okolinu, zato je važno da pratite osnovna pravila:

- Električni i elektronski otpad se ne bi smeo tretirati kao kućni otpad;
- Električni i elektronski otpad mora biti odložen na odgovarajuće sabirno mesto kojim upravlja opština ili registrovana preduzeća.

U mnogim zemljama kada kupite novi aparat stari možete vratiti trgovcu, koji će biti odložen potpuno besplatno, sve dok je priložen otpad ekvivalentan tipu i ima istu namenu kao nov aparat.

Sadržaj

- 1. OPŠTA SIGURNOSNA PRAVILA**
- 2. INSTALACIJA**
- 3. PRAKTIČNI SAVETI**
- 4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**
- 5. KRATKA UPUTSTVA ZA UPOTREBU MAŠINE ZA PRANJE VEŠA**
- 6. KONTROLE I PROGRAMI PRANJA**
- 7. CIKLUS SUŠENJA VEŠA**
- 8. AUTOMATSKI CIKLUS PRANJA I SUŠENJA VEŠA**
- 9. OVLAŠĆENI SERVIS I GARANCIJA**

1. OPŠTA SIGURNOSNA PRAVILA

- Ovaj uređaj je namenjen isključivo za kućnu upotrebu ili za slične namene kao što su:

- za pranje odeće zaposlenih u prodavnicama, kancelarijama i sl;
- za pranje odeće zaposlenih u manjim privrednim društvima, vikendicama i sl;
- za pranje odeće gostiju u: hostelima, motelima, prenoćištima i sl.

Ovaj uređaj namenjen je isključivo za korišćenje u domaćinstvima za uobičajene kućne poslove i nije namenjen za drugo korišćenje kao što su na pr. profesionalne, čak i ako ga za tu svrhu koriste stručnjaci ili posebno obučeni korisnici. Korišćenje koje nije u skladu sa ovim uputstvom može smanjiti radni vek uređaja ili dovesti do ukidanja garancije od strane proizvođača. Bilo koji kvar ili šteta na uređaju koja je proizašla zbog neprimerenog korišćenja ili onoga koje nije u skladu sa korišćenjem u domaćinstvu (čak iako se uređaj nalazi u domaćinstvu) neće biti prihvaćena od strane proizvođača u garantnom roku.

- Deca starija od 8 godina, kao i osobe sa umanjenom fizičkim i mentalnim sposobnostima; ili nedostakom iskustva i znanja – mogu da koriste ovaj uređaj isključivo uz

nadzor ili nakon dobijanja instrukcija u vezi bezbednog korišćenja uređaja i pripadajućih rizika. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Čišćenje i održavanje ovog uređaja se ne sme poveravati deci bez nadzora.

- Pazite na decu i držite ih pod nadzorom kako se ne bi igrala sa uređajem.
- Decu mlađu od 3 godine ne puštajte blizu mašine za pranje veša, osim ako nisu pod konstantnim nadzorom.
- U slučaju oštećenja glavnog električnog kablova, zamena kablova mora biti izvršena od strane ovlašćenog servisa kako bi se sprečila opasnost po korisnika.
- Koristite isključivo novi komplet cevi (dovodnu i odvodnu) koje su isporučene uz uređaj, nemojte koristiti strari komplet cevi.
- Pritisak vode mora biti između 0,05 MPa i 0,8 MPa.
- Ako je mašina za pranje veša postavljena na tepih ili sličnu podlogu, vodite računa da ne blokirate otvore za ventilaciju na dnu uređaja.
- Opcija “isključeno” (OFF) postiže se okretanjem dugmeta programatora na željeni položaj. Svaki drugi položaj dugmeta na programatoru ostavlja mašinu za pranje veša “uključenom” (ON). Važi samo za modele koji imaju dugme za izbor programa.

- Poslednji deo ciklusa za pranje i sušenje se obavlja bez toplote, kako bi bili sigurni da je veš unutar bubnja na temperaturi koja ga neće oštetiti.



UPOZORENJE:

Nikada ne zaustavljajte mašinu za pranje i sušenje pre završetka ciklusa sušenja, osim u slučaju da momentalno izvadite kompletan veš iz mašine i raširite ga kako bi se toplota oslobodila.

- Nakon instalacije i postavljanja uređaja na mesto gde će stalno stajati, utikač i utičnica moraju uvek biti dostupni.
- Aparat ne sme biti instaliran iza zaključanih vrata, kliznih vrata ili vrata sa šarkama na suprotnoj strani od one na kojoj su vrata za mašinu za pranje i sušenje. Na taj način sprečićete potpuno otvaranje vrata Vaše mašine.
- Maksimalan kapacitet suvog veša zavisi od modela koji se koristi (vidite kontrolnu tablu mašine).
- Ne smete koristiti industrijske hemikalije za pranje veša.
- Nemojte sušiti veš koji prethodno nije opran.
- Veš koji je uprljan suspcstancama kao što su: aceton, alkohol, benzin, kerozin, vosak, ulje je potrebno prethodno oprati u toploj vodi sa blago rastvorenim deterdžentom, pre nego što ga stavite u mašinu za pranje i sušenje.
- Veš kao što su vodootprni tekstil, kape za tuširanje, lateks guma, gumene podloge, ne bi trebalo sušiti u mašini za pranje i sušenje.
- Omekšivače i slične proizvode treba koristiti kao što je navedeno u uputstvu za upotrebu ili prema uputstvu navedenom na samom proizvodu.
- Veš koji je uprljan uljem može se spontano zapaliti usled topline kojoj je izložen tokom ciklusa sušenja. Veš postaje topao i izaziva oksidaciju, a oksidacija stvara toplotu. Ako toplota ostane unutar bubnja, veš će postati vruć i zapaliće se. Prethodno skidanje fleka od ulja sprečiće toplotu, a samim tim i mogućnost od požara.
- Ako je na tkaninama ulje za kuvanje ili kontaminirani proizvodi, prvo ih operite u toploj vodi sa blago rastvorenim deterdžentom. Na ovaj način ćete smanjiti posledice, ali ih ne i sasvim eliminisati.

- Uklonite sve predmete iz džepova, kao što su novčići, šibice, upaljači...
- Dokumentaciju o proizvodu možete pronaći i na web stranici proizvođača.
- Ne izlažite veš mašinu vremenskim uslovima: kiši, vlazi, direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Pri prenošenju ili pomeranju, nemojte veš mašinu držati za dugmiće na kontrolnoj tabli ili za fioku za deterdžent. Tokom prenošenja nikada nemojte naslanjati vrata veš mašine na transportna kolica. Veš mašina je vrlo teška i savetujemo da je uvek nose dve osobe.

Sigurnosna uputstva

- Pre čišćenja ili održavanja, izvadite utikač iz utičnice i zatvorite dovod vode.
- Budite sigurni da je električna instalacija u Vašoj kući ili stanu UZEMLJENA. U suprotnom zatražite pomoć ili savet od kvalifikovanog električara.
- Ne spajajte uređaj na električnu mrežu preko produžnih kablova, višestrukih utičnica ili raznih ispravljača.
- U slučaju kvara ili nepravilnog rada, isključite iz struje mašinu za pranje veša i zatvorite dovod vode. Ne dirajte uređaj i ne pokušavajte da ga popravite sami već se obratite ovlašćenom servisu i uvek zahtevajte ugradnju originalnih rezervnih delova. Nepoštovanje uputstva za upotrebu može uticati na siguran rad uređaja i sigurnost samog korisnika.



UPOZORENJE:

Tokom ciklusa pranja, voda u mašini za pranje veša može dostići vrlo visoku temperaturu.

- Pre otvaranja vrata mašine za pranje veša, proverite da u bubnju nema vode.
- Kada isključite uređaj nemojte vući električni kabl ili sam uređaj.
- Uređaj je izrađen u skladu sa evropskim propisima:
 - 2006/95/EC (LVD);
 - 2004/108/EC (EMC);
 - 2009/125/EC (ErP);
 - 2011/65/EU (RoHS);
 te kasnijim izmenama i dopunama.

2. INSTALACIJA

- Presecite trake kojima su pričvršćene cevi i električni kabl, ali budite oprezni da ih ne oštetite.
- Odšrafite **2** ili **4** (A) šrafa na zadnjoj strani uređaja i uklonite **2** ili **4** podloške (B) kako je prikazano na **slici 1**.
- Zatvorite **2** ili **4** otvora korišćenjem isporučenih poklopaca (koji se nalaze u koverti sa dokumentacijom).
- Ako je Vaša mašina za pranje veša **ugradna**, nakon što presećete trake, odšrafite **3** ili **4** šrafa (A) i uklonite **3** ili **4** podloške (B).
- Na nekim modelima mašina za pranje veša **jedna ili više** podložaka će pasti unutar uređaja, nagnite mašinu za pranje veša napred, ka sebi i uklonite ih. Zatvorite otvore korišćenjem isporučenih poklopaca (nalaze se u koverti sa dokumentacijom).

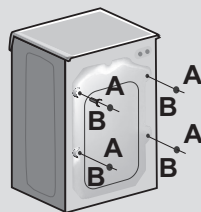


UPOZORENJE:

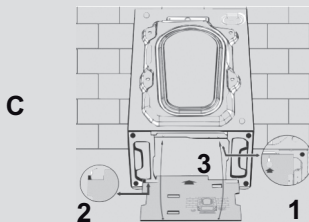
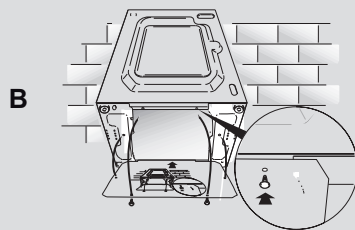
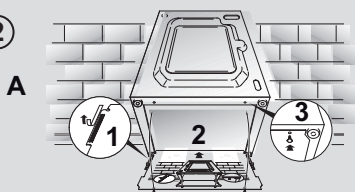
Materijal od ambalaže (stiropor, najlon i sl.) neka bude van domašaja dece jer može biti opasan.

- Postavite ploču od valovitog materijala na dno uređaja, kao što je prikazano na **slici 2** (zavisno od modela uređaja, uzmite u obzir verziju **A**, **B** ili **C**).

①



②



Spajanje na vodovodnu mrežu

- Spojite dovodnu cev na slavinu. Za odvod vode iz uređaja koristite isključivo isporučenu cev (sl. 3).

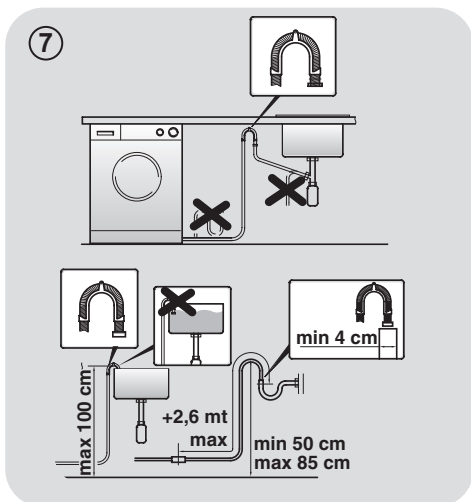
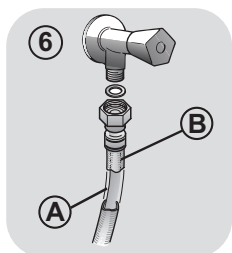
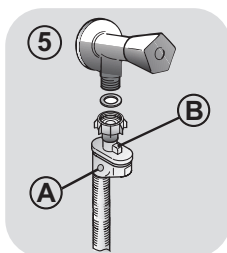
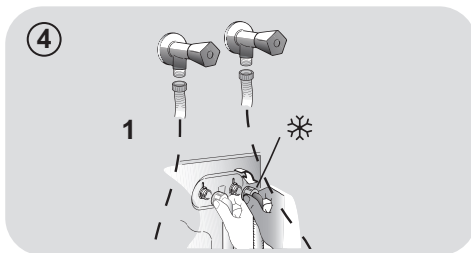
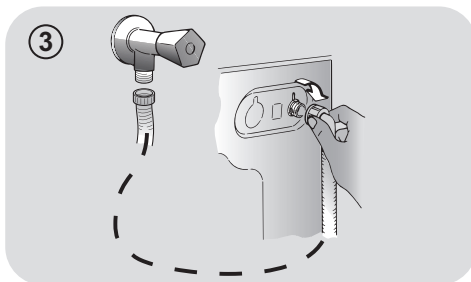
NE OTVARAJTE SLAVINU (pre nego što pažljivo pročitate uputstvo za upotrebu).

- Neki modeli mašina za pranje veša mogu imati uključene jednu ili više od sledećih mogućnosti:

- **VRUĆA I HLADNA VODA (sl. 4):** Spajanjem na vodovodnu instalaciju sa priključkom na toplu i hladnu vodu može se postići veća ušteda u potrošnji električne energije. Spojite sivu cev na slavinu za hladnu vodu ❄ a crvenu na slavinu za toplu vodu. Mašina za pranje veša se može spojiti samo na hladnu vodu, u tom slučaju neki programi pranja možda će se pokrenuti nekoliko minuta kasnije.

- **AQUASTOP (sl. 5):** Uređaj koji je ugrađen na dovodnu cev zaustavlja dovod vode u slučaju da se cev ošteti; u takvom slučaju na prozorčiću "A" prikazaće se crvena oznaka i cev mora biti zamenjena. Kako biste odvrnuli maticu, pritisnite taster – osigurač "B".

- **AQUAPROTECT, DOVODNA CEV SA ZAŠTITOM (sl. 6):** Ako glavna unutrašnja cev "A" curi, voda će se zadržati u providnoj zaštitnoj cevi "B" kako bi se omogućilo da se ciklus pranja u potpunosti završi. Nakon završetka pranja, kontaktirajte ovlašćeni servis kako biste zamenili dovodnu cev.



Pozicioniranje

- Budite oprezni i proverite da dovodna i odvodna cev nisu previše savijene ili pritisnute od strane okolnih predmeta ili zida. Odvodnu cev možete postaviti preko lavabo ili wc šolje ili spojiti na zidni odvod vode koji mora biti najmanje 50 cm visine i većeg prostora od odvodne cevi (sl.7).

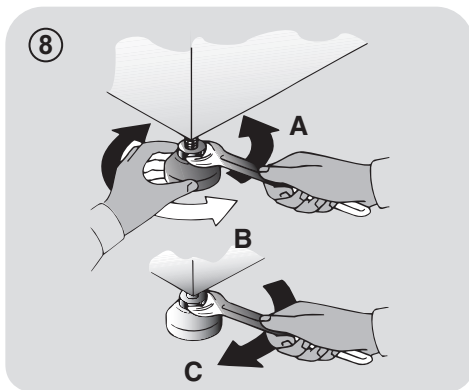
SR

- Izravnajte veš mašinu pomoću okretljivih nožica **slika 8**:
 - a.okrenite maticu udesno da otpustite šraf;
 - b.okrećite nožicu da povesite ili snizite veš mašinu, sve dok ne bude čvrsto prijanjala na pod;
 - c.učvrstite nožice tako da zategnete maticu, sve dok ne bude lepo.
- prijanjala uz desno dno veš mašine.



UPOZORENJE:

Kontaktirajte ovlašćeni servis u slučaju da je potrebno zameniti glavni električni kabl.



Fioka za deterdžent

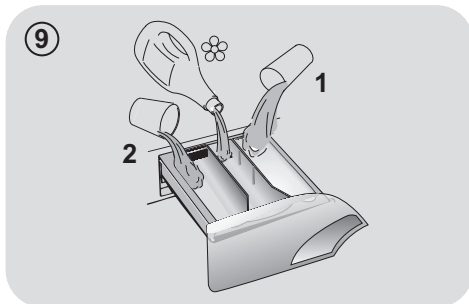
Fioka za deterdžent podeljena je na 3 pregrade **slika 9**:

- **pregrada "1"**: deterdžent za predpranje;
- **pregrada "2"** (with flower icon): posebni dodaci, omekšivači, sredstva za izbeljivanje itd;



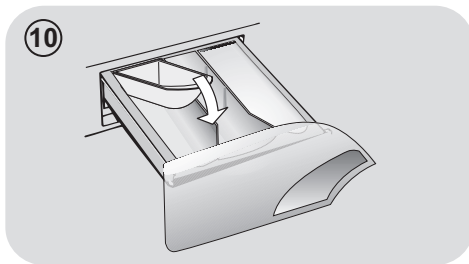
UPOZORENJE:

U ovoj pregradi koristite samo tečna sredstva; veš mašina je podešena da u svakom ciklusu pranja automatski uzima dodatke pri zadnjem ispiranju.



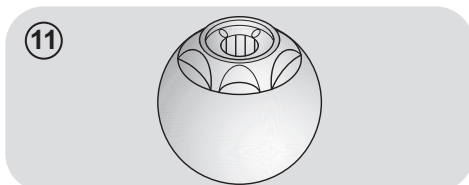
- **pregrada "2"**: deterdžent za glavno pranje.

Posuda za tečni deterdžent isporučena je samo uz neke modele veš mašina (**sl. 10**). Ako je želite koristiti, stavite posudicu u **pregradu 2**. Samo na taj način će tečni deterdžent ući u bubanj na vreme. Posudica se može koristiti i za beljenje veša ako je odabran program ispiranje (rinse).



UPOZORENJE:

Neke vrste deterdženata se teško otapaju. Pri korišćenju takve vrste deterdženata koristite posebnu posudu koja se stavlja direktno u bubanj veš mašine (primer na slici 11).



3. PRAKTIČNI SAVETI

Saveti za pripremu veša

UPOZORENJE: pre stavljanja veša u veš mašinu, učinite sledeće:

- uklonite sa veša sve metalne predmete kao što su: kopče, sigurnosne igle, metalni novac iz džepova i sl.
 - zakopčajte dugmad na posteljini, zatvorite patentne zatvarače, zavežite pojaseve i duge trake na odeći;
 - uklonite kopče/držače sa zavesa;
 - pažljivo pročitajte uputstvo za pranje koje se nalazi na etiketama na odeći;
 - za uklanjanje fleka koristite posebna sredstva.
- kada perete manje prostirke, pokrivače za krevete u drugi teži veš, savetujemo da izbegavate centrifugiranje.
 - vunenu odeću i druge vunene predmete perite u veš mašini samo ako imaju oznaku : “čista vuna”, “ne oduzima sjaj” ili “moguće pranje u mašini za pranje veša”.

Korisni saveti za korisnika

Saveti za ekonomično i ekološko korišćenje Vaše mašine za pranje veša.

Najveća količina veša za pranje

- Najbolju efikasnost u potrošnji električne energije, vode i deterdženta možete postići ako veš mašinu napunite s maksimalno preporučenom količinom veša. Sa potpuno napunjenom mašinom uštedećete i do 50% električne energije, umesto da perete dva polovična punjenja.

Da li je potrebno predpranje?

- Samo za jako prljav veš! UŠTEDITE deterdžent, vreme, vodu i između 5 do 15% na potrošnju električne energije ako za manje ili uobičajeno prljav veš NE koristite predpranje.

Da li je potrebno pranje vrelom vodom?

- Da biste izbegli pranje na visokim temperaturama, mrlje na odeći prethodno

obradite sredstvom za uklanjanje fleka ili potapanjem takve odeće pre pranja. Ušedite do 50% električne energije pranjem na 60°C.

Pre korišćenja programa za sušenje

- Ušedite električnu energiju birajući najveću brzinu centrifuge kako biste smanjili sadržaj vode u vešu, pre korišćenja programa za sušenje.

Pročitajte niže navedena **kratka uputstva** sa savetima i preporukama za **korišćenje deterdženta na različitim temperaturama pranja**. U bilo kom slučaju, uvek pročitajte uputstvo za ispravno korišćenje i doziranje koje se nalazi na ambalaži deterdženta.

Kada perete jako prljav beli veš savetujemo korišćenje programa za pamuk na 60°C ili više stepeni i uobičajeni deterdžent u obliku praška koji sadrži i dodatke za beljenje veša. Takvi deterdženti već na srednjim/visokim temperaturama pružaju odlične rezultate pranja.

Za pranje između 40°C i 60°C koristite deterdžente koji su odgovarajući prema vrsti tkanina i nivou zaprljanosti veša. Uobičajeni deterdženti u obliku praška prikladni su za bele tkanine postojanih boja s većim nivoom zaprljanosti veša, dok su tečni deterdženti ili deterdženti u obliku praška koji pružaju zaštitu boji prikladniji za obojene tkanine i niži nivo zaprljanosti veša.

Za pranje na temperaturama ispod 40°C preporučujemo korišćenje tečnih deterdženata ili deterdženata koji su posebno označeni kao prikladni za pranje na niskim temperaturama.

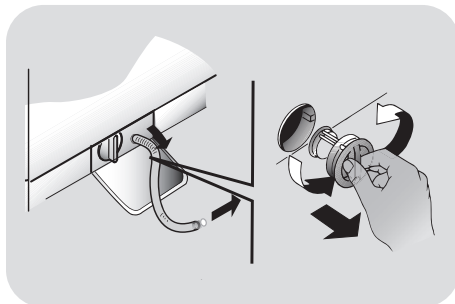
Za pranje vune ili svile, koristite isključivo deterdžente koji su posebno namenjeni za takve vrste tkanina.

SR

4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Za spoljno pranje površina mašina za veš, koristite mekanu krpu, izbegavajte oštra/gruba sredstva (na pr. vim) ili sredstva na bazi alkohola i sl. Za uobičajeno čišćenje i održavanje, mašina za pranje veša ne zahteva posebnu brigu, povremeno operite fioku za deterdžent i očistite filter. Saveti kako pripremiti mašinu za pranje veša, ako ne nameravate da je koristite duže vreme su dalje u nastavku.

- Ponovite prethodne korake obrnutim redom da ponovo namestite sve delove.



Čišćenje fioke za deterdžent

- Savetujemo da fioku za deterdžent povremeno operete kako biste sprečili taloženje ostataka deterdženta i drugih sredstava za pranje veša.
- Pažljivo izvucite fioku za deterdžent iz veš mašine (bez upotrebe preterane sile). Operite fioku vodom i vratite je nazad u veš mašinu.

Čišćenje filtera

- Da ne dođe do začepjenja odvoda vode u veš mašini ugrađen je i poseban filter koji zadržava predmete poput metalnog novca, dugmića, ostataka tkanine, kose i sl.
- Dostupno samo na nekim modelima: izvucite rebrasto crevo, ukolnite graničnik i ispuštite vodu u posudu.
- Za sakupljanje vode koja će isteći iz filtera (ili cevi) podmetnite posudicu ili suhu krpu.
- Okrenite filter ulevo dok se ne zaustavi željeni položaj.
- Izvucite i očistite filter, nakon čišćenja vratite filter u izvorni položaj tako da ga okrećete udesno.

Priprema veš mašine u slučaju dužeg nekorišćenja/preseljenja

- Ako uređaj ne nameravate da koristite neko vreme (a pogotovo ako će biti smešten u prostoriji koja se ne greje) ili ako planirate da ga premestite, postupite na sledeći način.
- Isključite glavni električni kabl
- Ispustite svu vodu iz odvodne cevi.
- Odspojite dovodnu cev sa slavine i ispuštite svu vodu.
- Osigurajte cevi tako što ćete ih oplepiti lepljivom trakom.

5. KRATKA UPUTSTVA ZA UPOTREBU MAŠINE ZA PRANJE VEŠA

Ova mašina za pranje veša automatski prilagođava nivo vode prema vrsti i količini veša u veš mašini. Ta mogućnost doprinosi manjoj potrošnji električne energije i osetno smanjuje vreme pranja.

Izbor programa pranja

- Uključite veš mašinu i odaberite poreban program pranja.
- Odredite temperaturu pranja i prema potrebi možete pritisnuti opcijski taster.

SUŠENJE

Ako želite da se ciklus sušenja automatski pokrene, izaberite željeni program pritiskom na dugme **SUŠENJE**.

U suprotnom nakon programa pranja, možete izabrati program sušenja.

- Pritisnite taster **START/PAUZA** da pokrenete pranje.
- Nakon što se program pranja završi prikazaće se na ekranu „end“ (kraj) ili će se isključiti određeni svetlosni indikator.

Sačekajte da se isključi svetlosni indikator „zaključanih vrata“ oko 2 minute nakon završetka programa pranja.

- Isključite veš mašinu.

Za bilo kakvu vrstu pranja proverite tabelu programa i pratite korake koje nalaže uputstvo.

Tehnički podaci

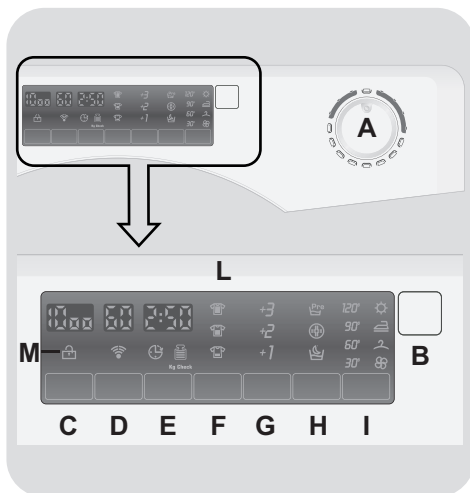
Pritisak vode: min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

Centrifuga r.p.m.: pogledajte podatke na pločici

Električna snaga / Snaga osigurača apm/

Napon: pogledajte podatke na pločici

6. KONTROLE I PROGRAMI PRANJA



SR

- A** Regulator za izbor programa sa pozicijom OFF (isključeno)
- B** Dugme **START/PAUZA**
- C** Dugme za **IZBOR BRZINE CENTRIFUGE**
- D** Dugme za **IZBOR TEMPERATURE**
- E** Dugme za **ODLOŽENI START**
- F** Dugme za **BIRANJE INTENZITETA PRANJA**
- G** Dugme za **DODATNO ISPIRANJE**
- H** Dugme **OPCIONIH FUNKCIJE**
- I** Dugme **SUŠENJE**
- L** Digitalni displej
- M** Svetlosni indikator za **BEZBEDNO OTVARANJE VRATA**



UPOZORENJE:

Ne dirajte displej pri uključivanju mašine u struju, zato što mašina tokom prvih par sekundipodešava sistem: u slučaju da ga dodirnete, mašina možda neće raditi pravilno. U tom slučaju je isključite iz struje i uključite je ponovo.

Otvaranje vrata

Poseban sigurnosni sistem sprečava otvaranje vrata neposredno po završetku ciklusa.

Sačekajte 2 minuta po završetku ciklusa da se lampica za bezbedno otvaranje vrata ugasi i tek nakon toga otvorite vrata.

Regulator za izbor programa sa pozicijom OFF (isključeno)

Kada je regulator za izbor programa uključen na ekranu će zasvetleti izabrani program. Kako bi se uštedela električna energija osvetljenost displeja će se umanjiti.

Napomena: Kako biste isključili mašinu regulator za izbor programa postavite u poziciju "OFF".

- Pritisnite dugme **START/PAUZA** kako bi izabrani ciklus mogao da počne.
- Jednom kada izaberete program, regulator za izbor programa se neće pomerati dok se ciklus ne završi.
- Mašinu isključite okrećući regulator na poziciju **OFF**.

Regulator za izbor programa mora biti vraćen u položaj **OFF** na kraju svakog ciklusa pranja ili pre izbora narednog programa.

Dugme START/PAUZA

Zatvorite vrata **PRE** pritiskanja dugmeta **START/PAUZA**.

- Pritisnite **START** kako biste pokrenuli izabrani program.

Kada pritisnete dugme **START/PAUZA** biće potrebno nekoliko sekundi da se program pokrene.

DODAJTE ILI UKLONITE VEŠ NAKON ŠTO STE PRETHODNO POKRENULI PROGRAM (PAUZA)

- Pritisnite i držite dugme **START/PAUZA** oko **2 sekunde**, svetlosni indikator i indikator preostalog vremena pranja će zasvetleti, pokazujući da je mašina zaustavljena (pauzirana).
- Sačekajte **2 minuta** pre nego što sigurnosni mehanizam otključa vrata.
- Nakon što ste dodali ili uklonili željeni veš, zatvorite vrata i pritisnite dugme **START/PAUZA** (program će nastavite sa mesta odakle je prethodno prekinut).

PREKID PROGRAMA

- Kako biste poništili program, podesite regulator za izbor programa na poziciju **OFF**.

Izaberite opcioni program pre nego što pritisnete dugme **START/PAUZA**.

Ako opcija koju ste izabrali nije kompatibilna sa izabranim programom, simbol te opcije na ekranu će prvo zatreptati, a potom se isključiti.

Dugme za IZBOR BRZINE CENTRIFUGE

- Pritiskom na ovo dugme moguće je smanjiti maksimalnu brzinu centrifuge, a po želji možete ovu opciju i sasvim isključiti.
- Kako biste ponovo aktivirali ovu opciju pritisnite dugme dok ne budete podesili željenu jačinu centrifuge.

Kako biste sprečili oštećenja tkanina, nije moguće povećati brzinu centrifuge od one koja je automatski podešena prilikom izbora programa.

- Moguće je promeniti brzinu centrifuge, a da prethodno ne zaustavljate mašinu.

Mašina je opremljena posebnim elektronskim uređajem koji sprečava aktiviranje centrifuge u slučaju da veš nije dobro raspoređen u bubnju. Ovaj uređaj smanjuje buku i vibracije i na taj način produžava životni vek Vašeg aparata.

Dugme za IZBOR TEMPERATURE

- Ovo dugme vam omogućava promenu temperature pranja.
- Kako bi sačuvali tkanine, nemoguće je povisiti temperaturu preko najviše dozvoljene za svaki program.

Dugme za ODLOŽENI START

- Ovo dugme Vam omogućava da odložite ciklus pranja do **24h**.
- Kako biste odložili početak pranja, molimo Vas da pratite sledeća uputstva:

- Podesite željeni program.

- Pritisnite dugme za odloženi start jednom kako biste ga aktivirali (na ekranu će se prikazati oznaka **h00**), a zatim ga ponovo pritisnite kako biste odložili pranje za **1 sat** (na ekranu će se pojaviti oznaka **h01**). Odlaganje programa se pomera za **1 sat** svaki put kada pritisnete dugme, sve dok se oznaka **h24** ne pojavi na ekranu, nakon čega ćete pritiskom na dugme sat ponovo vratiti na nulu.

- Kako biste potvrdili izabranu postavku pritisnite dugme **START/PAUZA** (svetlo na ekranu će automatski početi da trepće). Nakon što se odbrojavanje završi, program će se automatski pokrenuti.

- Možete poništiti opciju **ODLOŽENI START** okretanjem regulatora na poziciju **OFF**.

Ako dođe do nestanka struje ili bilo kakve pauze u napajanju za vreme rada mašine, posebna memorija će sačuvati izabrani program, a nakon povratka struje mašina će nastaviti sa radom tačno od mesta na kom je prethodno stala.

Dugme za BIRANJE INTENZITETA PRANJA

- Biranjem ovog dugmeta postoji izbor od 3 nivoa intenziteta pranja u zavisnosti od zaprljanosti veša (može se koristiti samo na pojedinim programima prikazanim na tabeli programa)
- Kada izaberete program, simbol na displeju će automatski prikazati nivo zaprljanosti veša podešen za taj program.
- Odabirom drugog nivoa zaprljanosti veša simbol će se promeniti u odgovarajući.

SR

Dugme za DODATNO ISPIRANJE

- Ovo dugme Vam omogućava dodatno ispiranje na kraju standardnog ciklusa pranja i ispiranja. Maksimalni broj dodatnih ispiranja zavisi od izabranog programa.
- Ova funkcija je namenjena osobama sa osetljivom kožom, kojima i najmanja količina deterdženta može izazvati iritacije ili alergije.
- Ovu opciju preporučujemo pri pranju dečije odeće. Takođe, preporučujemo u slučaju pranja veoma zaprljanog veša, ili pri pranju peškira i drugih tkanina, čija vlakna imaju tendenciju da zadržavaju deterdžent više od ostalih.

Dugme OPCIONIH FUNKCIJE

Ovo dugme možete izabrati 3 različite opcije:

- PRETPRANJE

- Ova opcija vam omogućava da uključite pretpranje i posebno je korisna za veoma zaprljan veš (može biti korišćena samo na pojedinim programima prikazanim na tabeli programa).
- Preporučujemo da u odeljak za pretpranje stavite samo 20% preporučene količine deterdženta prikazane na pakovanju.

- HIGIJENSKI PROGRAM

- Ova opcija vam omogućava higijensku čistoću veša, a program pranja dostiže temperaturu od 60°C.

- NOĆNI CIKLUS PRANJA

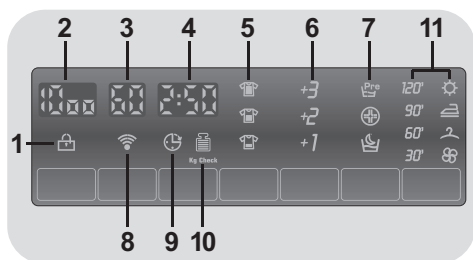
- Ova opcija smanjuje brzinu centrifuge na 400 obrtaja, a gde je moguće, povećava nivo vode tokom ispiranja i zadržava veš natopljen u vodi nakon poslednjeg ispiranja, kako bi se vlakna pravilno rasporedila.
- Tokom faze u kojoj je veš natopljen u vodi, odgovarajući simbol na ekranu će treperiti kako bi prikazao da je mašina spremna za poslednju fazu programa.
- Pritisnite ovo dugme kako biste završili ciklus izbacivanjem vode i centrifugom (koja može biti isključena ili smanjena prikladnim dugmetom).
- Zahvaljujući elektronskoj kontroli, voda se izbacuje tiho, što čini ovu opciju idealnom za pranje noću.

Dugme SUŠENJE

- Postavite regulator u poziciju izabranog pranja ili sušenja, pritisnite dugme kako biste izabrali program sušenja: svetlosni indikator će se upaliti kako bi označio pritisnutu opciju **SUŠENJE**.
- Kako biste poništili prethodno izabranu opciju **SUŠENJE**, pritisnite dugme više puta dok svetlosni indikator za ovu opciju ne prestane da svetli ili vratite regulator za izbor programa u položaj **OFF**.
- Kako biste poništili ciklus tokom faze sušenja, držite dugme pritisnutim oko **3 sekunde** dok se ne upali indikator hlađenja.
- Obzirom da je unutar bubnja visoka temperatura, preporučujemo da se mašina kompletno ohladi pre nego što postavite regulator u poziciju **OFF** i izvadite veš iz mašine.

Digitalni displej

Indikator na displeju Vam omogućava da stalno budete informisani o statusu mašine.



1) SVETLOSNI INDIKATOR ZA BEZBEDNO OTVARANJE VRATA



- Ovaj simbol se aktivira nakon zatvaranja vrata, a nakon startovanja programa.

Zatvorite vrata PRE pritiskanja dugmeta START/PAUZA.

- Kada pritisnete dugme **START/PAUZA** sa zatvorenim vratima, ovaj indikator će prvo treperiti, a potom konstantno svetleti.

Ako vrata nisu pravilno zatvorena, svetlo će nastaviti da treperi oko 7 sekundi, posle čega će komanda START automatski biti ukinuta. U ovom slučaju, zatvorite vrata pravilno, a zatim ponovo pritisnite dugme START/PAUZA.

- Poseban sigurnosni sistem sprečava otvaranje vrata neposredno nakon završetka ciklusa. Sačekajte **2 minute** nakon što se ciklus pranja završi i svetlosni indikator ugasi. Na kraju ciklusa regulator za izbor programa postavite u poziciju **OFF**.

2) BRZINA CENTRIFUGE



Na ovom delu ekrana je prikazana brzina centrifuge koja može biti promenjena odgovarajućim dugmetom.

3) TEMPERATURA PRANJA



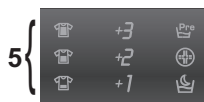
Na ovom delu ekrana je prikazana temperatura pranja, i (gde je dostupna) može biti promenjena odgovarajućim dugmetom.

4) DUŽINA CIKLUSA



- Kada odaberete program displej će automatski prikazati dužinu trajanja ciklusa, koji može da varira u zavisnosti od izabranih opcija.
- Jednom kada se pokrene program bićete stalno obaveštavani o trajanju odabranog ciklusa.
- Uređaj proračunava vreme do kraja izabranog ciklusa na osnovu standardnog punjenja. Tokom ciklusa aparat redukuje vreme na osnovu njenog opterećenja.
- Ako ste izabrali opciju za automatsko pranje/sušenje, na kraju faze pranja/sušenja preostalo vreme do kraja ciklusa će biti prikazano na ekranu.

5) INTENZITET PRANJA

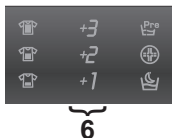


- Kada izaberete program, simbol na ekranu će automatski prikazati nivo zaprljanosti podešen za taj program.

SR

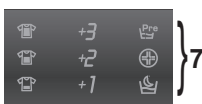
- Odabirom drugog nivoa zaprljanosti prikazaće se odgovarajući simbol.

6) DODATNO ISPIRANJE



Brojevi na ekranu prikazuje broj dodatnih ispiranja koje ste izabrali odgovarajućim dugmetom.

7) OPCIJE



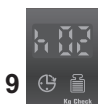
Simboli na ekranu prikazuju opciju koja može biti izabrana odgovarajućim dugmetom (**PRETPRANJE, HIGIJENSKI PROGRAM i NOĆNI CIKLUS PRANJA**).

8) Wi-Fi (samo za pojedine modele)



- Na modelima sa Wi-Fi opcijom, ovaj simbol prikazuje da Wi-Fi sistem radi.
- Za ostale informacije o Wi-Fi sistemu postoji posebno uputstvo u mašini.

9) ODLOŽENI START



Ovaj simbol treperi kada je izabrana opcija "Odloženi start".

10) Kg Check (funkcija aktivna samo na programima za Pamuk i Sintetiku)



- Tokom prvih minuta ciklusa, indikator za "Kg Check" će biti uključen dok inteligentni senzor meri već i podešava dužinu pranja, kao i potrošnju vode i struje.
- Tokom svakog dela ciklusa "Kg Check" dozvoljava nadzor nad vešom u bubnju i u prvim minutima ciklusa:

- reguliše količinu potrebne vode za pranje;
- određuje dužinu pranja;
- kontroliše ispiranje prema vrsti materijala koji je izabran za pranje;
- reguliše ritam okretanja bubnja prema vrsti materijala koji se pere;
- prepoznaje prisutnost pene i ako treba povećava količinu vode pri ispiranju;
- podešava brzinu centrifuge prema stvarima u bubnju, kako bi izbegla disbalans pri centrifugiranju.

11) SVETLOSNI INDIKATORI SUŠENJA



Svetlosni indikatori će pokazati izabrani programa sušenja.

Automatski programi za sušenje

 **Extra dry** program (preporučuje se za veš poput peškira, bade mantila i kabastog veša).

 **Iron dry** program (preporučuje se za veš koji je nakon pranja pogodan za peglanje).

 **Cupboard dry** program (preporučuje se za veš koji će biti odložen bez peglanja).

- Izborom jedne od ovih automatskih programa, mašina za pranje i sušenje će izračunati potrebno vreme za sušenje u skladu sa količinom veša u bubnju i izabranog programa za sušenje.
- Nakon što pritisnete dugme **START/PAUZA**, displej će prikazati preostalo vreme sušenja.

Mašina će izračunati vreme do kraja izabranog programa na osnovu standardne količine veša unutar bubnja. Tokom ciklusa mašina će korigovati vreme u odnosu na veličinu veša i sastav punjenja.

Vremenski programi sušenja

120'
90'
60'
30'

Možete ih koristiti za odabir vremenskih programa sušenja.

Faza hlađenja



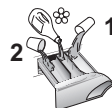
Uključen tokom finalne faze hlađenja, poslednjih 10/20 min tokom svake faze hlađenja.

Korisni saveti

- 30-minutni program sušenja preporučuje se za mala punjenja (manje od 1 kg) ili blago vlažnog veša.
- Vaša mašina za pranje i sušenje veša završava ciklus automatski kada se dostigne izabrani nivo sušenja.
- Za ispravno funkcionisanje mašine, poželjno je da ne prekidate fazu sušenja, osim ako je to zaista neophodno.

SR

Tabela programa



PROGRAM		kg * (MAX.)						TEMP.°C		DETERDŽENT		
								Preporučeno	Max.	2		1
14 Min	Brzi program 14 min. 2)	1	1,5	1,5	1,5	1,5	30°	30°	●	●		
30 Min	Brzi program 30 min. 2)	2	2,5	2,5	2,5	2,5	30°	30°	●	●		
44 Min	Brzi program 44 min. 2)	3	3,5	3,5	3,5	3,5	30°	40°	●	●		
Whites	Beli veš 1) 2)	6	8	9	10	11	60°	90°	●	●	(●)	
Cottons	Pamuk** 1) 2)	6	8	9	10	11	40°	60°	●	●	(●)	
EcoMix 20°	EcoMix 20° 2)	6	8	9	10	11	20°	20°	●	●		
Acrylics	Mešani veš 1) 2)	3	4	4,5	5	5,5	40°	60°	●	●	(●)	
	Ispiranje 2)	-	-	-	-	-	-	-		●		
	Centrifuga i Samo ispuštanje vode 2)	-	-	-	-	-	-	-				
Delicates	Osetljive tkanine	2	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	40°	●	●		
Baby	Baby 1) 2)	4	5,5	6	6,5	7	60°	60°	●	●		
/	Vuna/Ručno pranje	2	2	2	2	2	30°	30°	●	●		
Acrylics	Mešani veš (sušenje)	3	4	4,5	5	5,5	-	-				
Cottons	Pamuk (sušenje)	4	5	6	7	7	-	-				
Rapid + 59 Min	Pranje i Sušenje 59 min.	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	30°	30°	●	●		



Molimo Vas da pažljivo pročitate sledeće napomene:

* Maksimalan kapacitet suvog veša zavisi od modela koji se koristi (vidite kontrolnu tablu mašine).

INFORMACIJE LABORATORIJSKIH ISPITIVANJA (Ref. EN 50229 standardi)

Pranje

Koristite program ** sa maksimalnim stepenom zaprljanosti, maksimalnim brojem obrtaja i temperature od 60°C. Ovaj program se preporučuje i za test sa nižom temperaturom.

Sušenje

Prvo sušenje sa **A kg** (punjenje: jastičnice i peškiri za pranje ruku) izborom programa za sušenje pamuka (⚙️⚙️), cupboard dry program (program koji se preporučuje za veš koji se odlaže bez peglanja) (2).

Drugo sušenje sa **B kg** (punjenje: čaršavi i peškiri za pranje ruku) izborom programa za sušenje pamuka (⚙️⚙️), cupboard dry program (program koji se preporučuje za veš koji se odlaže bez peglanja) (2).

Kapacitet (pranja) (kg)	A (kg)	B (kg)
	Prvo Sušenje	Drugo Sušenje
6	4	2
8	5	3
9	6	3
10	7	3
11	7	4

Brzina centrifuge se može smanjiti, tako da odgovara smernicama navedenim na etiketi odeće, ali možete i potpuno isključiti centrifugu za pranje vrlo osetljivih tkanina. Ovu funkciju ponovo možete aktivirati pritiskom na dugme za IZBOR BRZINE CENTRIFUGE.

Ako na odeći nije ukazana konkretna informacija, moguće je koristiti maksimalnu centrifugu koja je propisana izabranim programom.

Prekomerno doziranje deterdženta može izazvati prekomerno stvaranje pene. U slučaju da uređaj detektuje prisustvo prekomerne pene, može doći do automatskog isključivanja centrifuge ili do produžavanja trajanja ciklusa, a samim tim i povećanja potrošnje vode.

- Samo u slučaju ako je prethodno izabrana opcija PREDPRANJE (samo za programe na kojima je dostupna opcija PREDPRANJE).

△ (Samo za modele za posudom za tečni deterdžent)

Pre pranja potrebno je sa odeće ukloniti tvrdokorne mrlje. Mrlje Vam savetujemo da uklonite tečnim izbeljivačem. Prethodno uklanjanje mrlja može se izvesti i u mašini za veš.

Sipajte izbeljivač u posudu za tečni deterdžent, koji se nalazi u odeljku obeleženim brojem "2" i podesite na poseban program za ISPIRANJE.

Kada se ova faza pranja završi, dugme za izbor programa obavezno postavite u položaj OFF, dodajte preostale tkanine i nastavite sa normalnim pranjem na najoptimalnijem programu.

- 1) Za prikazane programe možete podesiti dužinu i intenzitet programa korišćenjem dugmeta za BIRANJE INTENZITETA PRANJA.
- 2) Programi za automatsko sušenje.

Izbor programa

Kako biste oprali različite vrste tkanina, kao i različite nivoe zaprljanosti veša, mašina za veš ima posebne programe kako bi zadovoljila sve Vaše potrebe pranja (pogledajte tabelu).

Brzi program 14 min. / 30 min. / 44 min.

Kompletan ciklus (pranje, ispiranje i centrifuga). Ovaj program je posebno pogodan za slabo zaprljan pamuk i sintetiku. Preporučujemo da na ovom programu koristite samo 20% standardne količine deterdženta kako biste izbegli gubitke.

Beli veš

Program osmišljen kako bi Vam omogućio najbolje rezultate pranja. Poslednja centrifuga sa maksimalnim brzinom omogućava efikasnije uklanjanje mrlja sa odeće.

Pamuk

Ovaj program je pogodan za čišćenje normalno zaprljanog pamučnog veša i to je najefikasniji program u pogledu kombinovanja potrošnje energije i vode za pranje.

EcoMix 20°

Ovaj inovativni program omogućava Vam da zajedno perete različite tkanine i boje, kao što su pamuk, sintetika i mešovite tkanine na samo 20°C i pruža odlične rezultate pranja. Potrošnja električne energije i vode pri ovom programu je manja za 40% u odnosu na konvencionalne programe, kao što je na primer program za pranje pamuka.

Mešan veš

Pranje i ispiranje su optimizovani ritmom okretanja bubnja i nivoom vode. Nežna centrifuga osigurava smanjeno formiranje nabora na tkanini.

Ispiranje

Ovaj program vrši 3 ispiranja pomoću srednje jačine centrifuge (koja može biti smanjena ili isključena pomoću odgovarajućeg dugmeta). Koristi se za ispiranje bilo kojih vrsta tkanina, a idealan je za ispiranje odeće nakon ručnog pranja.

Centrifuga i Samo ispuštanje vode

Ovaj program završava centrifugu na najvećoj brzini, što se može smanjiti korišćenjem dugme za IZBOR BRZINE CENTRIFUGE ili potpuno izostaviti ako želite samo ispuštanje vode.

Osetljive tkanine

Ovaj program veoma nežno okreće bubanj i posebno je pogodan za pranje vrlo osetljivih tkanina. Ciklus pranja i ispiranja se sprovodi sa visokim nivoom vode, kako bi se obezbedila najbolja efikasnost pranja.

Baby

Ovaj program Vam omogućava da perete garderobu namenenu bebama podešavanjem programa na 60°C. Veš će biti higijenski opran, dezinfikovani i savršeno čist. Za optimalne rezultate dezinfekcije savetujemo Vam da koristite detardžent u prahu.

Vuna/Ručno pranje

Ovaj program je osmišljen za pranje tkanina od vune koje su pogodne za pranje u veš mašini, ali i za ručno pranje.

SUŠENJE



UPOZORENJE:

Dispenceri se koriste za koncentrovane praškaste deterdžente i tačne deterdžente moraju biti uklonjeni iz bubnja pre početka programa sušenja u mašini za sušenje.

Bubanj menja smer u toku ciklusa sušenja kako se veš ne bi umrsio. Hladan vazduh se koristi tokom poslednjih 10/20 minuta ciklusa kako bi se gužvanje smanjilo na minimum.

Mešani veš

Za sušenje sintetike preporučuje se najniža temperatura, kao i za veš mešovitih vlakana (uvek pre sušenja pogledajte etiketu na odeći).

Pamuk

Za sušenje pamuka i veša od lana uvek preporučujemo najvišu temperaturu sušenja (uvek pre sušenja pogledajte etiketu na odeći).

Pranje i Sušenje 59 min.

Ako ste u žurbi i imate malo veša za pranje

i sušenje ovaj program je idealan za vas.

Odličan je za 1,5 kg veša (npr. 4 košulje) ili malo zaprljane tkanine. Ovaj ciklus će oprati, isprati i osušiti veš u roku od 1 sata. Preporučujemo Vam da smanjite dozu deterdženta kada koristite ovaj program.

7. CIKLUS SUŠENJA VEŠA

- Date indikacije su opšte, s toga je potrebno malo prakse kako biste postigli najbolje rezultate sušenja.
- Preporučujemo Vam da postavite kraće vreme sušenja od naznačenog, kako biste kroz praksu utvrdili nivo potrebne suvoće veša.
- Preporučujemo Vam da ne sušite tkanine koje se lako cepaju, kao što su tepisi ili haljine sa resama, kako ne bi zapušile ventilacione odvode.
- Preporučujemo Vam da veš sortirate na sledeći način:

- Simboli za sušenje odeće koje ćete videti na etiketama na odeći

-  Pogodno za sušenje u mašini za pranje/sušenje.
-  Pogodno za sušenje u mašini za pranje/sušenje na visokim temperaturama.
-  Pogodno za sušenje u mašini za pranje/sušenje na nižim temperaturama.
-  **NIPOŠTO NE** sušiti u mašini za pranje/sušenje.

Ako se na odeći ne nalazi etiketa, odeća nije pogodna za sušenje u mašini za pranje/sušenje.

- Po veličini i debljini

Uvek kada je kapacitet punjenja za pranje veći od kapaciteta sušenja, odvojite odeću po debljini (npr. peškire od donjeg veša).

- Po vrsti tkanine

Pamuk/lan: peškiri, posteljine od lana, stolnjaci, salvete...

Sintetika: bluze, košulje, kombinezoni itd. napravljeni od sintetičke ili poliamida, kao i pamuk i sintetičke mešavine.

- Sušite samo prethodno centrifugiran veš.
- Mašina za pranje i sušenje može osušiti sledeću vrstu veša:

- **Najniža temperatura** se preporučuje za mešovite tkanine (sintetika/pamuk) i sintetičke tkanine (pogledajte simbol ☼ na programu).

- **Visoke temperature** se preporučuju za pamuk, peškire, lan, tkanine od konoplje... (pogledajte simbol ☼☼ na programu).

Tokom faze sušenja bubanj će ubrzati okretanje kako bi optimizovao efikasnost sušenja.

Kako da ispravno osušite veš

Vrata mašine su opremljena posebnom plastikom kako bi se sprečio kontakt sa staklenim vratima koja mogu da dostignu visoku temperaturu tokom ciklusa sušenja. Ne smete ukloniti zaštitnu plastiku tokom normalnog korišćenja mašine.

- Otvorite vrata.
- Napunite mašinu za pranje i sušenje vešom, ali vodite računa da količina veša za sušenje ne prelazi njen maksimalan kapacitet koji je naveden u tabeli programa. U slučaju da ima previše veša (npr. čaršava) ili veša koji upija mnogo vode (peškiri ili džins), preporučljivo je da smanjite količinu veša unutar bubnja.

- Zatvorite vrata.

- Postavite regulator programa na program koji Vam najviše odgovara za sušenje veša.

- Izaberite potreban nivo sušenja, odnosno jedan od 3 automatska programa:



Extra dry program (preporučuje se za veš poput peškira, bade mantila i kabastog veša).



Iron dry program (preporučuje se za veš koji je nakon pranja pogodan za peglanje).



Cupboard dry program (preporučuje se za veš koji će biti odložen bez peglanja).

- Ako želite da izaberete **vremenski ograničen** program sušenja, pritisnite dugme **SUŠENJE** dok se ne upali svetlosni indikator za traženo vreme.

- Proverite da li je otvor za dovod vode otvoren.

- Proverite da li je otvor za dovod vode pravilno postavljen.



UPOZORENJE:

Nemojte sušiti vunenu garderobu i garderobu sa postavom (npr. jorgane, postavljenje jakne..) i veoma osetljive tkanine.

- Kada se ciklus završi, reč "**End**" (**KRAJ**) će se pojaviti na ekranu. Posle **5 minuta** mašina će biti u pasivnom režimu rada (na nekim modelima, displej će prikazati dve linije).

- Sačekajte **2 minute** pre nego što otvorite vrata i ugasi se lamica za ZAKLJUČANA VRATA.

- Isključite mašinu postavljajući regulator u poziciju **OFF**.

- Otvorite vrata i izvadite veš.

- Isključite vodu.

KAKO DA PONIŠTITE PROGRAM ZA SUŠENJE VEŠA

- Kako biste poništili program sušenja, pritisnite i držite taster **SUŠENJE** oko **3 sekunde**.



UPOZORENJE:

Posle otkazivanja programa sušenja, faza hlađenja će početi i morate sačekati 10/20 min pre otvaranja vrata.

- Pritisnite dugme **START/PAUZA**.

- Faza sušenja i izabrani program će početi i raditi do kraja sušenja.

- Svetlosni indikator će svetleti i tokom faze hlađenja.

8. AUTOMATSKI CIKLUS PRANJA I SUŠENJA VEŠA

Ako kojim slučajem pređete maksimalan kapacitet punjenja za sušenje veša naveden u tabeli programa, veš neće biti osušen kako treba i ostaće vlažan.

- Pranje

- Otvorite fioku i sipajte odabrani deterdžent.
- Pogledajte i odaberite program pranja prema tabeli i vrsti tkanine koju želite da operete (npr. veoma zaprljan pamuk) i podesite regulator na željeni program.
- Regulirajte temperaturu pranja ako je potrebno.
- Pritisnite opcionu dugmad, ako je potrebno.
- Proverite da li je voda puštena i da li je crevo ispravno postavljeno.

- Sušenje

- Izaberite potreban nivo sušenja, odnosno jedan od 3 automatska programa:



Extra dry program (preporučuje se za veš poput peškira, bade mantila i kabastog veša).



Iron dry program (preporučuje se za veš koji je nakon pranja pogodan za peglanje).



Cupboard dry program (preporučuje se za veš koji će biti odložen bez peglanja).

- Ako želite da izaberete **vremenski ograničen** program sušenja, pritisnite dugme **SUŠENJE** dok se ne upali svetlosni indikator za traženo vreme.

- Pritisnite dugme **START/PAUZA**.

- Regulator programa je u fazi mirovanja na izabranom programu do kraja ciklusa.

- Na kraju faze pranja diplej će pokazati preostalo vreme sušenja.

- Mašina za pranje/sušenje će tada završiti ceo program sušenja.

- Svetlosni indikator će svetleti i tokom faze hlađenja.

- Kada se ciklus završi, reč "**End**" (**KRAJ**) će se pojaviti na ekranu. Posle **5 minuta** mašina će biti u pasivnom režimu rada (na nekim modelima, diplej će prikazati dve linije).

- Sačekajte **2 minute** pre nego što otvorite vrata i ugasi se lamica za **ZAKLJUČANA VRATA**.

- Isključite mašinu postavljajući regulator u poziciju **OFF**.

- Otvorite vrata i izvadite veš.

- Isključite vodu.

KAKO DA PONIŠTITE PROGRAM ZA SUŠENJE VEŠA

- Kako biste poništili program sušenja, pritisnite i držite taster **SUŠENJE** oko **3 sekunde**.



UPOZORENJE:

Posle otkazivanja programa sušenja, faza hlađenja će početi i morate sačekati 10/20 min pre otvaranja vrata.

9. OVLAŠĆENI SERVIS I GARANCIJA

Ako smatrate da Vaša mašina za pranje veša ne radi ispravno, a pre nego što pozovete ovlašćeni servis, pročitajte niže navedene praktične savete, jer neke probleme možete rešiti sami.

Problem	Mogući uzrok i praktična rešenja
<i>Veš mašina ne radi/ne može da se pokrene</i>	Proverite da li je ispravno priključena na električnu mrežu. Proverite da li je uključena. Proverite da li je željeni program pravilno odabran i da li se veš mašina pravilno pokrenula. Proverite ispravnost osigurača ili zidne utičnice, spojite na tu zidnu utičnicu neki drugi uređaj (npr. lampu) Možda vrata nisu pravilno zatvorena, otvorite i ponovno zatvorite.
<i>Voda ne ulazi u mašinu za pranje veša</i>	Proverite da li je slavina otvorena. Proverite da li je dugme za izbor programa pravilno podešen.
<i>Veš mašina ne ispušta vodu</i>	Proverite da filter nije začepljen. Proverite da odvodna cev nije previše savijena ili pritisnuta od okolnih predmeta ili zida. Proverite da u filteru nema stranih predmeta.
<i>Voda curi na pod oko veš mašine</i>	To može biti zbog zaptivke između dovodne cijevi i slavine, jače stegnite dovodnu cev na slavinu ili zamenite zaptivke.
<i>Veš mašina ne centrifugira</i>	To bi moglo biti iz razloga što voda nije u potpunosti ispražnjena, pričekajte nekoliko minuta. Napomena: neki modeli veš mašina imaju funkciju potpunog isključivanja centrifuge. Prekomerna količina deterdženta može sprečiti centrifugiranje, kod narednog pranja smanjite količinu deterdženta.
<i>Jake vibracije pri centrifugiranju</i>	Veš mašina nije pravilno izravnata, ako je potrebno podesite okretno nožice kako je navedeno u pripadajućem pasusu. Proverite da li je uklonjena transportna zaštita. Veš u bubnju nije ravnomerno raspoređen, uredno složite i rasporedite veš.
<i>Trepti oznaka za grešku u radu (ERROR)</i>	Greška (error) br. 0, 1, 5, 7 or 8 obratite se ovlašćenom servisu. Greška (error) br. 2, veš mašina ne uzima vodu, proverite da li je slavina za vodu otvorena. Greška (error) br. 3 veš mašina ne ispušta vodu, proverite da li odvodna cev nije previše savijena ili pritisnuta od okolnih predmeta ili zida. Greška (error) br. 4, previše vode u veš mašini, zatvorite dovod vode, obratite se ovlašćenom servisu. Greška (error) br. 9, isključite veš mašinu, pričekajte 10-15 sekundi i ponovno pokrenite program pranja.

SR

Korišćenje ekoloških deterdženata bez fosfata može izazvati slijedeće pojave:

- **mutna voda od ispiranja:** ova pojava povezana je s ekološkim deterdžentom i nema negativni uticaj na delotvornost ispiranja,
- **beli tragovi na vešu nakon pranja:** to je uobičajeno, tkanina nije upila deterdžent, to ne menja boju tkanine,
- **pena u vodi nakon poslednjeg ispiranja:** to ne znači da je ispiranje bilo loše/nezadovoljavajuće.
- **obilna pena:** to se često događa zbog posebnih sastojaka koji se nalaze u ekološkim deterdžentima i koje je teško ukloniti iz veša.
U tom slučaju, ponovno ispiranje neće pomoći za uklanjanje ove pojave.

Ako probleme u radu veš mašine ne možete rešiti prema prethodnim uputstvima ili sumnjate u njenu ispravnost, obratite se u što kraćem roku ovlašćenom **Candy** servisu.

Nakon isteka garancije možete se registrovati na **Candy** servisni sistem kako biste ostvarili neke besplatne usluge.

Napomena: telefonski pozivi nisu besplatni. Cena telefonskih poziva zavisi od Vašeg operateru.

Candy preporučuje da za popravku Vašeg uređaja uvek zahtevate ugradnju originalnih rezervnih delova koji se mogu nabaviti u ovlašćenim servisima.

Garancija

Proizvod ima garanciju pod uslovima koji su navedeni u dokumentaciji isporučenoj uz uređaj. Garantni list mora biti uredno popunjen i overen kako bi se u slučaju potrebe pokazao ovlašćenom **Candy** servisu. Čuvajte garantni list.

Registrujte Vaš uređaj!

Nemojte gubiti vreme. Registrujte Vašu veš mašinu odmah i upoznajte se s pogodnostima na koje imate pravo. Registrujte se na **www.registercandy.com** ili pozivom na telefonski broj naveden u dokumentaciji.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne štampane greške u knjižici koju ste dobili s ovim proizvodom. Osim toga, proizvođač takođe zadržava pravo da bez prethodne najave izvodi promene koje smatra korisnim za svoje proizvode, a bez menjanja njihovih važnih karakteristika.

Благодаря Ви, за избора на перална машина **Candy**.

Ние сме уверени, че ще ви служи вярно, ден след ден, в безопасното пране на вашите дрехи, дори на най-деликатните.

Можете да регистрирате вашият продукт на **www.registercandy.com** за да получите бърз достъп до допълнителни услуги единствено запазени за нашите най-лоялни клиенти.

Внимателно прочетете тези инструкции за правилна и безопасна работа с уреда и за полезните съвети за ефективна поддръжка.



Използвайте пералната машина само, след като прочете внимателно тези инструкции. Препоръчваме ви да запазите тези инструкции в добро състояние за всички бъдещи ползватели на уреда.

Моля проверете дали уреда е доставен с инструкции за експлоатация, гаранционна карта, адрес на сервиз и етикет за енергийна ефективност. Препоръчваме ви да пазите всички тези документи.

Всеки продукт се идентифицира с 16-цифрен код, наречен сериен номер, отпечатан върху стикер, поставен върху уреда (в областта на врата) или върху гаранционната карта. Този код е като идентификационна карта на продукта, може да се наложи да го регистрирате и ще ви потрѣбва, при контакт със сервизният център на **Candy**.

Условия за околната среда



Този уред е маркиран в съответствие с Европейска Директива 2012/19/ЕС за Отпадъци от Електрическо и Електронно Оборудване (ОЕЕО).

ОЕЕО съдържат както замърсяващи вещества (които могат да доведат до негативни последици за околната среда), така и основни компоненти (които могат да бъдат използвани повторно). Важно е ОЕЕО да са обект на специална обработка, за да се премахнат и да се депонират правилно всички замърсители, и да се възстановят и рециклират всички материали. Гражданите могат да играят важна роля в гарантирането, че ОЕЕО нямат да станат проблем за околната среда; от съществено значение е да се следват някои основни правила:

- ОЕЕО не трябва да се третират като битов (домакински) отпадък;
- ОЕЕО трябва да бъдат предавани в съответните пунктове за събиране, управлявани от общината или от регистрирани компании. В много страни може да има събиране от дома на големи ОЕЕО.

В много страни, когато си купите нов уред, старият може да бъде върнат на продавача, който трябва да го вземе безплатно на база едно-към-едно, ако оборудването е от сходен вид и има същите функции като закупеното оборудване.

Съдържание

- 1. ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ**
- 2. ИНСТАЛИРАНЕ**
- 3. ПРАКТИЧНИ СЪВЕТИ**
- 4. ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ**
- 5. КРАТКО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА**
- 6. УПРАВЛЕНИЕ И ПРОГРАМИ**
- 7. СУШЕНЕ**
- 8. АВТОМАТИЧНА ПРОГРАМА ПРАНЕ/СУШЕНЕ**
- 9. СЕРВИЗ И ГАРАНЦИЯ**

1. ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Тези уреди са предназначени да бъдат използвани за домакински и подобни приложения, като например:

- кухни за персонал в магазини , офиси и друга работна среда;
- ферми ;
- от клиенти в хотели, мотели и други подобни;
- обекти тип легло и закуска.

Различното използване на този уред извън домакинското му приложение или за типични домакински функции, като професионалното му използване от експерт или обучени потребители, не се допуска, дори и в по-горните приложения. Ако уредът се използва по начин, несъвместим с употребата му за домакински нужди , това може да намали живота на уреда и да анулира гаранцията на производителя. Всяка повреда на уреда или друга повреда, или загуба произтичаща от използване, което не е в съответствие с използването на уреда за домашни цели (дори ако се намира домашна среда), не се приема от производителя, което е в пълно съответствие със закона.

- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече, и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, само ако се наблюдават

или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и да разбират опасността от използването му. Децата не бива да си играят с уреда. Почистване и поддръжка на уреда да не се извършва от деца.

- Децата трябва да бъдат наблюдавани за да се уверите, че не играят с уреда.

- Децата на по-малко от 3 години трябва да се държат далеч от уреда, и да се наблюдават непрекъснато.

- Ако хранящият кабел е повреден, трябва да бъде заменен от производителя, неговият сервиз или квалифициран техник.

- За свързване на уреда с вода, използвайте само комплекта маркучи доставен с уреда. (Не използвайте стар комплект маркучи за връзка).

- Налагането на водата трябва да е между 0,05 MPa и 0,8 MPa.

- Уверете се, че килима не пречи на основата на машината и отворите и за вентилация.

- Състояние ИЗКЛ. се постига като поставите съответната отметка на контролното копче (програматора) във вертикална позиция. Всяка друга позиция на контролното копче (програматора) определя машината в състояние ВКЛ.

- Крайната фаза на цикъла на пране и сушене завършва без топлина (цикъл на охлаждане) за да може прането да се излезе от машината при температура, която гарантира, че няма да се увреди..
- Не сушете неизпрани дрехи в пералнята със сушилня.
- Пране, което са било замърсено с вещества, като например олио, ацетон, алкохол, бензин, керосин, препарати за премахване на петна, терпентин, восък трябва да се измива с топла вода и с допълнително количество препарат преди да бъдат изсушено в пералната със сушилня.



ВНИМАНИЕ:

Никога не спирайте машината преди програмата за сушене да е завършила, освен ако прането не бъде извадено бързо и не бъде разпределено така че топлината да се разсее.

- След инсталирането уреда трябва да се постави така, че контакта му да е достъпен.
- Уредът не трябва да се монтира зад заключваща се, плъзгаща или врата с панта на противоположната страна на отваряне на машината, по такъв начин, че да се възпрепятства пълното отваряне на вратата на пералня със сушилня.
- Максималният капацитет на натоварване на сухо пране зависи от модела (вижте контролният панел).
- Уредът не трябва да се използва, ако промишлени химикали са използвани за почистване му.
- Предмети от пяна каучук (латекс пяна), шапки за баня, водоустойчиви тъкани, предмети с гумена подплата и дрехи или възглавници, снабдени с подложки от пяна и/или гума не трябва да се сушат в машината.
- Омекотители или подобни продукти, трябва да се използва, както е посочено в инструкциите на омекотителя.
- Вещи напоени с масло(гориво) могат да се самозапалват, особено при излагане на топлинни източници като пералната със сушилня. Те стават топли, предизвиквайки реакция на окисляване в маслото, окисляването създава топлина. Ако топлината не може да се отведе, вещите могат да станат достатъчно горещи, за да се запалят. Натрупване, подреждане и съхраняване на дрехи напоени с масло(гориво) създава опасност от пожар.

- Ако е неизбежно, тъкани съдържащи растителни мазнини или олио за готвене, или замърсени от продукти за грижа за косата да се перат в машината, първоначално те трябва да се наkisнат и измият с топла вода с допълнително перилен препарат - това ще се намали, но не и елиминира опасността.
- Извадете всички предмети от джобовете като запалки и кибрити.
- За да се консултирате с продуктивият етикет се обърнете към website на производителя.
- Уверете се, че няма вода в барабана преди да отворите люка.
- За да изключите машината от контакта, не дърпайте захранващият кабел или уреда.
- Не излагайте пералната машина на дъжд, директна слънчева светлина или природните стихии.
- При местене не вдигайте пералната машина за копчетата или чекмеджето за препарат; по време на транспортиране, никога не поставяйте машината върху люка. Препоръчваме ви двама души да повдигат машината.
- В случай на дефект и/или неизправност, изключете уреда, затворете водната връзка и не започвайте да поправяте уреда веднага. Свържете се с оторизираният ни сервизен център и използвайте само оригинални резервни части. Не изпълненото на тези инструкции може да застраши безопасността на уреда.

Инструкции за безопасност

- Преди да почистване и поддръжка, изключете уреда от контакта и спрете захранването му с вода.
- Уверете се, че електрическата ви система е заземена. В противен случай, потърсете квалифицирана професионална помощ.
- Моля, не използвайте преобразуватели, разклонители и удължители.



ВНИМАНИЕ:
водата може да достигне до висока температура, по време на процеса на пране.

Уредът отговаря на европейските директиви:

- 2006/95/EC (LVD);
 - 2004/108/EC (EMC);
 - 2009/125/EC (ErP);
 - 2011/65/EU (RoHS)
- и последващите изменения.

2. ИНСТАЛИРАНЕ

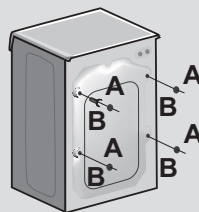
- Внимателно срежете поддържащата лента, която държи кабела и отводнителния маркуч.
- Развийте **двата** или **четирите** винта (**A**) на гърба на пералнята и махнете двете или четирите подложки (**B**) както е показано на **фигура 1**.
- Запълнете дупките с тапите, които са приложени в плика с инструкциите.
- Ако пералната машина е за вграждане, след като освободите маркуча, развийте **трите** или **четирите** винта (**A**) и махнете подложките (**B**).
- При някои модели **още една** подложка ще падне вътре в машината: наклонете машината напред за я махнете. Запълнете дупките в приложените тапи.



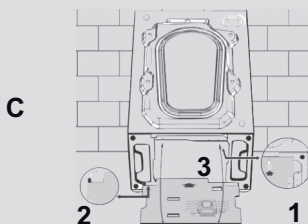
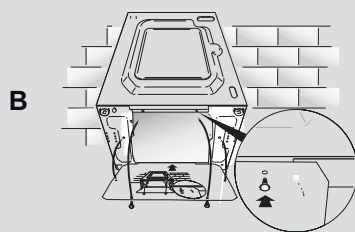
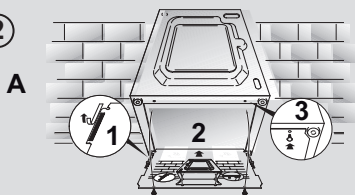
ВНИМАНИЕ:
дръжте опаковъчните
материали, далече от деца.

- Закрепете капака от нагънатия материал в долната част, както е показано на **фигура 2** (според модела, вижте версия **A, B** или **C**).

①



②



Водни връзки

- Свържете тръбата за вода с захранващият кран, използвайте за отводняване само отводнителната тръба на пералната машина (**фиг. 3**).

НЕ ОТВАРЯТЕ СПИРАТЕЛНИТЯ КРАН В ТОЗИ МОМЕНТ.

- Някои модели може да включват една или повече от следните функции:

● **HOT&COLD** (**фиг.4**):

Позволява връзка към **топла и студена вода** за по-висока енергийна ефективност.

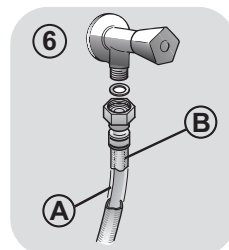
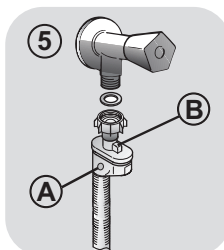
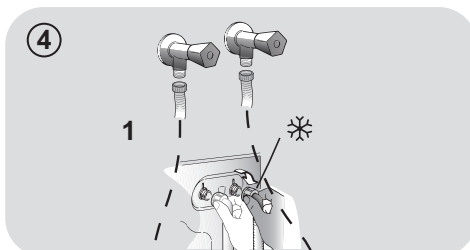
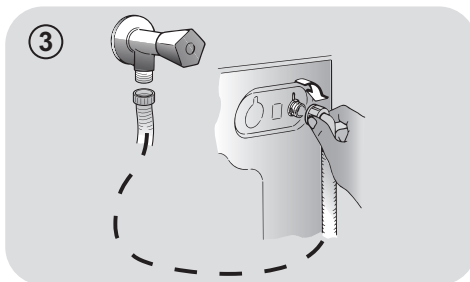
Свържете сивият маркуч към връзката за студена вода ❄ и червената тръба към връзката за топла вода. Машината може да бъде свързана и само към студена вода: в този случай, някои програми могат да стартират няколко минути по-късно.

● **AQUASTOP** (**фиг. 5**):

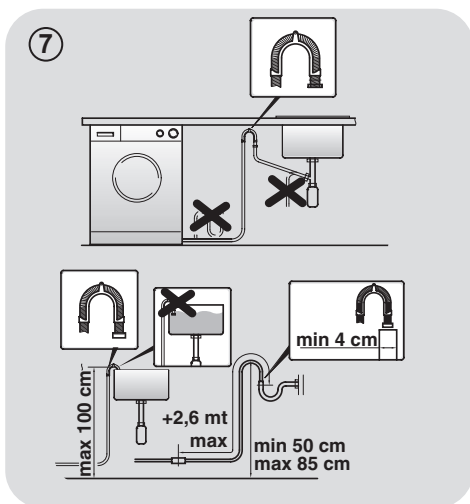
устройството се намира на захранващата с вода тръба и е предназначено да спре теч на вода; в този случай, червен маркер ще се появи на прозореца "**A**" и тръбата трябва да бъде сменена. За да развиете гайката, натиснете заключващото устройство "**B**".

● **AQUAPROTECT – ЗАХРАНВАЩА ТРЪБА С ПРЕДПАЗИТЕЛ** (**фиг.6**):

В случай на водни течове от основната вътрешна тръба "**A**", прозрачната външна тръба "**B**" ще задържи водата, за да се позволи на цикъла на пране, за да се изпълни. След края на прането се обърнете към оторизираният сервизен център за да смени захранващата тръба.



BG



Позициониране

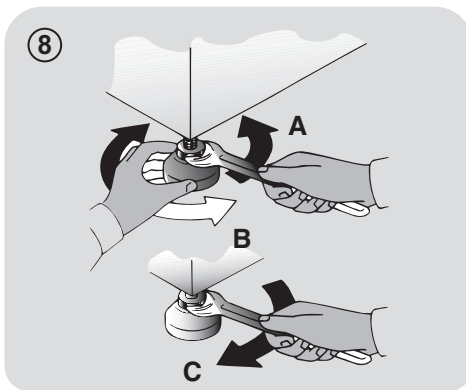
- Поставете пералнята до стената, като внимавате да не притиснете или повредите изходящата тръба. Присъединете тръбата към отводнителен канал който трябва да е височина поне 50 см с диаметър по-голям от диаметъра на изходящата тръба. (**фиг.7**).

- Нивелирайте уреда като използвате крачетата, както е показано на **фигура 8**:
 - а. завъртете гайката по-посока на часовниковата стрелка за да освободите винта;
 - б. завъртете крачето нагоре надолу, за да нивелирате машината;
 - с. заключете крачето на позицията като завъртите гайката обратно на часовниковата стрелка докато опре на дъното на машината.
- Включете уреда в контакта.



ВНИМАНИЕ:

Свържете се с оторизираният ни сервиз ако се наложи смяна на захранващият кабел.



Чекмедже за препарат

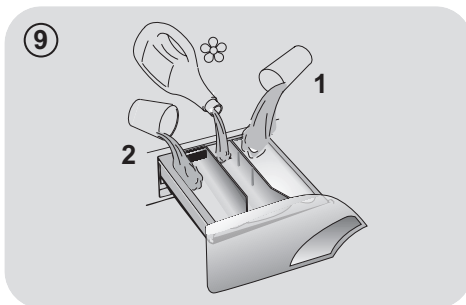
Чекмеджето за препарат е разделено на 3 отделения както е показано на **фигура 9**:

- **отделение "1"**: перилния препарат за предпране;
- **отделение "2"**: е за специални добавки, омекотители за дрехи, ароматизатори, изсветлители и др.;



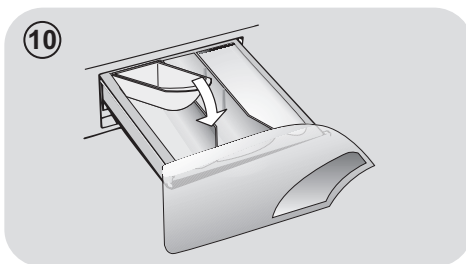
ВНИМАНИЕ:

Само при използване на течни препарати; пералната машина е настроена да дозира препаратите за всеки цикъл до последното изплакване.



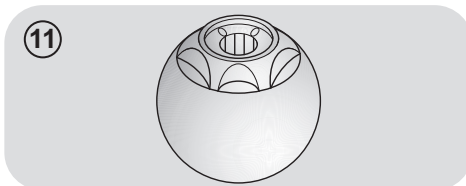
- **отделение "2"**: за перилния препарат за основното изпиране.

В някои модели е включен и **контейнер за течен препарат (фиг.10)**. За да го използвате трябва да бъде поставен в **отделение "2"** на чекмеджето. Това осигурява попадането на течния перилен препарат в барабана в точния етап от цикъла на изпиране. Контейнера може да се използва за препарати за избелване на дрехи(белина) при програма "ИЗПЛАКВАНЕ".



ВНИМАНИЕ:

Някои препарати са трудни за премахване. В този случай ви препоръчваме да използвате специалният контейнер, който да бъде поставен в барабана (пример на фигура 11).



3. ПРАКТИЧНИ СЪВЕТИ

Съвети за пълнене

ВНИМАНИЕ: когато сортирате прането се уверете че:

- сте махнали от прането метални предмети като шноли, карфици, монети и др.;
- калъфките на възглавници са с копчета, ципове и кукички и те са закопчани, и дългите връвки на халатите са завързани на възел;
- кукичките на пердетата да са махнати.
- прочете внимателно етикетите за пране на дрехите
- да премахвате всички устойчиви петна, използвайки специфични препарати.
- Когато перете одеяла, покривки за легла или тежки дрехи, ви препоръчваме да избягвате центрофугиране.
- При пране на вълнени неща, се уверете че те могат да бъдат прани в перална машина и са маркирани като "Pure virgin wool", "Does not mat" или етикет „Може да се пере в перална машина“

Полезни предложения за използване

Ръководство за екологично и икономично ползване на вашият уред.

Максимализиране размера на прането.

- За да постигнете оптимален разход на енергия, вода, препарат и време заредете машината с целият и капацитет. Пестите до 50% енергия при пране с пълна машина, вместо пране на 2 пъти с наполовина пълна машина.

Имате ли нужда от предпране?

- Само при силно замърсено пране! СПЕСТИ препарат, време, вода и от 5 до 15% енергия като не ИЗБЕРЕТЕ предпране (предварително изпиране) при нормално замърсено пране.

Необходимо ли е пране на висока температура?

- Третирайте петната с препарат против петна или наkisнете упоритите петна

преди пране за да намалите използването на машината с програми на висока температура. Пестите до 50% енергия използвайки програми за пране до 60°C.

Преди да използвате програма за сушене.....

- СПЕСТЕТЕ енергия и време, като изберете висока скорост на центрофугиране, за да се намали съдържанието на вода в прането, преди да използвате програма за сушене.

Следвайте бързото ръководство с препоръка за използване на **перилните препарати на различните температури**. Във всеки случай, винаги четете инструкциите на перилните препарати за правилно им използване и дозиране.

Когато перете силно замърсено бяло пране ви препоръчваме да използвате програма памук на 60°C или повече и прах за пране (усилен) съдържащ избелващи агенти, така че на средна/висока температура да даде отлични резултати.

При пране между 40°C и 60°C използваният препарат трябва да е подходящ за типа тъкан и нивото на замърсяване. Нормалните прахове са подходящи за бели или цветни силно замърсени тъкани, докато течните препарати или „запазващи цвета“ прахове са подходящи за цветни слабо замърсени тъкани.

За пране на температура под 40°C ви препоръчваме да използвате течни препарати, на които е написано, че са подходящи за използване при пране на ниска температура.

За пране на вълна или коприна използвайте само препарати предназначени специално за тези тъкани.

4. ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

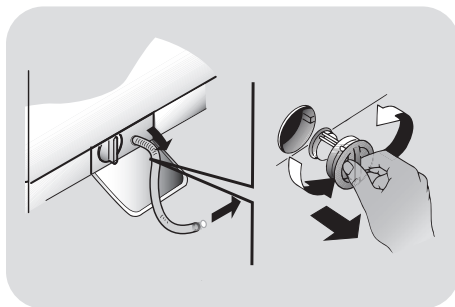
За почистване на външното покритие на машината използвайте влажна кърпа, не използвайте абразиви, спирт и/или разтворители. Пералната машина не изисква много поддръжка: почистване отделенията на чекмеджето и филтъра; по долу са описани няколко съвета как да се мести машината и какво да се прави ако не се използва дълго време

Почистване на чекмеджето за препарат

- Препоръчваме ви да почиствате чекмеджето за да избегнете натрупване на препарат и остатъчни вещества.
- За да направите това извадете чекмеджето, почистете с вода и го поставете обратно.

Почиствана на филтъра

- Машината е снабдена със специален филтър за задържане чужди частици, които могат да заседнат в дренажа, като монети, копчета и др.
- Само за някои модели: издърпайте маркуча, свалете стопера и изцедете водата от контейнера.
- Преди да развиете филтъра ви препоръчваме да сложите абсорбираща кърпа под него за да запазите пода сух.
- Завъртете филтъра обратно на часовниковата стрелка, докато застане във вертикална позиция.
- Извадете и почистете; след това го сложете обратно като го завъртите по часовниковата стрелка.
- Повторете предишните стъпки в обратен ред, за да сглобите всички части.



Препоръки при премествания или дълги периоди, в които машината няма да се използва

- Ако машината се съхранява за дълъг период, в който няма да се използва в неотоплено помещение, източете цялата вода то тръбите.
- Изключете машината от контакта.
- Откачете отводнителния маркуч от скобата и наклонете над купата, докато изтече цялата вода.
- Закрепете дренажната тръба към машината, когато приклучите.

5. КРАТКО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Тази перална машина автоматично контролира нивото на водата според вида и количеството пране. Тази система намалява консумацията на енергия и значително редуцира времето за пране.

Избор на програма

- Включете машината и изберете желаната програма.
- Ако е необходимо настройте температурата на пране и натиснете желаните бутони за опции.

СУШЕНЕ

Ако искате сушенето да започне автоматично след прането, изберете програма за пране изискваща използването на бутона ИЗБОР НА СУШЕНЕ.

В противен случай е възможно програмата за пране да завърши и след това да решите относно програмата за сушене и количеството пране за сушене.

- Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** за да стартирате прането.
- Съобщение „край“ ще се появи на дисплея или съответният светлинен индикатор ще се включи, когато програмата за пране свърши.

Изчакайте докато индикатора за заключена врата изгасне: около 2 минути след края на програмата.

- Изключете пералната машина

За всеки тип пране погледнете таблицата с програми и следвайте последователността както е посочено.

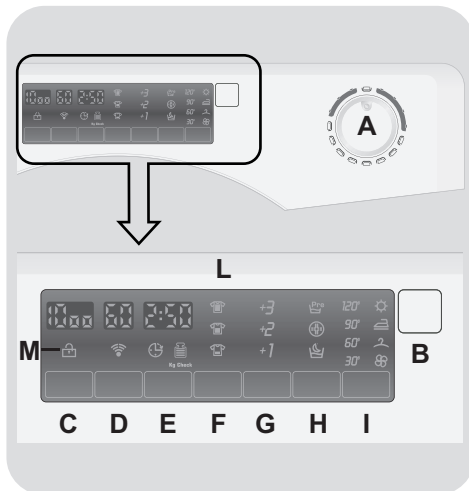
Техническа информация

Налягане на водата: min. 0,05 MPa - max. 0,8 MPa

Центрофуга (обр.) виж табелката

Консумирана мощност / мощност на предпазителя / Захранващо напрежение
виж табелката

6. УПРАВЛЕНИЕ И ПРОГРАМИ



A Програматор за избор на програмите за пране с позиция **OFF** (изключване)

B Бутон **СТАРТ/ПАУЗА**

C Бутон **ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА**

D Бутон **ИЗБОР НА ТЕМПЕРАТУРА**

E Бутон **ОТЛОЖЕН СТАРТ**

F Бутон **НИВОТО НА ЗАМЪРСЕНОСТ**

G Бутон **ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗПЛАКВАНЕ**

H Бутон **ОПЦИИ**

I Бутон **ИЗБОР НА СУШЕНЕ**

L Цифров дисплей

M Светлинен индикатор за **ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТА**

BG



ВНИМАНИЕ:

Не докосвайте дисплея, докато включвате щепсела на машината, защото през първите секунди тя калибрира системите си: натискайки дисплея машината няма да може да работи коректно. В този случай, извадете щепсела и повторете операцията.

- Изключете пералната машина като завъртите програматора на позиция **OFF**.

Програматора трябва да бъде върнат в позиция "OFF" след края на всеки цикъл за пране или когато стартирате следващото изпиране преди да изберете и стартирате следващата програма.

Отваряне на вратата

Специално предпазно устройство не позволява отварянето на врата веднага след края на програмата. Преди да отворите вратата, изчакайте 2 минути, след края на програмата за пране и да изгасне светилният индикатор „Заклучена врата“.

Бутон СТАРТ/ПАУЗА

Затворете врата **ПРЕДИ** да изберете бутона **СТАРТ/ПАУЗА**.

- Натиснете за да стартирате избрания цикъл

Когато натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА**, може да минат няколко секунди преди уреда да започне да работи.

Програматор за избор на програмите за пране с позиция OFF (изключване)

Когато програматора се завърти, светва дисплей и показва настройките на избраната програма.

За да се пести енергия в края на програмата или през неактивен период, ще намалее контраста на дисплея.

Заб.: За да изключите машината, завъртете програматора на позиция **OFF**.

- Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** за да стартирате избраната програма
- Веднъж като програмата е избрана и стартирана, програматора остава неподвижен до края на програмата.

ДОБАВЯНЕ ИЛИ МАХАНЕ НА ПРАНЕ СЛЕД КАТО ПРОГРАМАТА Е СТАРТИРАНА (ПАУЗА)

- Натиснете и задръжте бутона **СТАРТ/ПАУЗА** за около **2 секунди** (някои индикатори ще светнат и индикатора за оставащото време ще започне да мига, което показва, че машината е на пауза).

- Изчакайте **2 минути** докато устройството за безопасност отключи вратата.

- След като сте добавили или махнали пране, затворете врата и натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА** (програмата ще стартира от там, от където е спряна).

ОТМЯНА НА ПРОГРАМА

- За да отмените програмата, завъртете програматора на позиция **OFF**.

Бутоните с опциите за пране трябва да се натиснат/изберат преди да натиснете бутона СТАРТ/ПАУЗА.

Ако е избрана опция която не е съвместима с избраната програма на пране светлинния индикатор за опцията ще започне да мига и после ще изгасне.

Бутон ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА

- Като натиснете този бутон вие можете да намалите максималната скорост, а ако желаете цикъла на центрофугиране може да бъде отменен.
- За да активирате отново цикъла на центрофугиране е достатъчно да натиснете бутона, докато достигнете желаната скорост на въртене.

За да не се повредят тъканите не е възможно да увеличавате скоростта на центрофугиране, над автоматично зададената за всяка отделна програма.

- Възможно е да се промени скоростта на центрофугата без да се поставя машината на пауза.

Машината е снабдена със специален електронен уред, който прекратява центрофугирането, ако товарът е небалансиран.

Това намалява шума и вибрациите, което увеличава живота на вашата машина.

Бутон ИЗБОР НА ТЕМПЕРАТУРА

- Този бутон ви позволява да промените температурата на програмите за пране.
- Не е възможно до увеличавате температурата над максимално позволената за всяка специфична програма, това е направено с цел да запазите тъканите.

Бутон ОТЛОЖЕН СТАРТ

- Този бутон ви позволява да препрограмирате цикъла на изпиране, за да отложите старта с до **24 часа**.
- За да отложите старта следвайте следната процедура:
 - Изберете желаната програма.
 - Натиснете бутона веднъж, за да го активирате (**h00** се появява на дисплея) и след това го натиснете, за да изберете **1 час** отлагане (**h01** се появява на дисплея); предварително зададеното забавяне се увеличава с един час с всяко натискане на бутона, докато се появи **24** на дисплея, след което натискането на бутона отново ще занули дисплея и ще започне отново.
 - Потвърдете натискане на бутона **СТАРТ/ПАУЗА** (светлината на дисплея ще започне да мига). Обратното броене ще започне и когато свърши програмата ще започне автоматично.
- Възможно е да отмените отложен старт чрез завъртане на селектора на програмите на **OFF**.

Ако спре ел.захранването докато машината работи, специална памет ще запаzeti настройките и когато ел.захранването се възобнови, машината ще продължи цикъла на пране от там докдето е стигнала.

Бутон НИВОТО НА ЗАМЪРСЕНОСТ

- Избирайки този бутон имате три нива на интензивно пране, зависи колко замърсени са тъканите(тази опция може да се използва само при някои програми, както е показано в таблицата с програмите).
- Веднъж избрана индикаторна светлина автоматично ще покаже степента на

замърсеност зададена за тази програма.

- Избирайки други нива на замърсеност съответният индикатор ще светне.

Бутон ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗПЛАКВАНЕ

- Този бутон Ви позволява да прибавите изплаквания в края на програмата за пране. Максималният брой от допълнителни изплаквания е свързан с избраната програма.
- Тази функция е създадена за хора с деликатна и чувствителна кожа, за които най-малкият остатък на препарат може да предизвика дразнене или алергия.
- Съветваме ви да използвате тази функция и за детски дрехи и в случаите на много замърсено пране, кога е необходимо използването на много перилен препарат или при пране на хавлиени изделия, чиято влакна имат тенденция да се задържат перилен препарат.

Бутон ОПЦИИ

Можете да избирате между различни опции:

- ПРЕДПРАНЕ

- Тези опция ви позволява да правите предпране и е много полезна при силно замърсено пране (може да бъде използвана само при някои програми както е показано в таблицата с програмите).
- Препоръчваме ви да използвате само 20% от препоръчителните количества, показани на опаковката на перилния препарат.

- ХИГИЕНИЗИРАНЕ

- Тази опция се използва за хигиенизиране на дрехите, програмата за пране достига температура от 60°C.

- НОЩЕН ЦИКЪЛ

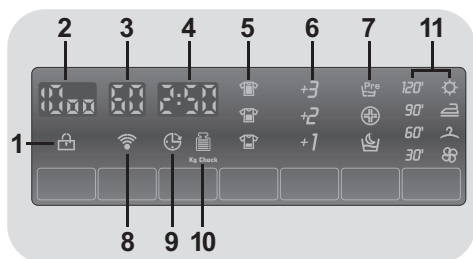
- Тази опция редуцира средната скорост на въртене до 400 оборота в минута, когато това е приложимо, увеличава нивото на водата по време на изплакване и държи прането нахиснато във вода след последното изплакване, това предпазва влакната.
- По време на фазата, в която водата се задържа в барабана, съответният светлинен индикатор мига, което показва, че машината е в застои.
- Отменете опцията и в края цикъла ще продължи с центрофуга (чиято скорост може да редуцирате или отмените чрез съответният бутон) и фаза на изпраждане.
- Благодарение на електронният контрол, водата в междините фази се изпомпва безшумно, правейки тази опция много подходяща за пране през нощта.

Бутон ИЗБОР НА СУШЕНЕ

- При програматор на позиция **OFF** натиснете бутона за да изберете желаната от вас програма за сушене: индикатор ще светне, за да покаже резултата на сушене избран всеки път, когато натиснете бутона.
- За да отмените избора си преди да стартирате програмата на сушене, натиснете бутона докато индикатора изгасне или върнете програматора в положение **OFF**.
- За да отмените сушенето при вече стартирала програма, натиснете и задръжте бутона за около **3 секунди** докато индикатора за охлаждане светне.
- Поради високата температура във барабана на машината, ви препоръчваме да позволите на сушилната да завърши цикъла на охлаждане на прането преди да върнете програматора на позиция **OFF** и да извадите прането.

Цифров дисплей

Системата от индикатори на дисплея ви позволява постоянно да сте информиран за статуса на машината.



1) СВЕТИЛНЕН ИНДИКАТОР ЗА ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТА



- Тази икона показва затворена врата

Затворете врата ПРЕДИ да изберете бутон СТАРТ/ПАУЗА.

- Когато бутоната **СТАРТ/ПАУЗА** е натиснат при машина със затворена врата индикатора ще мигне за момент и ще светне.

Ако врата не е затворена както трябва, индикаторната светлина ще мига в продължение на около 7 секунди, след което командата за стартиране на програмата ще се изтрие автоматично. В този случай, затворете врата и натиснете отново бутоната СТАРТ/ПАУЗА.

- Специално предпазно устройство не позволява отварянето на врата веднага след края на програмата. Преди да отворите вратата, изчакайте **2 минути**, след края на програмата за пране и да изгасне светилният индикатор „Заклучена врата“. След

края на цикъла на пране завъртете програматора на позиция **OFF** (изключено)

2) СКОРОСТ НА ЦЕТРОФУГИРАНЕ



Това показва скоростта на центрофугиране на избраната програма. Скоростта може да се промени или центрофугата да се пропусне чрез съответният бутон.

3) ТЕМПЕРАТУРА НА ПРАНЕ



Това показва температурата на пране на избраната програма. Температурата може да бъде променяна (където е позволено) посредством съответният бутон.

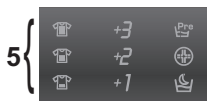
4) ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ПРАНЕТО



- Когато е избрана програма дисплея автоматично ще покаже максималната продължителност на цикъла на пране, което може да варира, в зависимост от избраните опции.
- След като започне програмата вие ще бъдете постоянно информиран за оставащото време до края на изпирането
- Уредът изчислява времето до края на избраната програма на базата на стандартно натоварване, като по време на прането уреда коригира времето според размера и състава на прането.

- Ако е избрана програма за автоматично пране / сушене, в края на фазата на пране, времето за сушене, което остава до края ще бъде показано на дисплея.

5) СТЕПЕН НА ЗАМЪРСЕНОСТ



- При вече избрана програма, индикатора ще ви покаже автоматично заложеното степен на замърсеност за тази програма.

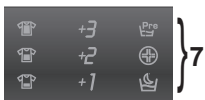
- Избирайки друго ниво на замърсеност, съответния индикатор ще светне.

6) ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗПЛАКВАНЕ



Индикатора показва допълнителните изплаквания избрани чрез съответният бутон.

7) ОПЦИИ



Индикаторните светлини показват опциите които могат да бъдат избрани чрез съответният бутон (**ПРЕДПРАНЕ, ХИГИЕНИЗИРАНЕ и НОЩЕН ЦИКЪЛ**).

8) Wi-Fi (само при някои модели)



- При моделите с опция Wi-Fi, иконата показва че Wi-Fi системата работи.

- За останалата информация за Wi-Fi системата, има приложено с машината специална инструкция за експлатация.

9) ОТЛОЖЕН СТАРТ



Тава мига когато е зададен отложен старт.

10) Kg Check - Проверка на килограмите (функцията е активна само при програмите Памук и Синтетика)



- При началото на програмата, **"Kg Check"** индикатор остава включен докато интелигентен сензор измери теглото на прането и настрои времето на пране, съответната консумация на вода и електричество.

- През всяка фаза на пране **"Kg Check"** позволява да се следи информацията за теглото на прането в барабана и през първите минути на прането:

- настройва количеството на водата;
- определя продължителността на цикъла на пране;
- контролира изплакването според типа на тъканите избрани да бъдат прани;
- настройва ритъма на ротация на барабана според типа на тъканите;
- разпознава наличието на пяна, увеличава ако е необходимо, количеството на вода по време на изплакване;
- настройва скоростта на центрофугата според товара, това предпазва от дисбаланс.

11) ИНДИКАТОРИ НА ПРОГРАМИ НА СУШЕНЕ



11

Индикаторите изобразяват пита на избраната програма на сушене.

Автоматични програми сушене

 **Екстра сухо** програма (препоръчва се за хавлии, халати или обемисти товари).

 **Сухо за гладене** програма (остава прането подходящо за гладене).

 **Съхранение в гардероб** програма (за пране което ще бъде прибрано без да бъде гладено).

● Чрез избиране на една от тези автоматични програми, машината ще изчисли необходимото време за сушене и остатъчна влажност на прането, в зависимост от натоварването и избора тип сушене.

● След натискане на бутона **СТАРТ/ПАУЗА** на дисплея ще се изпише времето за сушене.

Уредът изчислява времето до края на избраната програма, на базата на стандартно натоварване на машината, по време на цикъла на сушене, уредът коригира времето на програмата, на базата количеството и състава на товара.

Програми на сушене по време

120'
90'
60'
30'

Те могат да бъдат използвани, за да изберете времето на сушене.

Фаза на охлаждане



Включва се във финалния период, през последните 10/20 минути на всяка програма на сушене.

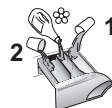
Полезни съвети

● 30 минутната програма за сушене е препоръчителна при сушене на малко количество (под 1 кг) или леко влажно пране.

● Вашата пералня със сушилня завършва автоматично програмата за сушене, когато се достигне избраната степен на изсушаване.

● За правилното функциониране на уреда, за предпочитане е да не се прекъсва фазата на сушене, освен ако това е наистина необходимо.

Таблица с програми



ПРОГРАМА		kg * (MAX.)					TEMP.°C		ПРЕПАРАТ		
							Препоръчителна	Max.	2		1
14 Min	Бърза 14 Мин. 2)	1	1,5	1,5	1,5	1,5	30°	30°	●	●	
30 Min	Бърза 30 Мин. 2)	2	2,5	2,5	2,5	2,5	30°	30°	●	●	
44 Min	Бърза 44 Мин. 2)	3	3,5	3,5	3,5	3,5	30°	40°	●	●	
Whites	Бели тъкани 1) 2)	6	8	9	10	11	60°	90°	●	●	(●)
Cottons	Памук** 1) 2)	6	8	9	10	11	40°	60°	●	●	(●)
EcoMix 20°	EcoMix 20° 2)	6	8	9	10	11	20°	20°	●	●	
Acrylics	Смесено 1) 2)	3	4	4,5	5	5,5	40°	60°	●	●	(●)
	Изплакване 2)	-	-	-	-	-	-	-		●	
+	Източване + Центрофуга 2)	-	-	-	-	-	-	-			
Delicates	Деликатно пране	2	2,5	2,5	2,5	2,5	40°	40°	●	●	
Baby	Baby (Бебе) 1) 2)	4	5,5	6	6,5	7	60°	60°	●	●	
/	Вълнени/Ръчно	2	2	2	2	2	30°	30°	●	●	
Acrylics	Смесено (сушене)	3	4	4,5	5	5,5	-	-			
Cottons	Памук (сушене)	4	5	6	7	7	-	-			
Rapid + 59 Min	Пране & Сушене 59 мин.	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	30°	30°	●	●	



Моля прочетете тези инструкции:

* Максималният капацитет на натоварване на сухо пране зависи от модела (вижте контролния панел).

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЛАБОРАТОРИИТЕ ЗА ИЗПИТАНИЕ (EN 50229 Стандарти)

Пране

Използвайте програма с избрана максимална степен на замърсяване, максималната скорост на центрофугиране и температура от 60°C. Програмата се препоръчва също за тест и с по-ниска температура.

Сушене

Първо сушене с А кг (товарът се състои: от калъфки за възглавници и хавлиени кърпи за ръце) избрана е програмата за сушене на памук () съхранение в гардероб ().

Второ сушене с В кг (товарът се състои: от чаршафи и хавлиени кърпи за ръце) избрана е програмата за сушене на памук () съхранение в гардероб ().

Капацитет (пране) (кг)	А (кг)	
	Първо сушене	Второ сушене
6	4	2
8	5	3
9	6	3
10	7	3
11	7	4

Скоростта на центрофугата също може променяната за да съвпадне с всякакви насоки приложени върху етикета на дрехата или за много деликатни тъкани да бъде отменена изцяло. Тази опция е налична с бутона избор на скорост на центрофугата. Тази функция може да бъде активирана с бутона ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА. Ако етикета не посочва специфична информация е възможно да използвате максималните обороти за съответната програма. Предозиране на препаратите може да доведе до прекомерно образуване на пяна. Ако уреда засече наличието на много пяна, това може да доведе до изключване на фазата на центрофугиране или до увеличаване на времето за пране и консумацията на вода.

- Само с избрана опция ПРЕДПРАНЕ (програми с налична опция ПРЕДПРАНЕ).

△ (Само за модели с отделение за течен препарат)

Когато само няколко от дрехите имат петна, които изискват третиране с избелващ препарат, предварителното премахване на петна може да бъде извършено в пералната машина.

Поставете препаратите в контейнера за избелващи течни препарати, който е в улея маркиран с "2" в чекмеджето за перилни препарати и изберете специалната програма ИЗПЛАКВАНЕ.

Когато тази фаза приключи, завъртете програмния превключател на позиция OFF / изключено/, добавете останалите тъкани и продължете с нормалното изпиране използвайки най-подходящата програма.

- 1) За показаните програми можете да настроите продължителността и интензитета на прането използвайки бутона НИВОТО НА ЗАМЪРСЕНОСТ.
- 2) Програми за автоматично сушене.

Избор на програми

За да изперете различни типове платове и различна степен на замърсяване пералната машина има специфични програми, които да посрещнат всички нужди на прането. (вижте таблицата).

Бърза 14 Мин. / 30 Мин. / 44 Мин.

Пълен цикъл на изпиране (пране, изплакване и центрофуга) Тази програма е подходяща за слабо замърсени памучни и смесени тъкани. С тази програма се препоръчва използването на само 20% от нормалното използвано количество перилен препарат.

Бели тъкани

Направена е за перфектно изпиране. Последната центрофуга е на максимални обороти, даващо по-ефикасно отстраняване.

Памук

Тази програма е подходяща за пране на нормално замърсено памучно пране и е най-ефективната програма за пране на памучни тъкани, от гледна точка на консумация на енергия и вода.

EcoMix 20°

Тази иновативна програма ви позволява да изпирате заедно различни тъкани и цветове, като памучни, синтетика и смесени тъкани само на 20°C и предоставя чудесно почистване. Консумацията на тази програма е 40% по-малка от конвенционалната програма за памук на 40°C.

Смесено

Прането и изплакването са оптимизирани в ритъма на въртене на барабана и на нивото на водата. Нежното въртене, осигурява намалено образуване на гънки в плата.

Изплакване

Тази програма извършва 3 изплаквания с междинно центрофугиране (които могат да бъдат намалени или изключва с помощта на съответния бутон). Тя се използва за изплакване на всякакъв вид плат, например след пране на ръка.

Източване + Центрофуга

Тази програма извършва източване и максимална центрофуга. Възможно е да отмените или намалите оборотите на центрофугата с бутона ИЗБОР НА ЦЕНТРОФУГА.

Деликатно пране

Това е нов цикъл на изпиране, Специално препоръчан за много деликатни тъкани. Циклите на изпиране и плакнене се извършват с по-високи нива на водата за по-добри резултати.

Baby (Бебе)

Тази програма ви позволява да перете всички бебешки дрехи, получавайки перфектно изпиране и санитаризиращ ефект, настройте температурата на минимум 60°C. За да подобрите резултатите на ефекта на санитаризиране ви препоръчваме да използвате перилен препарат на прах.

Вълнени/Ръчно

Тази програма е предназначена за вълнени тъкани, които могат да се перат в перална машина или за изделия, които се перат на ръка.

СУШЕНЕ



ВНИМАНИЕ:

дозатори за прах за пране и течни препарати трябва да бъдат извадени от барабана преди да стартирате програмите за сушене.

Барабанът променя посоката си на въртене по време на цикъла на сушене, за да предотврати заплитане на прането. През последните 10/20 минути на сушене се използва студен въздух, за да се минимализира намачкването.

Смесено

Ниска температура на програмата на сушене, препоръчва се за синтетични и смесени тъкани (винаги гледайте етикета на дрехите).

Памук

Висока температура на програмата на сушене, препоръчва се за вълнени и ленени тъкани (винаги гледайте етикета на дрехите).

Пране & Сушене 59 мин.

Когато имате само няколко неща за бързо пране и сушене, тази 59 минутна програма е идеална за пестена на време.

Подходяща за лек 1,5 кг товар (напр. 4

ризи) или слабо замърсени тъкани, тази програма ще изпере, изплакне и изсуши вашето пране за час.

Препоръчваме ви да намалите дозата на препаратата за пране, когато използвате тази програма.

7. СУШЕНЕ

- Дадените указания са общи, затова е необходима известна практика за най-добри резултати на сушене.

- Препоръчваме ви да настроите времето за сушене на по-малко от указаното, когато използвате машината за първи път, за да установите желаната степен на изсушаване.

- Препоръчваме да не сушите материи, които лесно се разнищват, като килими, за да се избегне запушване на въздуховода.

- Препоръчваме ви да сортирате прането според следните методи:

- Според символите за сушене изобразени на етикетите на дрехите

 Подходящ за сушене в сушилня.

 Сушене на висока температура.

 Сушене само на ниска температура.

 НЕ сушете в машина.

Ако няма етикет за сушене, трябва да се приема че тъканта не е подходяща за сушене в машина.

- Според размер и дебелина

Всеки път, когато прането е повече от капацитета на сушене, разделете дрехите в зависимост от дебелината (напр. кърпи от тънко бельо).

- Според типа на плата

Памучни / ленени: кърпи, памучно трико, покривки за маса и легло.
Синтетика: блузи, ризи, престилки и др, изработени от полиестер или полиамид, както и смесени тъкани памук / синтетика.

- На сушене могат да се подлагат само вече центрофугирани дрехи.

- Машината може да изпълнява следните видове сушене:

- **Ниска температура**, програма на сушене препоръчителна за използване за смесени тъкани (синтетика/памук) синтетични тъкани (☼ символ на програмата).

- **Висока температура**, програма на сушене препоръчителна за използване за памук, хавлиени тъкани, лен, конопени платове и т.н. (☼☼ символ на програмата).

По време на фазата на сушене, барабана ще се завърти на най-висока скорост за да разпредели товара и да се оптимизира сушенето.

Правилният начин на сушене

Вратата на уреда е снабдена с предпазен щит, за да се предотврати контакт със стъклената врата, която може да достигне високи температури, по време на цикъла на сушене. Не е необходимо да се отстранява предпазният щит от машината по време на нормалното и използване.

- Отворете вратата.

- Заредете с пране, което да не надвишава максималният товар за сушене отбелязан в таблицата с програмите. В случай на сушене големи или абсорбиращи неща (напр. чаршафи, хавлии, джинси) е препоръчително да намалите количеството на товара за сушене.

- Затворете вратата.

- Завъртете програматора на подходяща програма за сушене на вашето пране.

- Изберете желаната степен на изсушаване чрез една от 3 те автоматични програми.

 **Екстра сухо** програма (препоръчва се за хавлии, халати или обемисти товари).

 **Сухо за гладене** програма (остава прането подходящо за гладене).

 **Съхранение в гардероб** програма (за пране което ще бъде прибрано без да бъде гладено).

- Ако искате да изберете програма за **сушене за време**, натиснете бутона **ИЗБОР НА СУШЕНЕ** докато на индикатора не светне желаното време.

- Уверете се, че крана за захранване с вода е отворен.

- Уверете се че отвеждащият канал е правилно позициониран.



ВНИМАНИЕ:

Не сушете вълнени дрехи или пране със специална подложка (напр. юргани, ватирани анораци, и т.н.) и много деликатни тъкани. Ако дрехите са много мокри, заредете по-малко количество, за да предотвратите намачкване.

- Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА**.

- Фазата на сушене започва с фиксиране на програматора на избраната програма до края на сушенето.

- Индикатора за програмата на сушене ще свети до стартирането на фазата на охлаждане, когато ще се включи съответният индикатор за охлаждане.

- Когато програмата завърши на дисплея ще се изпише **"End"**. След **5 минути** машината ще влезе в режим готовност (standby) (при определени модели на дисплея ще се покажат две линии).

- Преди да отворите вратата изчакайте около **2 минути** след края на програмата и индикатора **ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТА** да изгасне.

- Изключете машината като завъртите програматора на позиция **OFF**.

- Отворете вратата и извадете прането.

- Спрете водата.

ОТМЯНА НА ПРОГРАМА ЗА СУШЕНЕ

- За да отмените програмата за сушене натиснете и задръжте бутона **ИЗБОР НА СУШЕНЕ** за около **3 секунди**.



ВНИМАНИЕ:

След отмяната на програмата за сушене, ще се стартира програмата за охлаждане и трябва да изчакате **10/20 минути** преди да отворите вратата.

8. АВТОМАТИЧНА ПРОГРАМА ПРАНЕ/СУШЕНЕ

Не бива да превишавате максималният товар пране за сушене отбелязан в таблицата с програмите, в противен случай сушенето няма да е задоволително.

- Пране

- Отворете чекмеджето за препарат, изберете съответният препарат и напълнете правилното количество.
- Обърнете се към списъка с програми за пране в зависимост от типа на тъканите които ще бъдат прани (например много мръсен памук) и завъртете програматора на необходимата програма.
- Ако е необходимо настроите температурата на пране
- Натиснете бутоните за избор на опции (ако е необходимо).
- Проверете дали е пуснато захранването с вода и дали маркуча за отводняване е позициониран правилно.

- Сушене

- Изберете желаната степен на изсушаване чрез една от 3 те автоматични програми.



Екстра сухо програма (препоръчва се за хавлии, халати или обемисти товари).



Сухо за гладене програма (остава прането подходящо за гладене).



Съхранение в гардероб програма (за пране което ще бъде прибрано без да бъде гладено).

- Ако искате да изберете програма за **сушене за време**, натиснете бутона **ИЗБОР НА СУШЕНЕ** докато на индикатора не светне желаното време.

- Натиснете бутона **СТАРТ/ПАУЗА**.

- Програмата работи с програматор позициониран неподвижно на избраната програма до края на цикъла.

- В края на фазата на пране на дисплея ще се покаже оставащото време за сушене.

- Пералната със сушилня, тогава ще завърши цялата програма на сушене.

- Индикатора за програмата на сушене ще свети до стартирането на фазата на охлаждане, когато ще се включи съответният индикатор за охлаждане.

- Когато програмата завърши на дисплея ще се изпише **"End"**. След **5 минути** машината ще влезе в режим готовност (standby) (при определени модели на дисплея ще се покажат две линии).

- Преди да отворите вратата изчакайте около **2 минути** след края на програмата и индикатора **ЗАКЛЮЧЕНА ВРАТА** да изгасне.

- Изключете машината като завъртите програматора на позиция **OFF**.

- Отворете вратата и извадете прането.

- Спрете водата.

ОТМЯНА НА ПРОГРАМА ЗА СУШЕНЕ

- За да отмените програмата за сушене натиснете и задръжте бутона **ИЗБОР НА СУШЕНЕ** за около **3 секунди**.



ВНИМАНИЕ:

След отмяната на програмата за сушене, ще се стартира програмата за охлаждане и трябва да изчакате **10/20 минути** преди да отворите вратата.

9. СЕРВИЗ И ГАРАНЦИЯ

Ако мислите че машината не работи както трябва, се консултирайте с предоставеното по-долу ръководство с някои практични съвети, как да отстраните често срещани проблеми.

Проблем	Възможна причина и решение
Пералната машина не работи/ не стартира	Вижте дали правилно е включена в контакта. Уверете че е включена. Проверете дали исканата програма е правилно избрана и дали машината е стартирана. Уверете се, че бушона не е гръмнал и контакта работи, тествайте го с друг уред, например лампа. Люка на машината не е затворен правилно: отворете и го затворете тоново.
Пералната машина не се пълни с вода	Уверете се че захранващият кран е отворен. Уверете се че таймера е коректно настроен.
Пералната машина не иска да изпомпи водата	Уверете се че филтъра не е задръстен. Уверете се че изходящият маркуч не е прегънат. Уверете се че няма предмети във филтъра.
Тече вода на пода около машината	Това може да се дължи на теч в уплътнението между кранчето и захранващата тръба; в този случай го сменете и затегнете тръбата и кранчето.
Пералната машина не иска да центрофугуира	Може да се дължи на това че водата в машината не е напълно източена: изчакайте няколко минути. Някои модели имат функция „без центрофуга“: уверете се, че не е включена. Прекомерното количество препарат може да попречи на центрофугата: намалете количеството на препарата при следващо пране.
Има силни вибрации при центрофугиране	Машината не е напълно нивелирана: нивелирайте крачетата на машината. Уверете се че транспортните скоби са махнати Уверете се че прането е правилно разпределено.
Ако специфична ГРЕШКА се появи	Ако грешка № 0, 1, 5, 7 или 8 се появи или почне да мига, моля свържете се с оторизираният сервис Ако грешка № 2 се появи или мига, машината не се пълни с вода. Уверете, се че захранващият кран е отворен. Ако грешка № 3 се появи или започне да мига машината не се изпразва. Уверете се че канала не е запушен и че източващият маркуч не е прегънат. Ако се появи грешка № 4 или започне да мига машината е твърде пълна. Затворете захранващият кран и се свържете с оторизираният сервис. Ако грешка № 9 се появи или замига, изключете машината, изчакайте 10-15 сек. И рестартирайте програмата.

Използването на **екологични детергенти без фосфати** може да доведе до следните резултати:

- **отичане на мътна вода при изплакване:** Този ефект се дължи на препаратите и няма негативен ефект върху ефективността на изплакване.
- **наличието на бял прах (зеолити)** върху дрехите след цикъла на изпиране. Това не се отлага в тъканите и не променя цветовете.
- **пяна във водата при последното изплакване:** тава не показва слабо изплакване.
- **пяна:** Това се дължи на анионните повърхностноактивни вещества, намиращи се в детергентите, които често е трудно да се отстранят от прането. В този случай, не изплаквайте отново за да отстраните този ефект: няма да помогне

Ако се появи проблем с и подозирате неизправност на машината незабавно се свържете с оторизираният сервиз на **Candy**.

Вие също можете да се регистрирате за сервизен план **Candy** за да получите безплатен сервиз и след като изтече гаранцията.

Внимание: обаждането не е безплатно.

Candy ви препоръчва винаги за използвате оригинални резервни части, налични в оторизираният ни сервиз.

Гаранция

Този продукт е гарантиран по реда и условията посочени в гаранционната карата на продукта. Гаранционната карата трябва да бъде надлежно попълнена и да се пази, така че в случай на нужда да бъде представена на оторизираният сервиз на **Candy**.

Регистрирайте вашият продукт!

Не губете време. Регистрирайте вашата машина веднъж и открийте предимствата, на които имате право. Открийте как на www.registercandy.com или се обадете.

Производителя, не носи отговорност за каквито и да било печатни грешки в книжката съпътстваща този продукт. Също така си запазва правото да прави всякакви промени в своите продукти, които счита за полезни, без да променят основните им характеристики.

